

EL PLAN DE PAZ

NACIONES UNIDAS, Mayo 6 (UPI).— El plan de paz de las Naciones Unidas para las Malvinas, recibido "positivamente" por Argentina y Gran Bretaña, evita una definición del problema de la soberanía, entregando el Gobierno de las islas a un administrador de la ONU, dijo hoy una fuente diplomática responsable.

El Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, en su presentación a ambos gobiernos, propuso una serie de "medidas provisionales" a fin de evitar la discusión inmediata del problema de la soberanía, sugiriendo una serie de puntos de "aplicación simultánea", a fin de facilitar la aceptación por las partes.

Una fuente diplomática latinoamericana, dijo a United Press International que los puntos principales del plan son:

- Inmediata cesación de hostilidades
- Retiro de las tropas argentinas
- Retiro de la flota británica
- Negociaciones inmediatas
- Suspensión de las sanciones económicas contra Argentina
- Medidas transitorias de las Naciones Unidas

(Pasa a la Pág. 12A)



ENERGICA POSICION DE GRAN BRETAÑA

SIN RETIRADA NO HABRA ACUERDO



- La Primera Ministra Margaret Thatcher sostiene que la propuesta de paz de las Naciones Unidas es positiva, pero mantiene exigencia de evacuación argentina de las islas para un cese del fuego
- Prensa inglesa presiona para una intensificación de las acciones militares señalando que "nuestros hombres no deben morir en vano"

(Informaciones en Págs. 2A-11A- y 12A)



El gobierno de Margaret Thatcher anunció que reforzará su presencia militar en el Atlántico Sur, con el envío de una nueva partida de helicópteros "Sea-King". Estos helicópteros, como el que aparece en la fotografía, operan desde los portaviones "Invencible" y "Hermes".

Inglaterra perdió otros 2 Sea Harrier

- Informaciones de Londres indican que los dos aviones cayeron al mar en circunstancias no claramente precisadas
- Veinte son las víctimas del destructor "Sheffield"

LONDRES, 6 Mayo (ANSA).— Otros dos aviones británicos "Sea Harrier" de la "Task Force" en el Atlántico Sur, cayeron esta tarde en circunstancias que no fueron claramente precisadas, según informó aquí la agencia "Press Association".

El corresponsal de la agencia en el Ministerio de la Defensa dijo que tenía la noticia en forma confidencial y que el gobierno informaría al respecto más adelante.

Según la agencia, los dos "Sea Harrier" desaparecieron de las pantallas de radar y se suponía que podían haber caído al mar por cuanto a las 19.00 GMT ya debían haber quedado sin combustible.

La agencia dijo que con la pérdida de los dos aviones de hoy, la "Task Force" vio reducido su potencial de vuelo en tres unidades. Ahora le quedan 17 aviones, dijo la agencia (lo que en algunos medios causó extrañeza, porque se suponía que la flota contaba con 22 aparatos "Sea Harrier" cuando salió de Portsmouth).

El vocero del Ministerio de la Defensa, Ian McDonald, consultado por la prensa, se negó a informar sobre las novedades de la jornada. McDonald dijo que no podía comentar nada por el momento.

Hasta ahora Gran Bretaña ha reconocido oficialmente la pérdida de un avión "Sea Harrier" que, sumado a los dos caídos hoy según la "Press Association", harían un total de tres. De fuentes argentinas se supo esta noche aquí que no había novedades para reportar durante la jornada de hoy.

VICTIMAS DEL SHEFFIELD

LONDRES, 6 (AP).— Veinte tripulantes del destructor británico Sheffield "deben ser dados ahora por muertos" después del ataque argentino con cohetes del martes pasado en la batalla por las Islas Malvinas, informó hoy el Ministerio de Defensa.

(Pasa a la Pág. 12A)

Mientras el precio del cobre esté deprimido

Crédito con fondos propios da ENAMI a los pequeños mineros

- Representa un pago adicional de 16 centavos de dólar por libra de metal llevado a sus refineras
- Se pagará, con intereses de mercado, cuando la cotización internacional su pere los 90 centavos

Un sistema de crédito, otorgado con fondos propios, está aplicando la Empresa Nacional de Minería para cancelar los minerales o concentrados de cobre, que los pequeños y medianos mineros le venden a las refineras. Representa un sobreprecio con un tope máximo de 16 centavos de dólar por libra.

Como informara Luis Soto Mackenney, vicepresidente de ENAMI, debido al bajo precio a que se está cotizando el metal en los mercados internacionales, a partir de enero se determinó la aplicación de este sistema.

Ahora se ha aumentado el monto del crédito a los 16 centavos mencionados, que en la práctica representa comprarle a dichos mineros, a 84 centavos de dólar la libra, ya que el

cobre está a un promedio anual de 70 centavos de dólar la libra.

Cuando el precio supere los 90 centavos de dólar la libra, se iniciará el pago de este aporte financiero, mediante un sistema que incluye una tasa de interés de mercado.

CON FONDOS PROPIOS

"Esta modalidad se está financiando con recursos propios de la Empresa, lo que hemos podido hacer, gracias a la racionalización técnico-administrativa que hemos llevado a cabo. Este sobreprecio o crédito a los pequeños y medianos mineros, es la mejor modalidad a que se llegó, ya que no irroga gasto alguno excepcional a la Caja Fiscal, por lo que no se sale del esquema

de desarrollo que se está aplicando en el país".

ENAMI descartó la alternativa que le había sido planteada, en orden a que se garantizará un precio, debido a lo inestable y en baja en que se ha comportado el mercado en el último tiempo.

De un promedio mensual de 84,84 centavos de dólar la libra a que se cotizó en enero de 1981 ha bajado hasta 68,51 centavos en marzo recién pasado. El factor precio en el negocio del cobre, es el principal elemento del costo de producción y absolutamente ajeno a las decisiones administrativas de los empresarios que se dedican a dicha explotación.

(Pasa a la Pág. 9A)

Gran Bretaña no actuará en el Mundial

Sindicatos de futbolistas ingleses dijeron estar dispuestos a no participar en el torneo de España como consecuencia del conflicto por las Islas Malvinas.

(Inf. Pág. 1-B)

Cayeron dos aviones en zona norte

Una de las máquinas, con tres ocupantes a bordo aún no es ubicada, mientras que la otra avioneta, que cayó al mar frente a Arica, se hundió después que sus dos tripulantes lograron alcanzar la costa.

(Inf. Pág. 8-A)

Positiva gestión financiera 1981

La Contraloría General de la República entregó el Informe de la Gestión Financiera, correspondiente al Ejercicio Presupuestario del año 1981.

(Inf. en Pág. 7-A)

Principal tarea es erradicar la extrema pobreza

El objetivo central de la política social y económica del Gobierno es erradicar la extrema pobreza y dar igualdad de oportunidades a todos los chilenos, señaló el representante de ODEPLAN.

(Inf. Pág. 12-A)

Labor de CEMA un ejemplo de amor y trabajo

La Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y el ex Ministro del Interior elogiaron la labor que realiza el voluntariado de CEMA-Chile "pues contribuye a hacer de nuestro país una gran nación".

(Inf. Pág. 5-A)



LA SELECCION GOLEO A PALESTINO

Cumpliendo una rehabilitadora actuación, el cuadro que se prepara para el Mundial de España se impuso ayer en Santa Laura por 5 goles a 2 al elenco tricolor. Anotaciones de Monda, Neira (2), Yáñez y Moscoso para los seleccionados. En la foto, Patricio Yáñez derrota a Montilla, tras gran jugada previa de Caszely. Amplia información de este partido en Pág. 1-B.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222

Nueva Inversión Extranjera

En días pasados se firmó un contrato de inversión en minería por US\$ 1.500 millones entre el Ministerio de Economía y las empresas "Getty Mining Chile Inc." y "Minera Utah de Chile". En concreto, se trata de un proyecto relativo al yacimiento "La Escondida", ubicado a 180 kilómetros al suroeste de Antofagasta.

Los trabajos a realizar, que en principio se calcula darán empleo a más de tres mil personas, cubren desde un programa de exploración minera tendiente al descubrimiento de yacimientos de cobre, principalmente, hasta la comercialización de minerales de cualquier especie, sea en calidad de productos o subproductos. De esta manera, por un plazo estimado de doce años aproximadamente, se ocuparán recursos humanos y materiales considerables y capaces de cumplir tanto con las exigencias de instalación y desarrollo de minas, como con los de explotación, extracción, producción y comercialización de tales minerales. Actualmente aún se verifica la fase de sondeos exploratorios, comenzada el año pasado y programada hasta el próximo, que definirá las condiciones básicas para el inicio de la fase de explotación. En definitiva, ésta será de respetable magnitud, puesto que los estudios iniciales advierten que las reservas que posee el yacimiento "La Escondida" son superiores a las del mineral "El Salvador" y eventualmente similares a las de "El Teniente".

Con la firma del contrato mencionado se demuestra, una vez más, que la minería es la actividad de la economía nacional donde mayores capitales extranjeros se captan. En este sentido, las declaraciones de los ejecutivos de las compañías inversionistas concuerdan en que tres son los factores que decidieron la suscripción de tal instrumento. Por un lado, en el aspecto técnico, se sabe que la reserva de minerales que se trabajará es de alta ley, lo que da una razonable rentabilidad a la inversión. También, que desde el punto de vista financiero es aconsejable el riesgo, porque se estima que el precio futuro del cobre tiende a mejorar. Finalmente, se consideró el hecho de la estabilidad política de Chile como un medio adecuado a los proyectos de mediano y largo plazo.

Es importante valorar la proyección que lo anterior tiene para el país. La riqueza, generalmente, no llega de un día para otro y su obtención exige esfuerzo y sacrificio. Entonces, la labor de la autoridad debe apuntar a la creación y mantenimiento de las condiciones generales necesarias para que la actividad de los particulares se desarrolle con tranquilidad y así fundamente el éxito en hechos y cosas concretas. Por otra parte, muchos se han preocupado por la aparente insuficiencia de inversiones extranjeras en el sector minero. Incluso, atribuyeron a las normas constitucionales vigentes sobre propiedad minera tal fenómeno.

El contrato relativo a "La Escondida" y las razones dadas por los inversionistas para su celebración evidencian la inconsistencia de tales argumentos. Es claro que los innovadores principios constitucionales, que muchos cuestionan sin conocer, son garantía suficiente para cualquier inversionista. Es más, éstos consideran otros factores como condicionantes de su decisión.

Vemos, pues, cómo el aspecto financiero comercial, la calidad del material a explotar y las posibilidades técnicas, y, finalmente, la estabilidad política, pesan más que inútiles o interesadas disquisiciones jurídicas sobre una materia claramente definida por una Constitución aprobada por absoluta mayoría del pueblo chileno.

RESOLUCION



Confianza y Juventud

Por Osvaldo RIVERA RIFFO

En reiteradas oportunidades a través de esta columna me he referido al cuestionable problema de la crisis moral, que un grupo de destacados católicos ha impulsado e impugado a un sector de chilenos, especialmente a la juventud.

Tal como lo expresara anteriormente es muy conveniente recordar cuáles son los verdaderos valores y normas morales que permiten al hombre desarrollar una actitud, conducta o pensamiento en una sociedad civilizada. Pero también he indicado que es necesario, para lograr ese propósito, ir a la causa del problema y observar en el interior del mismo la verdadera razón del fenómeno.

Los que hemos recibido profesionalmente una orientación científica, necesariamente preferimos observar el fenómeno, analizar sus causas y luego emitir un informe, el que generalmente va precedido de una revisión bibliográfica, la cual nos da cuenta de la frecuencia del problema en otra época, lugar o circunstancia o simplemente resume los antecedentes que el pensamiento de algunos hombres de ciencia tienen al respecto. De ahí que reitero que se hace aconsejable estudiar de raíz el problema, de tal manera que no se caiga en juicios apresurados, faltos de conocimiento que no demuestran otra cosa que la ignorancia de los hechos.

En este sentido se ha dicho que "la juventud es levadura moral de los pueblos" y creo que se tiene razón. Cada generación anuncia una aurora nueva que se enciende con su anhelo inquieto. Nadie puede negar que una juventud que mira alto y lejos es fuerza creadora ya que, aunque no alcance a cosechar los frutos de su siembra, tiene segura recompensa en la sanción de la posteridad.

Los hombres que no han tenido juventud piensan en el pasado y viven en el presente, persiguiendo las satisfacciones inmediatas que son el premio a la domesticidad, situación a la que los han llevado sus amos o verdugos ideológicos. Debiles por pereza o miedos por ignorancia, medran con paciencia, pero sin alegría. Tristes, resignados, escépticos, acotan con una fatalidad el mal que los rodea, aprovechándolo si pueden o transformándose en sumos voceros de ideologías muertas. De estos seres sin ideales propios ninguna grandeza pueden esperar los pueblos.

El joven que piensa y trabaja con optimismo acerca su corazón a la vez que eleva su entendimiento. Esos jóvenes no conocen el odio ni les atormenta la envidia. El joven de hoy cosecha sus frutos y admira los ajenos, sintiéndose dichoso entre la dicha de los demás. El joven que ríe, canta, juega y ama, sabiendo que su alrededor es siempre propicio a quien confía en sus propias virtudes, genera un pueblo fuerte, entusiasta y seguro de sí mismo creando, a su vez, una muralla inquebrantable a doctrina o filosofía que atente contra su propia condición de hombre libre, que tiene un fin trascendente y con derechos superiores y anteriores al Estado.

Un pueblo que haya amalgamado tales valores, nadie podrá acusarlo que atraviesa por un estado de crisis moral.

Un Año de Mitterrand

Por Gwynne DYER

El Presidente François Mitterrand la llamó "estado de gracia" y la asombrada oposición la motejó de "estado de shock", pero, en todo caso, la prolongada luna de miel del nuevo Gobierno Socialista francés con los electores franceses ya se acabó. Sin embargo, un año después que Mitterrand llegó majestuosamente al poder (el 10 de mayo de 1981), como el primer presidente de izquierda en la historia de la Quinta República, su reputación personal es todavía excelente.

En las elecciones municipales de marzo los partidos de derecha obtuvieron una estrecha victoria en todo el país. La votación socialista bajó en 6% con respecto a las elecciones parlamentarias del año pasado y los comunistas, sus socios menores, sólo aumentaron en 1% su pésima actuación anterior en que obtuvieron el 15%, la más baja en todos los años de post-guerra.

Pero este es el retroceso normal después de una victoria tan aplastante como la que ganó la izquierda en la primavera pasada. Y es bastante modesto en comparación con los profundos cambios que ha experimentado Francia en el último año. Este país esencialmente conservador ha cambiado más en los últimos 12 meses que en los 12 años anteriores: los socialistas han puesto en práctica casi todas las reformas que prometieron en su plataforma electoral.

Muchas de las industrias más grandes del país han sido nacionalizadas junto con la mayoría de los bancos privados. El Gobierno controla el 29% de la producción industrial de Francia y a través de los bancos que ha nacionalizado dispone del 95% del crédito destinado a inversiones.

Mitterrand tiene asegurados seis años más en la presidencia y la gran mayoría izquierdista del parlamento no enfrentará elecciones hasta 1986. Pero el Presidente no ha hecho más lento el paso de los cambios: la Asamblea Nacional ha debido trabajar durante las noches y en los fines de semana. Se abolió la pena de muerte y el dominio que durante 300 años tuvo París en todas las ramas de la administración en el país entero se terminó con un proyecto radical de descentralización.

Muchas de sus reformas, como la disminución de las horas de trabajo y la jubilación a una edad más temprana tienen como propósito la creación de nuevos empleos: "Tenemos que crear un clima en el que la gente se sienta orgullosa de darle el camino a una persona más joven o a alguien que está cesante", dijo Mauroy. Del mismo modo, la ola de nacionalizaciones es un paso preliminar necesario para los planes del Gobierno de estimular directamente la economía, obligando a los bancos a prestar dinero y a las empresas a invertir en actividades creadoras de trabajos.

Pero Mitterrand tiene también otra razón: poner todos los cambios en práctica rápidamente y en seguida darle al nuevo sistema el tiempo suficiente para que se afirme. El Presidente ha prometido públicamente que no habrá más nacionalizaciones ni reformas en la industria antes de las elecciones parlamentarias de 1986, y hasta el momento las cosas están tranquilas en vista de esas seguridades. La verdad es que las inversiones extranjeras en Francia han aumentado bruscamente durante el último año.

Las elecciones municipales recientes demostraron que el entusiasmo popular por el programa socialista ha decaído algo pero, tal como lo hizo notar en febrero el Secretario general del partido, Lionel Jospin: "Ni la euforia ni el estado de gracia son las condiciones normales de la democracia". En la práctica, la pérdida de votos probablemente ayudará a los pragmáticos líderes del partido socialista a refrenar los impulsos de sus miembros más extremistas de imponer más reformas que las que el pueblo francés puede soportar de una sola vez.

Roger Priouret, periodista de izquierda que conoce bien al Presidente, lo explicó así: "El deseo secreto de Mitterrand, su sueño dorado, es que al final de estos siete años los franceses estén lo suficientemente convencidos de la solidez de su política como para que elijan a otro presidente socialista que continúe por el mismo camino". El necesitará de mucha suerte y hacer un buen gobierno para lograr su ambicioso propósito de transformar una sociedad tan profundamente conservadora, desigual y rigidamente estratificada como Francia. Sin embargo, los franceses, en su mayoría, están todavía impresionados por su sinceridad, sobre todo porque es un hombre tan serio y solitario, muy distinto de los políticos maquinadores de siempre, ávidos de poder.

Como él mismo lo dijo: "Escogí la carrera política que va contra una parte muy fuerte de mi personalidad. Sufro porque mi libertad personal está coartada, pero sin embargo elegí hacer lo que estoy haciendo. Debo ser más hombre de acción de lo que yo pensaba".

La Mujer Anciana

Por Ewa Freyberg

Dentro del envejecimiento de la población en los países, frecuentemente se ignoran los problemas específicos de las mujeres de edad avanzada. La proporción de ancianas es ya la mayoría en las sociedades industrializadas y finalmente predominarán en el Tercer Mundo.

Son varias las razones por las cuales las mujeres, con frecuencia viudas, constituyen el mayor grupo de edad avanzada —y es probable que se enfrenten a la soledad.

En primer lugar, en la mayoría de los países las perspectivas de vida son mucho más elevadas para la mujer que para el hombre.

En segundo lugar, los hombres tienden a casarse con mujeres más jóvenes que ellos, dejando a las mujeres viudas en sus últimos años de vida.

El tercer factor es la tendencia reciente de las personas ancianas, parti-

cularmente las mujeres, a vivir solas más bien que con sus familias.

Algunos de los problemas a que se enfrentan las mujeres ancianas son muy antiguos. Por ejemplo, las consecuencias emocionales y económicas de la vejez son asombrosamente semejantes en todos los países, independientemente del nivel cultural y de desarrollo.

Nuevos problemas se han sumado a los tradicionales. Con la emigración de los jóvenes a las ciudades, la estructura tradicional de la familia está siendo trastornada. Los ancianos o bien se quedan atrás, olvidados en las aldeas, o se mudan a los departamentos de sus hijos en las grandes poblaciones y ciudades en las que a menudo se sienten solitarios e infelices. Incluso donde los gobiernos han respondido con atención institucional para los ancianos, la experiencia muestra que es-

te enfoque no es la solución más satisfactoria.

En la misma forma en que sus salarios son más bajos durante su vida de trabajo, también el ingreso de las mujeres ancianas es considerablemente menor que el de los hombres ancianos.

Muchos formuladores de políticas están ahora adoptando el nuevo punto de vista de que los empleos para la gente de mayor edad, especialmente para las mujeres, no pueden ser tratados como bienestar. Su empleo está siendo considerado como un factor esencial en el desarrollo, y en la estabilidad de las familias y de las sociedades. En otras palabras, la mejor forma de hacer que los ancianos, principalmente las mujeres, estén menos aislados, solitarios y marginados, es hacerlos más productivos e independientes.

Explorando el Cerebro

Los psiquiatras se están valiendo de la electrónica para explorar, durante el sueño, las regiones desconocidas del cerebro, en el Instituto de Psiquiatría de Londres. Los estudios se hacen con voluntarios que se ofrecen para que se controlen rigurosamente sus modelos de sueño y sus niveles hormonales. El grupo de investigadores espera que esto conduzca a una más clara comprensión de la glándula pineal del cerebro, de la que es poco lo que se sabe, si no es que su disfunción puede precipitar el paso a la pubertad desde la infancia o, tal vez, predisponer al adulto a una enfermedad mental.

Los sujetos duermen en un laboratorio del sueño, controlado ambientalmente, junto al que hay una sala desde la que se vigila su estado. Como la frecuencia del monitor, por ser de 0-20 ciclos segundo, resulta excesivamente baja para poderla medir con un registrador corriente de cinta, el instituto ha elegido uno especial con instrumentos, modulado, en frecuencia, para garantizar la reproducción exacta de los resultados. De los ocho canales del monitor se usan cuatro para registrar los modelos de sueño y dos para grabar un comentario verbal y el tiempo. El canal de tiempo envía impulsos regulares a la cinta a fin de poder registrar diferentes fases.

Se puede usar cualquiera combinación de canales de datos de FM y directos, y en todos los casos se pueden interrumpir con la voz uno de estos canales. Los módulos de reproducción de FM son aptos para la excitación directa de galvanómetros en un oscilógrafo de UV. Incorpora un calibrador con el que se verifica el aparato y se controlan las señales sin el uso de otros aparatos de medida. El sueño no es uniforme durante la noche, sino que varía entre sus cinco fases distintas, a saber, ligera, normal, de onda lenta, con movimientos rápidos de los ojos o soñando. Durante el registro del sueño, se examina cada período de veinte segundos y se le clasifica como perteneciente a una de esas fases o estado de vigilia.

Las lecturas regulares de los niveles hormonales variables en nuestra sangre, tomadas con un catéter intravenoso, se correlacionan con el control poligráfico del sueño nocturno. Para este grupo de estudios tienen especial relevancia las hormonas segregadas por la glándula pineal.

Salvar Pompeya

La antigua ciudad de Pompeya, a casi dos milenios de su destrucción como consecuencia de la lava, en el 79 de Cristo, está desapareciendo nuevamente, esta vez al interés cultural y al artístico.

Plazas, casas, calles, paredes, testimonio de la vida romana, están cediendo día tras día, a la humedad, al robo, al turismo masivo.

El último golpe inferido a las ruinas lo proporcionó el terremoto que se abatió sobre distintas regiones de Italia en noviembre de 1980 y que provocó la caída de algunas paredes, columnas y lesiones importantes a las joyas de la antigua Pompeya, en la "Casa de los Vetti".

No pasa mes sin que una calle u otra no sea cerrada al tránsito o que algunas zonas, en particular la sexta y la séptima, sean decretadas no accesibles al tránsito, como consecuencia de la caída de piezas preciosas.

La Superintendencia de Obras de Arte tomó medidas urgentes: suspender las excavaciones con la finalidad de hacer confluir gastos y fuerzas en la manutención, y, en consecuencia, llevar adelante el censo del patrimonio de la antigüedad para detectar los robos.

Reciente es el proyecto "Salvar Pompeya" con dos acciones de "salvataje". Los bienes culturales dieron vida al relevamiento fotográfico de todos los pavimentos pintados, mosaicos y elementos decorativos de la antigua ciudad romana.

El resultado es una obra gigantesca que costará millones. Fotografías en blanco y negro y miles de diapositivas, de modo de tener un catálogo al día de la completa extensión arqueológica de Pompeya.

Cifras y resultados serán proporcionados a un cerebro electrónico de modo de poder elaborar programas de intervención urgente. Los relevamientos hasta el momento efectuados llevaron las pruebas de una lenta muerte de Pompeya debida a daños naturales, a los involuntarios provocados por el turismo, al gasto del pavimento, al exceso de humedad en un ambiente que no tiene protección alguna.

Pompeya se consume, sin reproducirse por su ambigua condición de ser visitada por los turistas y no ser habitada. Lo fundamental es luchar contra la humedad que está destruyendo los frescos y deja proliferar el musgo y las plantas sobre la superficie. Algunas organizaciones napolitanas propusieron la intervención de la UNESCO con el fin de lanzar una campaña mundial en busca de fondos para "salvar lo salvable de esta ciudad".

Armas Nucleares

Ahora que las negociaciones sobre fuerzas nucleares intermedias están en marcha en Ginebra, los Estados Unidos se preparan para las conversaciones con Moscú acerca de las armas nucleares estratégicas intercontinentales.

Un movimiento ciudadano norteamericano hace la siguiente pregunta irónica: ¿qué hay para usted en una guerra nuclear? La contestación es, obviamente: muerte y destrucción.

Nadie pone en discusión la tesis de que una guerra nuclear pone en peligro la supervivencia humana. El Presidente Reagan dice que una guerra nuclear no se puede ganar —que su tarea es evitarla. Las discusiones comienzan cuando la gente ofrece sus teorías sobre cómo mejor prevenir un conflicto nuclear. Algunos dicen, detengan toda nueva producción de armas nucleares. Otros, prometan no ser los primeros en usar armas nucleares. Y otros dicen, paren las guerras, cualquier guerra, antes de que puedan llegar al conflicto nuclear.

Intúl es decir que ninguna de estas simples fórmulas pueden ponerse en práctica simplemente. La detención de la producción nuclear —una congelación— no puede ayudar si es unilateral. Y tampoco ayudará mucho, aunque todas las naciones estén de acuerdo, si el nivel de armamentos existente da una gran ventaja a uno de los lados. Esta es una de las objeciones que pone la Administración Reagan a las propuestas de congelación que actualmente están surgiendo en el Congreso.

La promesa de no ser el primero en usar armas nucleares quitaría todo el efecto disuasivo al compromiso de Estados Unidos con la OTAN, el cual es su disposición a hacer uso de lo que sea necesario, incluso armas nucleares, para detener un ataque sobre Europa Occidental. Lo que es más, existen suficientes promesas ya hechas, dentro de la Carta de Naciones Unidas y en otras partes, contra el uso o amenaza de la fuerza;

el problema es que no siempre se cumplen.

Si no hay entonces una respuesta sencilla para el problema de una guerra nuclear, parecería sensato enfrentar el problema a través de múltiples y complejos medios, tratando de llegar a un control de armas tanto como a un arreglo pacífico de las disputas.

El enfoque del Presidente Reagan al control de armas llama a grandes reducciones en el número de armamentos, no sólo a limitaciones o congelaciones. Y él pide un acuerdo sobre límites verificables y equivalentes de los armamentos que queden.

El pasado 18 de noviembre propuso la opción cero para Europa —esto es, la eliminación de todos los misiles de medio alcance operados desde tierra, que son las armas más peligrosas del continente. Esta propuesta, que se encuentra bajo consideración en las conversaciones de Ginebra, ofrece la cancelación de los planes de la OTAN sobre nuevos misiles Pershing II y Cruise si Moscú retira sus SS-20, cuatro y cinco.

Y en lo que se refiere a armas estratégicas, los expertos norteamericanos consideran los más grandes cohetes de la Unión Soviética, unos mil SS-18, 19 y 17 como los más amenazadores y desestabilizadores del arsenal de Moscú. Los Estados Unidos se están preparando para desplegar su nuevo misil intercontinental, el M-X, para oponerle a esta fuerza soviética. Pero si el control de armas puede reducir el peligro, entonces la respuesta norteamericana será diferente.

Y las propuestas de los Estados Unidos para reducir estos misiles estratégicos intercontinentales en ambos lados, están casi listas: el Presidente Reagan dijo que las conversaciones pueden comenzar este verano si se dan condiciones internacionales favorables. Esta es la perspectiva que la Administración Reagan mantiene como más práctica y por lo tanto más prometedora que los slogans y las marchas del movimiento anti-nuclear.

Cartas al Director

Señor Director:

Por intermedio de su diario me permito hacer ver a las autoridades del tránsito la indispensable que existe de instalar, a la brevedad, un semáforo en las esquinas de las calles San Francisco y Curicó. Resulta que esta última arteria constituye una alternativa de bajada al centro para los automovilistas que no desean hacerlo por Avenida Bernardo O'Higgins. Sin embargo, allí sólo existe en la actualidad un disco "pare", lo que se traduce en un constante atochamiento de vehículos, sobre todo en horas de la mañana.

La palabra la tienen las autoridades respectivas.

Miguel Sánchez W.
Santiago



El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert con los integrantes de la directiva de la Cámara de la Construcción.

Obras viales interesan a la Cámara de la Construcción

Para manifestar sus inquietudes sobre contrataciones de los programas en marcha, especialmente los de recuperación vial, de la proyección presupuestaria del Ministerio en los últimos años y para ofrecerle toda su colaboración, visitaron al Ministerio de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, los dirigentes de la Cámara Chilena de la Construcción, encabezados por su presidente Máximo Honorato.

Los miembros del directorio estuvieron acompañados del Comité de Obras Públicas de la entidad que preside Mario Galdames y también se refirieron en la oportunidad a aspectos puntuales, de carácter técnico relacionados con contratación de obras y pagos de recepción.

PROYECTO SOBRE CONCESIONES

Fernando Alvear, gerente general de la Cámara de la Construcción, señaló que le entregaron nuevamente al Secretario de Estado, un estudio sobre concesiones de Obras Públicas, comunicándole su deseo de colaborar en este sentido aunque no sea en lo medular.

Señalaron también al Ministro Siebert las inquietudes de ese organismo frente al traspaso de caminos comunales a las municipalidades.

Al término de la reunión, el Ministro manifestó que todos los planteamientos allí tratados se canalizarán a los organismos técnicos del Ministerio

del ramo, para que sean estudiados y se les de respuesta a la brevedad.

Fernando Alvear informó que el deseo del actual Ministro y de la Cámara, es mantener contactos periódicos con el fin de colaborar mutuamente en materias de interés común.

Inversiones por una suma superior a los quinientos millones de pesos, se efectuaron en obras públicas, en el curso de las últimas semanas, a través de Vialidad, Empresa de Obras Sanitarias y Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, en distintas localidades.

Entre estas, se cuentan la repavimentación asfáltica del Longitudinal Norte, sector Arica, por \$ 25.601.000; terminación del puente Laja en Tucapel, Bio Bio, por \$ 25.678.000; construcción puentes Tucapel y Trilillhue, Temuco, por \$ 23.702.000; tuberías para la aducción Pachacama-La Calera, por \$ 19.255.000; mejoramiento del agua potable de Talagante, por \$ 33.963.000; puesta en marcha de la boca toma de agua de Casas Viejas y muro de contención, en San José de Maipo, \$ 32.796.000; estanque El Peñón en Puente Alto, por \$ 52.762.000; plantas alimentadoras de Trinidad, en La Florida, Tobalaba, en Providencia, por \$ 183.164.000 y \$ 115.887.000 y la alimentadora Bellavista de la capital, por la suma de \$ 50.429.000.

El monto total, alcanza a la suma de \$ 515.237.000,00.

Denuncia ejecutivo del SAG

Manzanas chilenas se venden en el mercado como argentinas

El Servicio Agrícola y Ganadero notificó "de engaño al público" a un comerciante del Mercado Central por estar vendiendo manzanas chilenas bajo el rótulo de argentinas en sus cajones. Así lo dio a conocer el director ejecutivo de ese servicio Jaime de la Sota Benavente.

"Nosotros notificamos a la persona que estaba cometiendo la infracción, porque es un engaño al público colocar un rótulo de procedencia argentina cuando los productos son nacionales. Esto se lo comunicamos posteriormente a los servicios respectivos, pues nosotros sólo vemos la parte sanitaria", expresó el ejecutivo del SAG.

Explicó que el comerciante sancionado efectivamente había adquirido 4.200 cajones en la industria de papeles y cartones, entidad que confecciona también envases para ser exportados productos agrícolas de Argentina. Sin embargo, por omisión el comerciante no borra ni extraña la etiqueta correspondiente.

Las manzanas que contenían estos envases, señaló Jaime de la Sota, son de un fondo de San Fernando del tipo "Grand Smith", que no salieron al mercado externo y por lo tanto se están vendiendo en el mercado nacional.

Puntualizó que la legislación agraria permite la importación de productos agropecuarios al país, pero el Servicio que dirige pone ciertas condiciones debido a plagas y enfermedades que existen en los mercados de procedencia.



EL DIRECTOR EJECUTIVO DEL Servicio Agrícola y Ganadero, Jaime de la Sota Benavente, puntualizó que las manzanas que se vendían en el mercado central son de un fondo de San Fernando y no de procedencia argentina.

Análisis de profecías del Apocalipsis

Las profecías bíblicas del Apocalipsis serán analizadas durante una semana en una serie de conferencias. Los temas serán dirigidos por el licenciado Werner Mayr, a partir de mañana y diariamente a las 19.00 horas en el salón de calle Unión Americana 325. Esta programación es auspiciada por el Departamento de Extensión Cultural de la Facultad Adventista de Teología.

El director de la institución, profesor Sergio Olivares Peña, respecto al propósito que lo mueve para poner al alcance del público un asunto que le corresponde sólo analizar a los teólogos, dijo que "la encuesta que hicimos demostró que el público, al margen de otras preocupaciones derivadas por el clima de incertidumbre que a todos abruma, manifiesta un interés real por obtener mayor información acerca de uno de los libros más discutidos del Canon sagrado.

LO MEJOR EN
TANAX
ES
TANAX

castrodonoso

Casimires Finisimos \$999 mt
cuarenta colores a elegir

Escoceses Importados \$799 mt
100 colores ultra modernos

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 716324 - 718769
Bucaresti 25 Fono 2511228



"MARES DE LEYENDA". — Fue presentada la obra "Mares de Leyenda", en la Feria del Libro, de la que es autora la periodista Maura Brescia Del Val. Al acto, concurrieron representantes de la Armada, ya que la mencionada publicación se hizo coincidir con la celebración del Mes del Mar, que, en Chile, se evoca en el presente mes. En el grabado, hace uso de la palabra, el catedrático, abogado Jorge Iván Hubner, que destacó los méritos de la edición. A su lado, el capitán de navío, Carlos Martín Fritz, Jefe de Relaciones Públicas de la Armada Nacional y, junto a él, la periodista Maura Brescia.

Totalmente consolidada está campaña de vacunación canina

Resultados de la primera semana se conocerán hoy en la tarde

Hoy en la tarde, el Departamento de Zoonosis dependiente de la Secretaría Regional Ministerial de Salud, tendrá los primeros resultados en cuanto a la cantidad de perros que han sido vacunados contra la rabia en la Región Metropolitana.

Así lo informó el Jefe de la Unidad Regional de Zoonosis, doctor Gastón Calleguillos, quien tiene a su cargo la concentración de esa información. El profesional destacó que desde el lunes, cuando se inició el proceso de inmunización canina, se consolidó la iniciativa, pues aumentó en los próximos días la cantidad de público que acudió con sus animales a los distintos lugares destinados para tales efectos en las distintas comunas de la capital.

La campaña que se extenderá durante todo el presente mes, tiene como meta vacunar a 300 mil perros en la Área Metropolitana, en las postas instaladas en ferias, mercados y lugares adyacentes a las municipalidades y en las que operarán a nivel de juntas de vecinos.

Aunque en Santiago, según informaciones del Ministerio de Salud, no existe rabia animal ni canina desde 1978, la idea de esa Secretaría de Estado es prevenir este mal que ataca principalmente a la población infantil.

La enfermedad que es producida por un virus del grupo de los rabdovirus y que afecta a varias especies domésticas y al hombre (más del 80% de los casos se comprueban en el perro), pretende ser erradicado por las autoridades, consolidando la actual situación epidemiológica y lograr que la rabia pase del estado de epidemia controlada al de zoonosis erradicada.

Cada municipalidad cuenta con su coordinador y de la asesoría de médicos veterinarios uniformemente distribuidos. En el caso concreto de San Miguel, este municipio informó que hasta el momento se han vacunado allí mil 200 perros de distintas razas, categorías y pedigree.

En un comunicado dado a conocer en el día de ayer, la Corporación municipal informó que hoy se vacunará en el sector de La Legua. Allí estará el móvil N° 1, desde las 9 y hasta las 13 horas.

En Llano Subercaseaux, el Móvil 2 hará los mismos durante el día junto a una posta permanente. La municipalidad cuenta con el apoyo de los especialistas y practicantes del Hospital Barros Luco.

Programan celebración del bicentenario de S. Bolívar

Con el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, se entrevistó ayer el presidente del Consejo Nacional de Cultura de Venezuela, José Luis Alvarenga, quien efectúa una gira por los países de América Latina para coordinar el programa de celebración del bicentenario del natalicio de Simón Bolívar, que se cumple el año próximo.

La reunión se llevó a efecto en el Salón Rojo de la Cancillería y en ella participó el embajador de Venezuela en Chile, Juan Moreno Gómez. Al darles la bienvenida, el Canciller Rojas Galdames destacó la importancia de la visita de Alvarenga a nuestro país, ya que ambas naciones se vinculan culturalmente a través del Convenio Andrés Bello, del cual son signatarios.

Por su parte, a la salida del encuentro, el personero venezolano dijo que Venezuela, a nivel internacional, va a tener una presencia directa en los países amigos, con mayor razón en los de América Latina "con los cuales compartimos los mismos factores culturales que nos identifican".

Indicó que durante su estadía en Chile ha sido recibido por diversas autoridades de Gobierno y por asociaciones tales como la Asociación Nacional de la Historia, Sociedad Bolivariana y Sociedad de Amigos de Chile y Venezuela. "Estamos complacidos y seguros de que el bicentenario va a servir como un nuevo puente de enlace, diálogo y comprensión entre nuestros países", concluyó.

CON EL MINISTRO DE EDUCACIÓN

Con el propósito de coordinar las actividades de conmemoración del bicentenario del Libertador Simón Bolívar,

var, el embajador de Venezuela, Juan Moreno Gómez, y el Director del Consejo Nacional de Cultura de ese país, José Luis Alvarenga, visitaron en la mañana de ayer al Ministro de Educación chileno, contralmirante Rigoberto Cruz Johanson.

Una vez finalizada la reunión, el doctor Alvarenga, que visita el país en representación del Presidente Luis Herrera Campins, informó que el contralmirante Cruz se comprometió a coordinar personalmente las acciones conmemorativas, las cuales se desarrollarán entre enero y diciembre del próximo año.

También estuvieron presentes en la entrevista el Subdirector de Bibliotecas, Archivos y Museos, Sergio Martínez, ya que la Biblioteca Nacional tendrá una importante colaboración con las tareas a programar; y el Jefe del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, Germán Domínguez.

Las actividades están siendo planificadas por el Instituto Chileno-Venezolano de Cultura; la Academia Nacional de la Historia; la Sociedad Bolivariana y diversos organismos culturales binacionales, que estarán coordinados en esta oportunidad por el Ministerio de Educación.

El 24 de julio, fecha en la que nació Simón Bolívar, será escogido como el día central de esta celebración en 1983.

Congratulaciones de S.E. al nuevo obispo monseñor Alberto Jara

Una conceptuosa nota de congratulaciones envió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, a monseñor Alberto Jara con motivo de su reciente designación por Su Santidad el Papa como obispo de Chillán.

La carta señala textualmente: "Augusto Pinochet Ugarte, General de Ejército, Presidente de la República, saluda atentamente al ilustrísimo y reverendísimo monseñor don Alberto Jara Franzoy, y se complace en manifestarle sus más sinceras felicitaciones con ocasión de haber sido designado por Su Santidad para ocupar el importante cargo de obispo de la Diócesis de Chillán".

"El General Pinochet Ugarte al reiterarle sus congratulaciones por vuestra alta investidura episcopal, formula los mejores deseos de renovados éxitos en su abnegada misión al servicio de Dios y de su Iglesia."

Sociedad Chilena de la Hemofilia tendrá asamblea

El próximo sábado, a las 10.30 horas, se realizará una asamblea general ordinaria de la Sociedad Chilena de la Hemofilia en el auditorium del Centro Cultural de Los Andes, ubicado en calle Alonso Ovalle 1465.

La sociedad lleva ya 12 años de actividades oficiales y ha tenido en la Primera Dama de la Nación, Sra. Lucía Hiriart de Pinochet, a una de sus más directas colaboradoras a quien se le debe, especialmente, el contar con una sede social en calle Natalán 445-461, donde actualmente se está implementando una clínica especializada.

La Sociedad Chilena de la Hemofilia nació a la luz pública el 20 de mayo de 1970 y tiene como objetivos principales lo siguiente: determinar la población real de hemofílicos en el país —conocer y evaluar los recursos alternativos para su tratamiento—, obtener los medios mínimos para realizar estas tareas; y fomentar la creación de centros de hemofílicos en los hospitales del país donde este tipo de enfermos lo justifique.

Ministra de Justicia dicta charla en DUOC

Con una clase magistral dictada por la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, la fundación DUOC de la Universidad Católica de Chile inaugurará el Año Académico 1982, el próximo martes 11 de mayo, a las 11.30 horas, en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 2368.

El acto académico será presidido por el Rector de la UC, Jorge Swett Madge, y por el Director Ejecutivo de la Fundación DUOC, Hernán Holley Merino.

EN PARAGUAY

También se informó en ese organismo educativo que su Director Ejecutivo viajó ayer a Asunción, Paraguay, para participar en el Seminario Internacional "Gestión de la Formación Profesional", organizado por el Centro Interamericano de Investigación y Documentación sobre Formación Profesional, organismo regional de la OIT.

Este Seminario está copatrocinado por el Servicio Nacional de Promoción Profesional de Paraguay, que con esta actividad celebra sus diez años de vida.

Para ello han sido invitados los ejecutivos de los principales centros de Formación Profesional de toda América Latina.

Hernán Holley será uno de los tres expositores que disertarán sobre el tema "Experiencias Gerenciales".

Otro importante tema que se tratará en el Seminario es "Impacto del avance tecnológico sobre la gestión de Instituciones de Formación Profesional".

La Fundación DUOC es miembro activo del Centro Interamericano de Investigación y Documentación sobre la materia, con sede en Montevideo.

A las 19 horas de hoy

Se reúnen ex alumnos del liceo Darío Salas

Hoy, a las 19 horas, los ex alumnos del liceo Darío Salas se reunirán en el local del establecimiento educacional, ubicado en Avenida España 582, con el fin de dar comienzo a las actividades para la presente temporada.

Entre las materias a tratar será la de leer y aprobar la memoria del año pasado; elección de nueva directiva y puntos varios.

III conferencia anual sobre cáncer mamario se efectuará en EE.UU.

Con la participación de destacados especialistas del sudeste de los Estados Unidos se llevará a efecto en la Universidad de Tulane, New Orleans, la "Tercera Conferencia Anual para Gineco-Obstetras Latinoamericanos".

La conferencia, que tendrá 4 días de duración, será inaugurada el 25 de julio en la Escuela de Medicina de esa universidad norteamericana.

Organizada especialmente para profesionales de la salud de Latinoamérica, las jornadas abordarán en profundidad todo lo concerniente a la epidemiología, diagnóstico y tratamiento del cáncer mamario y del tracto genital femenino.

Entre los temas a tratar destacan los grandes avances existentes en el campo de la radioterapia y quimioterapia que se utilizan en el tratamiento del cáncer.

Los interesados en asistir a la conferencia norteamericana pueden dirigirse a "Medic Corporation" Hoteles 714, oficina 209.

TIMBRES AUTOMATICOS
Xstamper
SIN TAMPON



- economía, limpieza, trabajo silencioso y cómodo
- Impresión de gran nitidez por exclusivo sistema micro-poroso.
- Gran variedad de modelos.
- Tinta indeleble, resistente al agua y humedad; seguridad contra alteraciones por el tiempo.
- Clisés para registradoras.

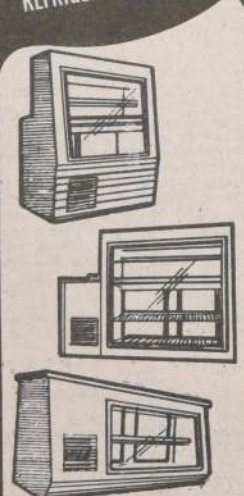
EVITE FALSIFICACIONES

El sistema ofrece, además, seguridad contra falsificaciones, ya que la forma que imprime es absolutamente diferente de los sellos convencionales, ya sea de goma o metálicos. Compare con una lupa y verá la diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR

IMPORTADORA PAERLTD.
CURICO 7 OF; 2
Fono 2298523
CASILLA 16550- SANTIAGO

aguila dorada
REFRIGERACION COMERCIAL



Mesones, Vitrinas y Cámaras Refrigeradas
Conservadora de Helados
Fabricación a Medida
CREDITOS PERSONALES
Atención Especial a Provincias

Salón de Ventas:
MORANDE 740
Fabrica: **ARAUCO 1188 (Renca)**
Telefonos: **734945-97864**
Santiago

Ministro de Bienes Nacionales habló a los alcaldes

Solicitan colaboración edilicia para regularizar la tenencia de la tierra

Los programas de saneamiento de la pequeña propiedad rural incluyen la solución de 200 mil casos, en un plazo de cuatro a cinco años

El Ministro de Bienes Nacionales, general inspector Bené Peri Fagerstrom, solicitó a todos los alcaldes del país, la colaboración en los programas de saneamiento de la pequeña propiedad rural que está impulsando esa Secretaría de Estado para solucionar este problema que afecta a 200 mil familias chilenas, el cual se espera subsanar dentro de cuatro a cinco años.

La autoridad de esta cartera formuló esta petición durante su intervención en el IV Congreso Nacional de Alcaldes, que culmina hoy en el edificio Diego Portales.

Durante su exposición, el Secretario de Estado solicitó la ayuda a los personeros edilicios para que a través de sus Comités de Acción Social, de las Uniones Comunitarias, del voluntariado femenino y de los inspectores municipales detecten aquellos casos que aún no tienen regularizada la tenencia de la tierra.

Indicó que el Gobierno está subsidiando estos programas. Para esta labor entrega entre diez y doce mil pesos por persona. "Este es un problema que se viene arrastrando desde hace muchos años y del cual ningún Gobierno se había preocupado. Sin embargo ahora forma parte de una de las acciones prioritarias de las actuales autoridades", declaró el Ministro Peri.

El titular de Bienes Nacionales puntualizó que esta situación se concentra fundamentalmente en sectores

minifundistas y de extrema pobreza. Por tal motivo, los alcaldes conocedores de su jurisdicción pueden colaborar en la detección de estos casos.

HERRAMIENTA DE DESARROLLO

Al solicitar la cooperación en estas acciones, el Ministro Peri pidió además que los Alcaldes instruyan a las personas ya beneficiadas con la entrega de su título de dominio, para que comprendan que el documento entregado es una herramienta de desarrollo y progreso y no para que lo guarden en su casa.

En relación a este aspecto, enfatizó: "Los beneficios que se alcanzan con este documento son muchos: Acceso al crédito, a subsidios, a la asistencia técnica y a lograr un valor real de la tierra. Por este motivo, es tan importante regularizar esta situación. Sin embargo, nuestra cobertura es escasa, no así los Municipios que tienen acceso a cualquier punto de la comuna".

Añadió que una vez detectadas las familias que no tengan saneados sus títulos de dominio, deben informar a las autoridades pertinentes, como son los Secretarías Ministeriales de Bienes Nacionales, la Intendencia Regional o las Oficinas de la Región respectiva.

Para terminar con esta anomalía, precisó que también es necesario que

los Alcaldes entreguen información a los pobladores para que no continúen con la modalidad de dividir los predios sin un conducto legal, pues en ese caso el trabajo realizado no tendrá su razón de ser y nuevamente se originará esta irregularidad que afecta en estos momentos.

ACTIVOS FISCALES

Por su parte, el Subsecretario de esta Cartera, Jorge Calderón, dio a conocer también en esta oportunidad otra de las tareas que está desarrollando este Ministerio como es el traspaso de activos fiscales a las Municipalidades, producto de la descentralización de las acciones educacionales y de salud.

Al respecto, puntualizó que esta Secretaría de Estado puede orientar a los alcaldes en estas materias dado que a esta cartera le compete la destinación de los bienes fiscales. "Por ello los solicitamos también que nos informen sobre este asunto para que podamos modificar nuestro catastro fiscal para mantenerlo al día".

Además indicó que es competencia de este Ministerio la afectación o desafectación de un bien fiscal y el control de los bienes de uso público, por lo cual cualquier antecedente que requieran en esta materia los alcaldes pueden acudir a solicitarlo a esta Secretaría de Estado.



MAGISTER EN DERECHO. El director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile Francisco Orrego fue el encargado de dictar la clase inaugural del primer curso de Magister en Derecho Internacional, que se dicta por primera vez en la Facultad de Derecho de la U. El Decano de la unidad académica, Hugo Rosende, destacó el nivel profesional de los alumnos participantes, 30 en total, de los cuales siete vienen de países latinoamericanos. Para aprobar la especialización, deberán asistir al 79 por ciento de las clases, aprobar las asignaturas y actividades curriculares programadas por el Comité Ejecutivo, además, del examen final.

Empresas aéreas de España y Brasil cumplen aniversarios

Hoy 7 de mayo Spantax, empresa privada aero-comercial española, cumple dos años de vuelos regulares a nuestro país.

Operando aviones DC-10 con capacidad de 380 pasajeros ha contribuido de una manera valiosa al intercambio turístico, cultural y comercial entre España, Europa y Chile, al transportar aproximadamente más de 30.000 pasajeros operando cada quince días, sin considerar varios miles de kilos de carga transportados en ambos sentidos.

La Compañía se ha caracterizado además por la puntualidad, cumplimiento de itinerario, seriedad y buena atención tal como lo atestiguan los miles de pasajeros transportados, lo que coloca a Spantax dentro de los más importantes transportadores a y desde Europa.

55 AÑOS DE VARIG

La Empresa Aérea brasileña cumple 55 años de vida el 7 de mayo. Varig inició su actividad en 1927 con una línea que operaba al sur de Brasil. En su primer año de actividad Varig realizó 85 vuelos, transportó 652 pasajeros y voló 210 horas. Hoy día con una amplia red de servicios nacionales e internacionales, Varig, vuela a los 4 continentes, transportó el año pasado 4.460.316 pasajeros, 138.600 toneladas de carga y efectuó 210 aterrizajes por día y sirve 56 ciudades, con una flota de 60 aviones compuesta por:

12 Douglas DC-10, 3 Boeing 747, 2 Airbus A-300, 12 Boeing 707, 10 Boeing 727, 10 Boeing 737 y 12 Electra, estos últimos sirviendo el puente aéreo Rio-Sao.

Desde el Vaticano

Esta tarde regresa el Subsecretario de RR.EE.

Para el mediodía de hoy está previsto el regreso a Santiago del Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación chilena en la mediación por el diferendo austral con Argentina, coronel Ernesto Videla Cifuentes.

El anuncio fue hecho por el Ministro de Relaciones Exteriores René Rojas Galdames, quien indicó que los resultados obtenidos de las reuniones, individuales y conjuntas de las delegaciones con el Cardenal Antonio Samoré, han sido muy positivas. "No se olviden que son resultado de un llamado que hizo el Papa Juan Pablo II, hace pocos días a ambos países, para que estudiaran la posibilidad de llevar a efecto la suscripción de un Tratado de Paz entre Chile y Argentina."

Se le planteó al Canciller que algunos sectores señalan que las conversaciones en el Vaticano estarían fracasadas y que eso ha señalado el regreso de la delegación chilena. Al respecto dijo que no es efectivo y que las delegaciones completas no pueden permanecer todo el tiempo allá y es por eso que existen representantes permanentes. "No se olviden que tenemos al embajador Enrique Bernstein, una persona de tanta eficiencia y capacidad".

Requerido sobre la relación que pudiera existir entre la situación que se vive en Argentina y la mediación, manifestó que esta última va por otro canal muy especial. Es una relación que tenemos ambas naciones con Su Santidad el Papa y que emana de los dos convenios suscritos en Montevideo en su oportunidad.

REUNION EN NUEVA YORK

Respecto de su posible próximo viaje a Nueva York donde presidiría una reunión con los embajadores de Chile en América del Norte, expresó que la decisión la adoptará en el día de hoy el Presidente de la República y que es muy posible que el viaje se concrete.

El encuentro con los embajadores se concretará entre el lunes y el viernes próximos. Indicó el Canciller que estas reuniones con los jefes de misión serán sectoriales este año, porque es muy difícil sacar de sus sedes a todos los diplomáticos simultáneamente.

Consultado sobre la desventaja de una reunión sectorial con sede en el exterior, el Ministro señaló que es evidente que tiene ciertas limitaciones porque los embajadores, al no venir a Chile, pierden de escuchar las palabras del Presidente de la República y de los Ministros de Estado.

Requerido si durante su presencia en Nueva York tomará contacto con autoridades del Gobierno norteamericano, Rojas Galdames dijo no saberlo aún, ya que la decisión última será adoptada hoy por S.E.

Sobre la participación de Chile en la Conferencia del Derecho del Mar, precisó que la gestión de la delegación chilena ha sido muy exitosa. "Ustedes saben que se ha suscrito una convención y el aporte de Chile al derecho del mar en los últimos años ha sido francamente importante y cuantioso, lo cual nos puede enorgullecer", concluyó.



EN RECIENTE CEREMONIA y con asistencia de representantes, del cuerpo diplomático acreditado y altas autoridades del Gobierno, el embajador de Colombia en Chile, Luis González Barros, condecoró con las Insignias de la Gran Cruz, de la Orden de Boyacá al actual Embajador del Ecuador en Santiago, Gustavo Cordovez Pareja y al Encargado de Negocios del Paraguay, Oscar Gorostiaga Grillón. En la foto, de izquierda a derecha, la señora de Cordovez; el Embajador Cordovez agradeciendo la condecoración que se le impuso; el diplomático paraguayo, la señora de Gorostiaga; el Embajador González Barros y su hermana Betty González Barros.

Interés de República caribeña por conocer sistema educacional

Con el rector de la Academia de Ciencias Pedagógicas, Fernando González, se entrevistó la representante oficial de la República de Santa Lucía, Margareth Regine Louise Augier, quien realizó una visita a nuestro país con el objeto de interiorizarse del sistema educacional chileno.

En la oportunidad, se acordó estudiar la factibilidad de un intercambio, tanto de docentes como de alumnos, entre la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas y los principales centros de estudios de la República de Santa Lucía y de las universidades caribeñas.

Ministro del Interior

Labor de voluntariado debe enorgullecer a todo chileno

"Ninguna dificultad nos podrá detener en el camino trazado, sobre todo si sabemos que luchamos por una buena causa. Además, porque a nuestro lado y junto al Presidente de la República, vemos instituciones como las que ustedes integran y cuya noble labor debe enorgullecer a todos los chilenos. La tarea que ustedes de-

sempeñan constituye un ejemplo enaltecedor de la dedicación a los demás y de contribución a la tarea común de hacer de Chile una gran nación. Asimismo, una demostración de las virtudes de abnegación, nobleza y coraje; jamás desmentidas de la mujer chilena".

Con estas palabras, el Ministro del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero Marx, saludó a nombre del Presidente de la República al voluntariado de CEMA-Chile, que ayer clausuró su seminario de capacitación en la región y en forma muy especial a la presidenta de la entidad, señora Lucía Hiriart de Pinochet, "en cuyo apoyo infatigable a la labor del gobernante se ve reflejado el trabajo fecundo de las mujeres de esta patria".

ORGULLOSAS

Por su parte, la Primera Dama de la Nación, quien presidió la ceremonia de clausura de la reunión, señaló a las voluntarias que cada una "debe sentirse orgullosa, porque el trabajo que desempeñan dentro de CEMA-Chile, sea cual sea, es artefacto de la institución".

Cada una, dijo, tiene una gran responsabilidad y no me canso de repetirlo, me parece que las que trabajan directamente en terreno son las más privilegiadas. Esa es la labor más hermosa que se puede desarrollar en una entidad como la nuestra.

Agregó que el seminario la satisfizo plenamente porque "he visto que se ha desarrollado con gran dedicación y en un clima de amistad. Este núcleo que conforman es maravilloso y yo me siento muy orgullosa. Hoy (ayer) les deseo que tengamos un año fructífero y que nuestro balance final sea positivo".

HACIA LOS MAS NECESITADOS
Posteriormente intervino el ex Ministro del Interior, Sergio Fernández, quien puntualizó que toda la acción que está realizando el Gobierno en los múltiples campos de la vida nacional tiene como objetivo el hombre, el chileno y el beneficio de los más necesitados.

Agregó que al analizar las políticas era necesario no perder de vista este objetivo fundamental. Luego de referirse al diseño de una estrategia y una nueva institucionalidad, señaló que jamás debería olvidarse la situación

PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA

Asamblea General Ordinaria de Socios
Martes 18 de Mayo de 1982

De conformidad a los Estatutos, citase a Asamblea Ordinaria de Socios para el Martes 18 del presente, a las 18.30 hrs., en Avda. Pedro de Valdivia N° 844, con el objeto de tratar las siguientes materias:

- a) Conocer la Memoria y Balance anual.
- b) Designar Directorio.
- c) Nombrar dos Inspectores de cuentas en propiedad y dos suplentes.

EL DIRECTORIO

INMOBILIARIA COLEGIO VERBO DIVINO S.A.

Convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas de Inmobiliaria Colegio Verbo Divino S.A. para el día 12 de Mayo de 1982, a las 19.00 horas en las oficinas de la Sociedad, Avda. Presidente Errázuriz N° 4055, Santiago, la que tendrá por objeto someter a los accionistas la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1981 y demás materias que incumben a esta Junta.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta Ordinaria que se convoca, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 2 de Mayo al 12 de Mayo de 1982, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION GENERAL DE METRO

MANTENIMIENTO DE SISTEMAS ELECTRICOS, LIMPIEZA DE EQUIPOS, ASEO Y SANEAMIENTO DE RECINTOS

Líbase a Propuesta Pública para el mantenimiento de sistemas eléctricos, limpieza de equipos, aseo y saneamiento de sus recintos del Metro de Santiago.

Los antecedentes podrán retirarse desde el lunes 10 de mayo a partir de las 15.00 horas en Alonso Ovalle N° 1419. Podrán participar en la propuesta las empresas contratistas inscritas en el registro especial "Mantenimiento de sistemas eléctricos, limpieza de equipos, aseo y sanitización de sus recintos" del Metro de Santiago.

Valor de los antecedentes \$ 1.000 IVA incluido.

DIRECCION GENERAL DE METRO

"COMPANIA TELEGRAFO COMERCIAL S.A." "TELCO"

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio de la Sociedad ha acordado citar a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 19 de mayo de 1982, a las 15.00 horas, en sus oficinas ubicadas en Santiago, calle Monjitas N° 757, con el objeto de tratar y pronunciarse sobre los siguientes puntos:

- a) Memoria, Balance y Estados Demostrativos Financieros presentados por el Directorio; Informe de los Inspectores de Cuentas respecto del ejercicio contable al 31 de diciembre de 1981;
- b) Utilidades del Ejercicio y reparto de dividendos;
- c) Elección de nuevo Directorio y designación de Fiscalizadores de la Sociedad; y
- d) Cualesquiera otra materia de interés social que sea de la competencia de esta Junta.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
Cítese a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el día 19 de mayo de 1982, a realizarse en el mismo lugar y a continuación de la Junta General Ordinaria, citada precedentemente, con el objeto de reformar los Estatutos Sociales, modificando y/o suprimiendo algunas de sus disposiciones, para adecuarlos a la nueva legislación sobre Sociedades Anónimas contenidas en la ley 18.046 y fijar su texto refundido.

PARTICIPACION EN LAS JUNTAS

Podrán participar en las Juntas, con los derechos que la ley y los Estatutos les otorgan, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas hasta el día 13 de Mayo de 1982

EL DIRECTORIO

LA POLONESA

Las precios más bajas de Chile

¡SUPER OFERTAS!

COCINA QUITRAL 4 PLATOS	
HORNO	\$ 7.070
COCINA QUITRAL ESPECIAL	
PUERTA VIDRIO	\$ 7.740
COCINA ZANUZZI GRAND	
PRIX I	\$ 18.200
COCINA FENSA 2000.	\$ 9.740
LAVADORA SINDELEN	
SIN RODILLO	\$ 9.600
REFRIGERADOR	
PHILIPS 174.8"	\$ 14.300
ENCERADORA SOMELA	
E-87- COLOR	\$ 4.370
TELEVISOR IRT. 12" B/N	\$ 5.250
TELEVISOR SONY	
1230-COLOR	\$ 20.500
TELEVISOR SONY 1543-R	
COLOR	\$ 34.100
RADIO GRABADORA IRT. 4	
BANDAS	\$ 2.200

LA POLONESA

Las precios más bajas de Chile

BANDERA 618-628
FONOS 67282 726697

Abrigos

Fantini

Abrigos casimir Fiat Tomé \$ 4.500
Además líneas materiales completas
Jardinería material \$ 1.200
Pantalones juveniles
tallas del 4 al 48.
Bombachos
Snickers
Bermudas
telas de temporada
Pantalones
de hombres \$ 990.
Uniformes
Faldas
Blusas
Blaiser azul
de colegio.
Ventas por mayor
y detalle precios especiales
a comerciantes.

Atención continuada lunes a
sábados de 8.30 a 20.00 hrs.

Fábrica y Salón de Ventas

Las Dalias 3029 (Macul Ah. 3.000)
Fonos: 2217834-2217139

Providencia 2528 - Local 4
(Galería Francisco de Aguirre)

Providencia 2198 Local 57
(Portal Lyon)

Huérfanos 740-Local 626
(Edificio Unicom)

NOTICIERO ECONOMICO

Importantes acuerdos suscribió misión comercial portorriqueña

Con pleno éxito finalizó ayer la visita al país de una misión comercial de Puerto Rico, integrada por doce industriales representantes de productos para el equipamiento y servicios.

La delegación vino dirigida por Francisco M. Rexach, Presidente de la Asociación de Industriales de Puerto Rico, y acompañó a sus integrantes el Secretario de Comercio del país centroamericano, Juan H. Cintrón.

Durante la permanencia en el país, que se prolongó por espacio de cinco días, los empresarios puertorriqueños se reunieron con representantes del comercio y de la industria nacional. Al respecto se informó, que cuatro de las diez empresas que integran la misión realizaron los contactos para designar representantes y distribuidores en el país. El resto concretó algunas ventas inmediatas, dejando otras pactadas a futuro.



Juan H. Cintrón, Secretario de Comercio de Puerto Rico.



Los profesores (de izquierda a derecha) Rafael Eyzaguirre, José Tomás Hurtado y Sergio Espinoza, participaron en el seminario sobre "Nueva legislación de letras de cambio y pagarés", realizada en la Facultad de Derecho de la U. de Chile.

NUEVA LEY SOBRE LETRAS DE CAMBIO

"La ley 18.092 sobre letras de cambio y pagarés, es una de las grandes enmiendas que se han hecho a la legislación, agilizando el trámite de las operaciones comerciales", señaló el profesor Rafael Eyzaguirre, al intervenir en el seminario organizado recientemente por la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, que tuvo como objetivo aclarar las modificaciones realizadas a la ley.

Entre los puntos principales de la ley 18.092, se establece la facultad de estipular intereses y reajustabilidad para las letras de cambio; se consagra la autonomía cambiaria de esos documentos; también se establece que la letra de cambio es transferible por la vía del endoso y puede llegar a ser un documento al portador, con el endoso en blanco.

Asimismo, se establece que el portador no puede rehusar el pago parcial de la letra; el aval debe responder por la letra en la misma forma que el aceptante y se autoriza a los bancos y entidades financieras para hacer los protestos de las letras.

Otros temas que se analizaron en detalle durante el seminario, fueron "Las obligaciones directas y por garantía que emanan de los documentos de crédito en la nueva legislación", por el profesor Raúl Varela; "La emisión, aceptación, endoso, pago y protesto de la letra de cambio", tema sobre el cual expusieron los profesores Rafael Gómez y Sergio Espinoza; "Normas sobre pagarés", por el profesor Juan Eduardo Palma; y finalmente, "Los aspectos procesales civiles y penales de la nueva legislación", que expuso el profesor Juan Pomés.

DIRECTORES LABORALES DE BANCO URQUIJO

En el Diario Oficial de ayer se publicó el decreto del Ministerio del Trabajo y Previsión Social que nombra a Carlos Valdés Navarrete como Director Laboral Titular ante el directorio del Banco Urquijo de Chile, en representación de sus trabajadores.

DEVALUADO EL CRUZEIRO

BRASILIA, 6 (AP).— Brasil devaluó ayer su signo monetario, el cruzeiro, en un 1.763 por ciento, a 157,57 unidades por dólar estadounidense, tipo comprador, y a 158,36, tipo vendedor.

Los nuevos valores rigen desde hoy, jueves 6. La devaluación fue la décimotercera del año en curso, para un total de 23.15 por ciento en lo que lleva de corrido el año 1982.

En 1981, el cruzeiro fue devaluado 35 veces para una baja total del 91,27 por ciento frente al dólar.

ORIGEN DEL MERCADO DE VALORES

"El nacimiento de los grupos económicos en Chile, no vinculados directamente a la agricultura u otra actividad productiva, sino al comercio ocurrió cuando fueron creados los almacenes de depósitos de trigo, en el siglo XVIII", señaló la profesora María Angélica Figueroa, de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, durante la conferencia en la cual presentó el resultado de una investigación original sobre "Los almacenes de Depósitos".

En ella establece que el desarrollo histórico del Derecho Comercial en Chile tuvo el mismo nivel de evolución que en otras naciones americanas y que en España.

También se pone en claro, con esta investigación, la influencia de los comerciantes de Perú en el tráfico de importación de trigo desde Chile hacia ese país, al controlar los barcos que hacían los fletes y construir los almacenes de depósitos, para que los chilenos no pudieran controlar el precio del trigo.



Profesora María Angélica Figueroa.

SIGUE BAJA DEL DOLAR

LONDRES, Mayo 6 (AP).— El dólar declinó en las primeras operaciones de hoy, en medio de versiones de una transacción presupuestaria entre el Presidente Ronald Reagan y el Congreso. El oro tuvo una leve baja, tras las noticias de nuevas iniciativas de paz para la crisis del Atlántico Sur.

Corredores dijeron que la debilidad del dólar se originó en la opinión de inversores en el sentido de que un menor déficit del presupuesto federal norteamericano significaría inferiores préstamos tomados por el Gobierno, resultando en más fáciles condiciones de crédito para los prestatarios privados.

Aumento de carteras de los Fondos Mutuos

Un crecimiento de un 2,9 por ciento experimentaron los Fondos Mutuos entre febrero y marzo pasado, según se desprende de la información estadística elaborada por la Bolsa de Comercio de Santiago.

Las carteras tuvieron variaciones negativas en cuanto a su composición, principalmente por la baja sufrida por el precio del oro y por la disminución de la actividad accionaria que caracteriza etapas de alta tasa de interés como la actual.

En cambio los instrumentos de renta fija, y de inversiones de corto pla-

zo, crecieron en un 6,15 por ciento en el período.

El número de participes también aumentó en alrededor de 100 personas. El patrimonio neto de los 19 Fondos Mutuos existentes en el país, se incrementó en un 3,36 por ciento.

La rentabilidad de estos documentos como modalidad de ahorro e inversión, experimentó un alza en los referidos a Renta Fija, en tanto que en los once de cartera mixta, cuatro muestran signos positivos.

Los tres cuadros siguientes contienen un completo panorama de los Fondos Mutuos en el país.

Bancos de fomento se reúnen en Puerto Rico

En el encuentro asistirá el abogado y economista Felipe Herrera y estarán representadas la CORFO y el BUF

La necesidad de aumentar el intercambio y aunar esfuerzos, por parte de los países de América Latina, para enfrentar los fenómenos que afectan a sus economías, forman parte de los objetivos de la Décimo-Segunda Asamblea General de la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo, ALIDE, que se realizará en San Juan, Puerto Rico.

En ella estará presente en representación de nuestro país el abogado y economista Felipe Herrera, ex presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, quien ha sido invitado como principal expositor.

La reunión se realizará del 10 al 13 del presente mes y cuenta con el auspicio del Gobierno de Puerto Rico y del Banco Gubernamental de Fomento de ese país. En la oportunidad, Felipe Herrera se referirá al tema: "El Rol de la Banca de Fomento en el Desarrollo del Sector Privado de América Latina y del Caribe".

ALIDE cuenta actualmente con más de 150 bancos asociados, que son de carácter público y privados. Entre

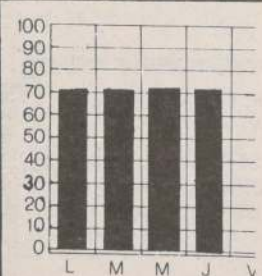
las organizaciones chilenas afiliadas a la asociación, se cuentan el Banco Unido de Fomento BUF y la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO.

Felipe Herrera es miembro del Consejo Consultivo de ALIDE, asociación creada bajo el auspicio del Banco Interamericano de Desarrollo, el año 1966. Luego de su participación en Puerto Rico, Herrera se dirigirá a Nueva York y Washington, donde se entrevistará con el Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.



Felipe Herrera, ex presidente del BID.

Precio del cobre



71,83 centavos de dólar la libra. Precio promedio del mes: 71,21 centavos. Precio promedio del año: 70,69 centavos.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Dólar	39
Dólar Canadiense	31,915
Dólar Australiano	41,489
Libra Esterlina	70,359
Marco Alemán	16,832
Florín Holandés	15,140
Franco Suizo	20,165
Franco Francés	6,446
Corona Danesa	4,949
Corona Noruega	6,514
Corona Sueca	6,738
Chelín Austríaco	2,390
Franco Belga	0,894
Peseta	0,378
Yen	0,167

Información contenida en análisis estadísticos de la Bolsa de Comercio de Santiago
Tasa de interés y caída del oro atentan contra tales inversiones

VALOR CUOTA Y RENTABILIDAD

FONDOS MUTUOS CARTERA	1982			RENTABILIDAD NOMINAL		
	ENERO	FEBRERO	MARZO	FEB.	MAR.	ACUMULADA 1982
MIXTA						
1.- Cap. Unidos	233,09	227,38	196,67	- 2,45	- 2,95	- 4,39
2.- Capitalisa	71,44	71,62	71,00	+ 0,25	- 0,62	- 0,37
3.- Coop. Vitalicia	141,00	142,53	143,67	+ 1,09	+ 0,80	+ 2,89
4.- Impulsa	5.751,29	5.866,36	5.266,81	+ 2,00	-10,22	- 14,43
5.- Inv. y Ahorro	223,39	224,46	225,60	+ 0,48	+ 0,51	+ 1,73
6.- Inv. y Rentas	488,30	433,49	367,40	- 11,22	-15,25	- 31,63
7.- Renta	0,02	0,02	0,02	+ 0,00	+ 0,00	+ 0,00
8.- Valora	668,92	667,17	593,92	- 0,26	-10,98	- 14,68
9.- Banchile Inv.	1.131,19	1.165,79	1.199,44	+ 3,06	+ 2,89	+ 9,90
10.- Bursatil C.V.	775,32	814,02	752,38	+ 4,99	- 7,57	- 5,47
11.- Consolidado	770,74	785,70	766,80	+ 1,94	- 2,84	- 0,42
RENTA FIJA						
1.- BHC	54,46	55,61	56,36	+ 2,10	+ 1,36	+ 4,94
2.- Visión	759,10	781,48	803,06	+ 2,95	+ 2,76	+ 6,46
3.- Banchile Crec.	1.234,94	1.267,75	1.298,78	+ 2,66	+ 2,45	+ 6,46
4.- Banchile Liq.	1.074,80	1.096,00	1.117,64	+ 1,97	+ 1,97	+ 6,46
5.- Crece	1.125,27	1.133,49	1.186,83	+ 2,51	+ 2,89	+ 7,31
6.- Santiago	1.157,56	1.189,69	1.222,45	+ 2,78	+ 2,75	+ 8,91
7.- Acumulación	1.319,42	1.358,67	1.398,61	+ 2,97	+ 2,94	+ 9,76
8.- Financiero *	10.103,62	10.361,26	10.619,36	+ 2,55	+ 2,49	+ 6,33

CARACTERISTICAS GENERALES DE LOS FONDOS MUTUOS

FONDOS MUTUOS CARTERA	PARTICIPES		PATRIMONIO NETO (miles \$)		VAR. (%)		
	TOTAL AL	TOTAL EN CIRCULACION	26/02/82	31/03/82			
	26/02/82	31/3/82	26/02/82	31/03/82	26/02/82	31/03/82	
Mixta							
1.- Cap. Unidos	1.721	1.636	1.975.136	2.055.905	449.097	404.328	(9,97)
2.- Capitalisa	2.123	1.996	1.614.263	1.354.922	115.624	96.202	(16,80)
3.- Coop. Vitalicia	97.054	93.812	31.257.160	27.966.182	4.455.293	4.018.168	(9,81)
4.- Impulsa	265	239	11.488	10.694	67.396	54.324	(19,40)
5.- Inv. y Ahorro	5.942	5.094	4.223.135	3.334.106	947.959	752.185	(20,65)
6.- Inv. y Rentas	619	602	51.563	44.031	22.354	16.177	(27,63)
7.- Renta	249	219	241.042.599	231.657.386	22.877	15.858	(30,68)
8.- Valora	1.232	1.112	149.692	140.124	99.869	83.222	(16,67)
9.- Banchile Inv.	549	647	478.146	571.851	555.084	685.898	23,57
10.- Bursatil Cv.	205	203	28.271	36.558	23.013	27.506	19,52
11.- Consolidado	271	266	82.164	82.149	64.556	62.992	(2,42)
Total Cartera Mixta de Renta Fija	110.275	105.826	--	--	6.823.122	6.216.860	(8,89)
1.- BHC	3.292	2.959	6.616.061	5.478.933	367.892	308.801	(18,06)
2.- Visión	434	516	322.460	445.431	215.995	357.709	65,61
3.- Banchile Crec.	11.055	11.726	7.211.149	7.018.441	9.141.900	9.115.379	(0,29)
4.- Banchile Liq.	350	406	914.802	932.789	1.002.618	1.042.518	3,98
5.- Crece	3.213	3.461	1.698.887	1.928.881	1.959.652	2.259.335	15,29
6.- Santiago	8.211	8.064	3.556.049	3.305.703	4.230.603	4.041.057	(4,45)
7.- Acumulación	7.368	11.373	2.890.385	3.674.103	3.927.084	5.136.665	30,85
8.- Financiero	225	105	26.842	38.251	276.115	406.201	46,06
Total Cartera R.F.	34.148	38.690	--	--	21.123.859	22.669.665	7,32
Total General	144.423	144.516	--	--	27.946.981	28.886.525	3,36

RESUMEN DE CARTERA

Fondos Mutuos	ACCIONES			Rta. Fija e Inv. de corto plazo			Oro			TOTAL		
	Febrero	Marzo	Var. %	Febrero	Marzo	Var. %	Febrero	Marzo	Var. %	Febrero	Marzo	Var. %
Total Cartera Mixta	3.885.439	3.218.560	(17,16)	1.888.249	2.784.192	(3,80)	53.881	43.730	(18,84)	6.827.569	6.046.482	(11,44)
Total Cartera Rta. Fija	—	—	—	21.354.357	22.948.479	7,47	—	—	—	21.354.357	22.948.479	7,47
Total General	3.885.439	3.218.560	(17,16)	24.242.696	25.732.671	6,15	53.881	43.730	(18,84)	28.181.926	28.994.961	2,89

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT.TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR.DIARIA
		(\$)	(\$)	(\$)	(\$)		
CAJAPREASE		199.150	350,00	350,00	350,00	350,00 T	-10,20
CANTONES	61.256	2.115.698	34,00	33,00	33,44	33,50 T00	-1,47
CERVEZAS	6.255	993.963	157,75	157,75	157,75	157,75 T	0,00
CHILE	490.275	3.147.900	6,40	6,20	6,40	6,40 T	6,40
CHOLULAN	856	3.054	2,40	2,40	2,40	2,40 N	0,00
CLUB UNION	3	21.300	7.250,00	7.250,00	7.250,00	7.250,00 TPH	11,34
COIA	400	102.200	255,50	255,50	255,50	255,50 T	-2,00
COLCURA	18.300	183.350	10,00	9,70	9,91	9,70 T	-5,00
COLOSO	164.870	2.964.060	18,00	18,00	18,00	18,00 T	5,88
CONCEPCION	43.990	287.492	6,70	6,54	6,62	6,70 T	0,00
CONCHATORO	103.000	700.400	6,80	6,80	6,80	6,80 T	0,00
COPEL	(+) 142.340	6.900.314	49,10	49,10	49,10	49,10 T	-2,00
CREDITO	3.270	20.430	6,00	6,00	6,00	6,00 T00	0,00
CRISTALES	4.230	48.000	11,50	11,50	11,50	11,50 T00	0,00
ELECTRIFICIO	3.600	21.000	7,00	7,00	7,00	7,00 T	0,00
EPENVA	21.200	479.300	22,50	22,50	22,50	22,50 T	0,00
FARMORUM	90.000	19.800	22	22	22	22 T00	-12,00
GAS SITO	834	4.670	5,60	5,60	5,60	5,60 N	0,00
INDO	80.000	605.000	10,25	10,00	10,08	10,25 T	7,38
INDUGAS	1.816	908	50	50	50	50 T	0,00
INFORSIA	323.865	2.881.658	9,00	8,80	8,90	9,00 COIB	2,07
MADECO	3.567	74.487	21,00	21,00	21,00	21,00 C	0,00
MADESA	1.203	36.238	1,15	1,15	1,15	1,15 C	0,00
MARINISA	31.511	17.440	270	270	270	270 T	0,00
MASISA	24.914	210.000	21,00	21,00	21,00	21,00 T	0,00
ME KAY	(+) 146.315	1.382.493	9,50	9,50	9,50	9,50 T	-2,67
PIZARRERO	4	40.000	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00 T	0,00
POLO	4	40.000	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00 T	0,00
QUIMETAL	(+) 4.707	23.535	5,00	5,00	5,00	5,00 T	-28,37
SERVIMAR	(+) 5.277	393	12	12	12	12 T	0,00
SINTEX	(+) 50.000	300.000	6,00	6,00	6,00	6,00 COIB	1,89
SPORTING	1	60.000	60.000,00	60.000,00	60.000,00	60.000,00 COIB	0,00
TABACOS	5.105	150.598	29,50	29,50	29,50	29,50 T00	-1,87
TATERSALL	2.400.000	230.000	10	10	10	10 T	-7,14
TELEFONOS	25.622	32.304	1,30	1,30	1,30	1,30 T	-1,43
TELEFONOS	52.325	721.955	14,00	13,70	13,80	13,80 T	1,81
VAPORES	101.774	561.757	5,60	5,50	5,52	5,60 C	0,00

Positiva gestión financiera 1981

Más de 500 mil millones de pesos ingresaron al Sector Público

Adelanto de amortizaciones a créditos internos y externos no permitió lograr superávit

A 501 mil 592,6 millones de pesos alcanzó el total de los ingresos del Sector Público, entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1981, de acuerdo a un informe de la gestión financiera, correspondiente al ejercicio presupuestario de dicho período anual.

La información está contenida en un documento oficial dado a conocer ayer por el Contralor General de la República, Osvaldo Iturriaga, quien se entrevistó con S.E. el Presidente de la República, a quien entregó amplios detalles al respecto.

De acuerdo al mismo documento durante el período anual pasado se aplicaron al ingreso, un total de 460 mil 052,0 millones de pesos en gastos, lo que permitió obtener un excedente de 41 mil 540,6 millones de pesos.

Al mismo tiempo se señala que una vez deducidas las amortizaciones de los créditos internos y externos se obtuvo un déficit de siete mil 430,6 millones de pesos, lo que equivale a un 1,5 por ciento del total de los ingresos.

Se añade en el informe que el monto de amortizaciones de créditos internos y externos de 48 mil 971,2 millones de pesos, incluye, aproximadamente, 31 mil 047,9 millones, correspondientes a pagos anticipados, cuyos vencimientos estaban pactados para el período mayo de 1986 a mayo de 1994.

Lo anterior significa que si el Sector Público, durante el año 1981, no hubiera anticipado los pagos antes señalados, se habría obtenido un resultado con superávit.

LOS INGRESOS

El análisis del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1981 indica que el total de los ingresos, que alcanzaron la suma de 463 mil 381,1 millones de pesos, representa un 89,8 por ciento

del total de ingresos estimados para el año.

Las mayores captaciones de recursos en moneda nacional fueron generadas por los ingresos tributarios, que alcanzaron a un 63,6 por ciento. Por su parte, los ingresos de operación fueron un 12,3 por ciento y las imprevisiones previsionales un 11,5 por ciento.

Desde el punto de vista de la clasificación funcional, los recursos se captaron, fundamentalmente, a través de la partida Tesoro Público, con un 61,1 por ciento y la función social con un 27,0 por ciento.

LOS GASTOS

Mientras tanto, los gastos del Sector Fiscal durante el mismo ejercicio, que alcanzaron a la suma de 454 mil 592,3 millones de pesos, significaron un 84,8 por ciento del total de gastos programados para el año.

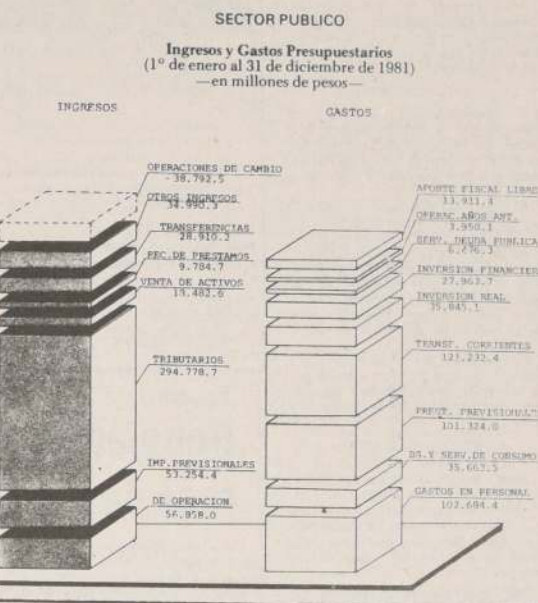
El rubro más significativo correspondió a los gastos en transferencias corrientes, por cuyo concepto se devengaron 121 mil 232,4 millones de pesos, lo que representa un 26,7 por ciento del total de egresos.

En orden de importancia, le siguieron los gastos en personal y las prestaciones previsionales con un 22,6 y un 22,3 por ciento, respectivamente.

De acuerdo a un criterio funcional, la estructura de los gastos muestra a la función social conformada por los Ministerios del Interior, Educación Pública, Justicia, Trabajo y Previsión Social y Salud Pública, con un nivel de ejecución de un 53,4 por ciento del gasto público total.

En orden de importancia le siguen los gastos de la partida Tesoro Público, destinados fundamentalmente a subsidios, operaciones complementarias y servicios de la Deuda Pública, con un 19,7 por ciento.

Osvaldo Iturriaga, Contralor General de la República.



el presidente de la Institución, mayor general Manuel Pinochet Sepúlveda, y contó con la asistencia del Intendente de la IV Región, coronel Claudio Guzmán Pérez; del Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo; del Director Nacional de Pesca, Iván Petrowitsch; del alcalde de Coquimbo, Jorge Morales Adriasola, y de altas autoridades regionales.

Expertos de la Fundación Chile señalaron que la implementación de este centro de Maricultura, permitirá diversificar la fauna marina, cooperar en la mantención del equilibrio ecológico, generar nuevas fuentes de trabajo y de investigación, abaratar costos de producción, impulsar la formación de nuevas empresas, y en definitiva, poner al alcance del consumidor nuevos productos y a menores precios.

Este Centro fue especialmente diseñado para adaptar nuevas especies de moluscos en nuestro mar y para preservar algunas que están en vías de extinción. Lo anterior, con el objeto de producirlas comercialmente.

PRUEBAS

Entre las pruebas realizadas en la fase de experimentación del Centro, se demostró la factibilidad de producir, comercialmente, diversos moluscos, entre los que se destaca la ostra del Pacífico nativa del Japón.

Asimismo, el serio peligro de extinción de la ostra chilena, ha desaparecido al difundirse técnicas de cultivo que han permitido suplir la producción natural con el abastecimiento de ostras de "laboratorio".

Para tales efectos, se desarrolló por primera vez en el país, la conocida técnica de reproducción artificial denominada "hatchery", que en términos simples equivale a una incubadora que garantiza un nivel de eficiencia indiscutible en el mundo entero. Sin embargo, el especialista de la División de Recursos Marinos de la Fundación, José Miguel Hernández, añade que su elevado costo no justifica su instalación de no implementarse —paralelamente— la infraestructura necesaria para el cultivo, desarrollo y comercialización de las semillas, como lo ha realizado la Fundación Chile.

El técnico dijo que la capacidad de producción del "hatchery" fue dimensionada en función de la magnitud nacional, y estará a disposición de los empresarios particulares quienes tendrán la oportunidad de adquirir ostras juveniles de calidad certificada para abastecer sus criaderos.

La producción prevista por la Fundación Chile para este nuevo Centro de Maricultura es de 370 mil unidades en 1982 para llegar a 4 millones de ostras en 1984.

Inalterable confianza exterior en nuestra economía

Nuevo banco internacional inició operaciones en Chile

- The Hongkong and Shanghai Banking Co. abrió en Santiago su primera sucursal en Latinoamérica, con un capital inicial de 13 millones de dólares
- Ejecutivos estudian posibilidad de comprar el intervenido Banco Austral

Ayer fue inaugurada en la capital la primera sucursal en América Latina del Hongkong and Shanghai Banking Corporation, considerada una de las entidades bancarias internacionales más grandes del mundo.

De acuerdo a lo informado en conferencia de prensa por los ejecutivos de la entidad, Ian H. MacDonald, director ejecutivo para las Américas; Roberto Campbell, gerente general de la Casa Matriz; A.R. Petrie, Jefe de Operaciones para América y Luis Escobar, gerente general de la oficina en Chile, entre las razones por las cuales el banco decidió instalarse en nuestro país está la positiva evaluación que el banco ha realizado del progreso económico y financiero registrado en Chile en los últimos años.

En segundo término, señalaron que se ha observado con detenimiento la tendencia —en cifras y características— del comercio entre Chile y los países del Lejano y del Medio Oriente, donde el Banco de Hongkong es particularmente fuerte. Señalaron que "estamos seguros que este comercio se expandirá en los próximos años y nosotros queremos estar presentes en él".

Se indicó que The Hongkong and Shanghai Banking Co. tiene más de 800 oficinas en 54 países, en las que emplea sobre 35 mil personas. Su Casa Matriz está ubicada en la colonia británica de Hong Kong. La Corporación es propietaria —entre otras empresas financieras— del 51 por ciento de las acciones del Marine Midland Bank, entidad considerada entre los 15 bancos más grandes de los Estados Unidos. Los activos del Hong Kong Group superan los 38,9 mil millones de dólares, y sus ganancias alcanzaron los 325 millones de dólares en 1981.

EN CHILE

Ian H. MacDonald explicó que el capital inicial del Banco en Chile al-

canza a los 13 millones de dólares, es decir, unos quinientos millones de pesos. La entidad ofrecerá en el país los servicios regulares propios de los bancos comerciales, exceptuando inicialmente las cajas de seguridad, comisiones de confianza y cuentas de ahorro a plazo. Se indicó que el principal énfasis del Banco estará orientado a las actividades de comercio exterior, ofreciendo líneas a compañías chilenas que mantienen negocios con el resto del mundo y especialmente con el Medio y Extremo Oriente.

Además, un importante servicio que ofrece la entidad es el uso de su Departamento de Informes —situado en Hong Kong— que maneja anualmente más de 70.000 solicitudes de información comercial.

IMAGEN FINANCIERA

Por otra parte, Ian H. MacDonald refiriéndose a algunos cambios efectuados por el Supremo Gobierno en algunas áreas de la economía, puntualizó que ellos "no alteran en absoluto la confianza que en el exterior se tiene en este país". Recordó que las más altas autoridades han dejado en claro que la política económica general no variará.

Ante una consulta periodística respecto al interés demostrado por comprar el intervenido Banco Austral, el ejecutivo señaló que "es una posibilidad y estamos estudiándola".

Durante la tarde, los personeros fueron recibidos en el Palacio de la Moneda por el Presidente de la República, a quien le informaron en detalle sobre la instalación de la nueva entidad, así como de los planes que se tiene para expandir sus oficinas al resto del país. En la sucursal abierta en Santiago trabajarán 25 empleados chilenos, esperando aumentar este número en la medida que las operaciones lo requieran.



Durante la conferencia de prensa ofrecida ayer por los ejecutivos del The Hongkong and Shanghai Banking aparecieron el gerente general de la institución en Chile, Luis Escobar, y el director ejecutivo para las Américas, Ian H. MacDonald.

Para reactivar el sector

CORFO evalúa situación de pequeños y medianos mineros.

Por otra parte, vicepresidente de ENAMI viajará a Región de Atacama para informar sobre los planes que ya se encuentran en ejecución

COPIAPO (Tusell Caballero, corresponsal).— El Intendente de la III Región de Atacama, coronel Alejandro González Lamohed, informó que, conforme a lo anunciado en su discurso del primero de mayo recién pasado, en la celebración de la fiesta nacional del Trabajo, y en cumplimiento a las instrucciones que en tal sentido ha impartido S.E. el Presidente de la República, destinadas a fomentar las actividades de la pequeña y mediana minería, ayer fue confirmado por el vicepresidente ejecutivo de ENAMI, Luis Soto Mackenney, su viaje oficial a la Región de Atacama los días 12, 13 y 14 de mayo para informar directamente de diversas medidas que está adoptando.

Durante la visita de Soto Mackenney a la región, será recibido en audiencia oficial por la primera autoridad regional, en la que le informará de todas las gestiones y acciones que se encuentran en ejecución, y otras en afinamiento, para ser rápidamente puestas en vigencia, lo que obligadamente tendrá favorable impacto para el desarrollo de las actividades mineras y extractivas de la región.

Por otra parte, el ejecutivo de ENAMI sostendrá un programa de reuniones con directivos y trabajadores de empresas mineras radicadas en la región, asociaciones mineras y representantes de las principales empresas del rubro en la zona.

CORFO

Esta gestión se complementa con la evaluación que está realizando CORFO en la región. Desde el principio de semapa el ingeniero de ejecución de minas, Rodolfo Galleguillos, dimensiona la situación financiera de las empresas mineras de la región, para definir las alternativas factibles de implementar, con el fin de superar la transitoria situación financiera y crediticia.

A fines de 1984

4 millones de ostras producirá nuevo Centro de Maricultura

Inaugurado por Fundación Chile en Tongoy, permitirá la creación de nuevas fuentes de trabajo y el abaratamiento de costos de producción

Después de un año de intensas pruebas y estudios de factibilidad económica, la Fundación Chile

inauguró ayer un Centro de Maricultura, ubicado en Tongoy. La ceremonia fue encabezada por



Un aumento en la producción de ostras significará la puesta en marcha del Centro de Maricultura en Tongoy por parte de la Fundación Chile.

Movimiento bursátil

SANTIAGO, 06 DE MAYO DE 1982			
C.I.B. N.º 1327	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
RUBROS:			
BANCAIAS Y FINANCIERAS	69,91	69,21	+1,01
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	142,75	142,81	-0,04
MINERAS	95,09	95,08	+0,00
INDUSTRIALES	59,16	59,99	-1,39
SERVICIOS VARIOS	73,85	73,87	-0,03
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	87,16	87,06	+0,11
CONSTRUCCION	67,31	67,64	-0,49
PRODUCTOS DIVERSOS	49,11	49,40	-0,59
METALMECANICAS	29,15	28,97	+0,62
PESQUERAS	16,12	16,92	-0,48
PRODUCTOS QUIMICOS	25,37	26,34	-0,41
TEXTILES Y VESTUARIO	81,92	81,42	+0,00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	72,73	72,87	-0,21
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	137,84	137,66	+0,13
NAVIGACION Y NAVIERAS	44,84	44,72	+0,27
SERVICIO PUBLICO	50,33	50,37	-0,08
SEGUROS	121,61	123,19	-1,28
I.C.P.A. (BASE 30 DIC 1980 = 100)			
	70,89	70,68	+0,30
I.P.S.A. (BASE 30 DIC 1981 = 100)			
	92,20	91,03	+1,29
INSTRUMENTOS TRANSADOS			
	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)	
ORO AMONEDADO	4.415.815,00	2,61	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	45.457.126,00	26,91	
ACCIONES (EN RUEDA)	25.809.077,00	15,28	
BROKERS (EN RUEDA)	93.244.369,00	55,20	
TOTAL GENERAL	168.926.346,00	100,00	

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	
	6 Mayo 1982	7 Mayo 1982
CAR SERIE "E"	13.839338	13.843869
CAR SERIE "F"	2.821842	2.822766
PAPEL		
UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR
(48)	(48)	(48)
INSTRUMENTOS MONETARIOS		
CBO 100	204	2.242.420
CBO 100-E	228	1.930.020
CBO 20	16	28.900
CBO 50	25	108.750
CBO 50-E	25	105.825
TOTAL MONETARIOS	4.415.815	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
ANDE-H1081	200	163.870
BHPH100282	1.940	1.821.554
BHPH100182	6.050	6.291.437
TOTAL RENTA FIJA	45.457.126	

Indicadores básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
	\$	\$	\$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Mayo			2.181,00
Unidad Reajustable Mayo			16,39
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Abril al 10 de Mayo)			52,81

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.242,27
Valor de hoy: \$ 1.242,43
Valor de mañana: \$ 1.242,60

Monedas de oro

De cien pesos: \$ 8.465
De cincuenta pesos: \$ 4.233
De veinte pesos: \$ 1.724

COSPELES DE ORO

De cien pesos: \$ 8.311
De cincuenta pesos: \$ 4.156

FUENTE: Banco Central

Santiago de Chile,
viernes 7 de Mayo de 1982

Agradecimiento de Argentina por acción del Piloto Pardo

El Almirante Merino recibió en la mañana de ayer durante diez minutos al vicealmirante argentino Carlos Paulo Carpintero, enviado especial del Comandante en Jefe de la Marina trasandina, Almirante Jorge Isaac Anaya. La visita tuvo como finalidad agradecer al Almirante Merino la cooperación prestada por la Marina chilena, al facilitar el buque de transporte "Piloto Pardo", para la búsqueda de posibles sobrevivientes del hundimiento del "Belgrano". Al término de la reunión, que comenzó a las 11.00 horas de ayer, en el séptimo piso del Ministerio de Defensa, el Almirante Merino le entregó al representante argentino una carta para su congener, en la cual le expresa sus sentidas condolencias por las pérdidas humanas que han sufrido los hombres de mar del vecino país.

PILOTO PARDO

Según antecedentes recogidos en la Marina chilena, el "Piloto Pardo" continúa su labor de búsqueda en la zona que se le asignó el miércoles último y que está comprendida en un radio de 90 millas al sureste de la Isla de los Estados, donde se prevé la existencia de por lo menos diez balsas con naufragios.

Voceros de operaciones navales chilenas señalaron que el buque de transporte nacional navega sin comunicación radial y enfatizaron que su tripulación sólo iniciará un contacto cuando tenga noticias positivas de su misión.

INTENSA BUSQUEDA

BUENOS AIRES, 6 (AP).— Tres navíos, uno de ellos de bandera chilena, continuaban esta madrugada intensas acciones de búsqueda de más naufragios del crucero General Belgrano, torpedeado y hundido el domingo por un submarino británico. Han sido rescatados 680 de sus 1.042 tripulantes, según el último informe oficial.

La agencia privada Diarios y Noticias (DYN) dijo que las últimas estimaciones efectuadas por fuentes navales ubicaron el número de sobrevivientes en 800, calculando a quienes navegan en lanchas salvavidas y no han podido ser aún rescatados.

Las tareas de rescate están siendo llevadas a cabo por los buques Bahía Paraíso, el rompehielos chileno Piloto Pardo y el mercante Hércules.

Parte de los 680 rescatados ya fueron trasladados a la base naval de Puerto Belgrano, 600 kilómetros al sur de aquí.

Se iniciaron tours didácticos para los escolares porteños

VALPARAÍSO.— La Municipalidad local puso en práctica un programa de tours de carácter didáctico y pedagógico, destinado a los escolares de octavo básico, que inicialmente abarcará a seis planteles que están bajo administración municipal.

"El plan piloto tiende a cumplir uno de los objetivos fundamentales de la acción social que impulsa el Supremo Gobierno", dijo Rosita Leoncio de Calleja, jefa del departamento municipal de turismo. Añadió que "uno de los propósitos es que Valparaíso sea debidamente apreciado por sus habitantes, especialmente por sus generaciones jóvenes, y que sea conocido en sus aspectos cultural, histórico y turístico".

Un primer grupo integrado por 45 estudiantes de la Escuela 272, del barrio O'Higgins, acompañados de uno de sus profesores, participó en el primer tour didáctico. Los estudiantes efectuaron un recorrido por puntos diversos de la ciudad, en un bus

contratado por el municipio.

Durante el viaje recibieron información amplia sobre aspectos de la historia de Valparaíso, lugares, características, costumbres y conductas poblacionales, etc. igualmente, como el tour abarcó también al Museo Municipal de Bellas Artes, recibieron información sobre pintura y arte en general.

Visitaron también el Instituto Hidrográfico de la Armada, especialmente el Departamento Aerofotogramétrico, donde el funcionario Sergio Urbina les proporcionó detalles sobre esta interesante labor, que los estudiantes desconocían. El recorrido se extendió por las Avenidas Pedro Montt y Francia, subida Baquedano, cerros, auditorios municipales, museo y paseo Atkinson y el Instituto Hidrográfico.

Próximos tours didácticos continuarán desarrollándose con grupos de estudiantes de las escuelas y barrios porteños.



Una consejería para prevenir los problemas del alcoholismo se pondrá en marcha en la comuna de Viña del Mar. En el grabado, un club de abstemios local se reúne para discutir sus problemas.

Crean primera consejería para rehabilitación de alcohólicos

Se realizará a través de un programa conjunto del Ministerio de Salud, Escuela de Servicio Social de UCV y municipio viñamarino

VIÑA DEL MAR.— La primera Consejería Local para abordar los problemas derivados del alcohol en el país, fue puesta en marcha en Viña del Mar, a través de un programa conjunto que desarrollarán el Ministerio de Salud, la Escuela de Servicio Social de la Universidad Católica de Valparaíso y la Municipalidad viñamarina.

Esta acción, que se orienta a la obtención de claros objetivos de intervención precoz en el consumo de alcohol y drogas, está basada en un proyecto que el coordinador de salud mental en la V Región, Dr. Ivan Nazarala, presentó a consideración de las autoridades de los mencionados organismos.

De acuerdo a las informaciones proporcionadas, la Consejería Local sobre problemas derivados del alcohol y la drogadicción tiene por objetivos: prevenir el aumento del consumo de alcohol y drogas "per cápita", y promover la práctica del beber moderado, destacando los efectos sociales positivos del alcohol usado moderadamente, minimizando sus consecuencias previsibles negativas, y establecer un modelo de salud pública en estas áreas.

INTERVENCIÓN PRECOZ

El programa establece que bajo los principios de una intervención precoz, una amplia cobertura, el acceso fácil y oportuno y el aprendizaje mutuo como base de la relación personal-cliente, se pueda contribuir a que los enfermos por el alcoholismo que no hayan alcanzado el grado de crónicos, puedan tener una recuperación, a través del contacto personal con profesionales o voluntarios capacitados, sin que ello signifique la eliminación radical del consumo del alcohol.

Para ello el grupo de trabajo que está integrado por alumnos de los cursos superiores de la Escuela de Servicio Social de la Universidad Católica porteña, profesionales del Ministerio de Salud y del área social de la Municipalidad viñamarina, además de grupos de voluntarios de la comunidad, se encuentran adecuando el local ubicado en 4 Oriente casi esquina de 14 Norte, donde funcionará la Consejería. Allí, mediante el contacto personal, se efectuará terapia individual y de grupo, además de todas las acciones necesarias para obtener los objetivos que se han señalado.

La Consejería se diferencia de la posta de recuperación de alcohólicos y drogadictos por cuanto trata con personas comunes que tienen el hábito de beber sin que hayan alcanzado el grado de enfermos crónicos.

Para estos últimos se está considerando también la creación de una nueva posta de recuperación, todo lo cual se suma a la organización de las brigadas juveniles de salud que la Municipalidad ha puesto en funciones, como una manera de prevenir en liceos y escuelas el problema que significa, tanto el alcoholismo como la drogadicción, materias que inquietan profundamente a la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido.



Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra.

30 mil dólares otorgará la OEA para investigación

Alrededor de 30 mil dólares destinará el "Programa Regional de Desarrollo Científico de la OEA" a las Universidades de Chile, Santiago de Chile y de Concepción para que desarrollen diversos proyectos de investigación científica.

De este ítem, 9.330 dólares se aportarán a la investigación que desarrolla la USACH (Universidad de Santiago de Chile) sobre "Química de Productos Naturales".

El equipo de investigadores de ese plantel es coordinado por el Master en Química René Torres y en él participan Alejandro Urzúa, Luis Villarroel y un grupo de memoristas y profesores.

Entre las labores que está realizando el grupo de Química de Productos Naturales, se encuentra el Estudio Químico y Bioquímico de Metabólitos Secundarios.

Ex Canciller Carlos Martínez

Colombia fortalece interamericanismo

La fuerte tendencia hacia el fortalecimiento del interamericanismo, fue uno de los aspectos que más destacó dentro de la política exterior de Colombia, el abogado y ex Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y ex director de UNICEF para las Américas, Carlos Martínez Sotomayor, al intervenir en el curso que sobre el tema se dicta en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

"La política exterior de la República de Colombia, indicó, debe entenderse dentro del marco tradicional de los que es el propio desarrollo jurídico interno de este país sudamericano y su tradición jurídica. Sus estrechos vínculos con los Estados Unidos, la fuerte tendencia hacia el fortalecimiento del interamericanismo, la procura de lazos de amistad e integración con los países latinoamericanos y la creciente propensión al desarrollo de una expresión geopolítica claramente vinculada a la Cuenca del Caribe y los países andinos, por una parte, y la defensa cautelosa de sus intereses vinculados al futuro de la región amazónica".

En cuanto a las proyecciones de su política exterior, Martínez Sotomayor señaló que Colombia tiene una línea de pluralidad ideológica sin considerar determinante para sus vínculos políticos y comerciales la fisonomía y orientación de los gobiernos con los cuales debe relacionarse en la comunidad internacional.

Crédito ...

(Viene de la Pág. 1A)

"NO PAQUETE DE MEDIDAS"

Luis Soto desmintió la existencia de "14 medidas especiales dispuestas por el Gobierno para favorecer" a este sector productivo. "La Empresa, siempre está adecuándose a las necesidades del mercado, adoptando las determinaciones que sean necesarias o convenientes para los intereses del país y de quienes trabajan con nuestras refineras".

Otra decisión que se ha estado adoptando atendido el bajo promedio del precio, es la reducción a una tonelada el tope máximo de entrega que los pequeños y medianos mineros llevan a las refineras de Paipote y Ventanas, de ENAMI. Con anterioridad era de dos toneladas. El menor tiempo en que se obtiene la cantidad inferior, permite aumentar la rotación del capital de operación.

Se informó además, que la Empresa estatal mantendrá abierta la bodega de recepción de mineral o concentrado de Coquimbo para las producciones de la zona de Andacollo. También se bajó en un 40% el precio de 60 dólares la tonelada, del ácido sulfúrico que producen las mencionadas refineras, que en estos momentos cuentan con un alto stock que evitará eventuales problemas. Dicho producto químico tiene una alta incidencia en la producción de concentrado de cobre.

El concentrado se obtiene en las plantas de poco tamaño "Oswaldo Martínez", "Manuel Antonio Matta" y "José Antonio Moreno".

ENAMI, está estudiando, por otra parte, un modelo simulado de mercado, para establecer un precio de tratamiento, en caso de la existencia de un mercado de libre competencia para dicha operación de refinado. La Empresa tiene la exclusividad en la refinación de cobre para este sector pequeño y mediano productor.

Prevé Ministro de Hacienda para 1982

Notable disminución de déficit comercial

□ Sergio de la Cuadra dijo ayer que llegará a sólo 486 millones de dólares, muy inferior al registrado el año pasado

El Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, dijo ayer que la balanza comercial del país tendrá este año un déficit estimado de sólo 486 millones de dólares, significativamente inferior al registrado durante 1981 y que alcanzó a más de tres mil millones de dólares.

El Secretario de Estado formuló esta aseveración durante el desarrollo de la VI Jornada de Estudio denominada "Comportamiento de la economía durante el período de ajuste", organizada por la Fundación Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica de Chile.

El encuentro, que contó con la participación del Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra; del presidente del Banco Central, Miguel Kast, y los economistas Vittorio Corbo, Sebastián Piñera, Hernán Cortés, Eduardo Aninat, y Alfredo Vidaurte, se desarrolló en los salones del Hotel Cordillera ante una audiencia superior a las cuatrocientas personas.

De la Cuadra pronosticó para este año un déficit de 165 millones de dólares en la balanza de pagos, la que obedece principalmente al menor ingreso de créditos externos previsto para el presente año. "Esto —dijo— es consecuencia directa de la recesión internacional ya que, al caer fuertemente la liquidez, ha provocado un alza en las tasas de interés y una menor llegada de recursos por esa vía".

EX MINISTRO DE HACIENDA

Luego de la intervención de los expositores de la tarde, la Fundación Facultad de Ciencias Económicas de la UC, efectuó un emotivo homenaje al ex Ministro de Hacienda Sergio de Castro. El presidente de la institución, Washington Cañas, puso de relieve la gestión realizada por el ex Secretario de Estado durante los seis años que estuvo en el cargo. Dijo que la derrota de la inflación, el saneamiento de la economía y la credibilidad externa en el proceso económico chileno, es, en gran medida, producto de la infatigable labor de De Castro.

Por su parte el ex Secretario de Estado intervino brevemente para agradecer el homenaje señalando que la labor llevada a cabo durante esos años, "no fue de un solo hombre sino que de todo el gobierno". Añadió que "la labor realizada no hubiera sido posible sin la visión de estadista del Presidente de la República".

PROCESO DE AJUSTE

Por su parte, el presidente del Banco Central, Miguel Kast, indicó que el proceso de ajuste se está produciendo rápidamente en nuestra economía. Dijo que un ejemplo claro de este menor gasto que tiene el país es el que el déficit comercial, que el año pasado alcanzó a más de trescientos millones de dólares mensuales en el último período ha tenido incluso un superávit. Otro ejemplo que mencionó Kast es la rápida salida del stock en las empresas que se está produciendo. Dijo que

Lanzada al agua lancha patrullera de la Armada

□ La primera de las diez encargadas a los astilleros de Valdivia

VALDIVIA.— Fue botada al río Calle Calle la primera de diez lanchas patrulleras encargadas por la Armada de Chile a los Astilleros Valdivianos, ASENAP.

A la ceremonia de lanzamiento al río asistieron el Intendente de la X Región, general de Brigada Aérea, Sergio Piñero; el director general del Territorio Marítimo y Marina Mercante, contralmirante Eri Solís, oficiales de la Armada, autoridades comunales y técnicos de astilleros.

Madrina de la nave chilena fue la esposa del contralmirante Solís, Carmen Moreno.

CONVENCIÓN

Se dio comienzo a la trigésima segunda Convención Nacional de Clubes de Leones. El programa comenzó con la inscripción y recepción de participantes, que se realizó en la Biblioteca del Hotel Pedro de Valdivia.

El programa oficial se inició con una sesión plenaria integrada por damas, en el paraninfo de la UACH. Durante ella, el gobernador del distrito, León Alfredo Beck, dio comienzo a la convención.

NUEVOS CURSOS

El Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, iniciará diez nuevos cursos de formación de monitores, incluidos en un programa de capacitación dirigido a CEMA-Chile.

Habrán tres cursos en Valdivia, dos en Osorno, dos en Llanquihue, dos en Chiloé y uno en Palena. Según se informó en la Dirección Regional de INACAP, estos cursos tienen una duración de sesenta horas y están destinados a entregar técnicas pedagógicas a las socias de centros de madres destacadas en determinadas actividades manuales, para que ellas a su vez puedan difundir conocimientos en sus organizaciones comunitarias.

Entre tanto, está en desarrollo un curso de currido de cuero, en el que están participando 16 personas de comunas preferentemente con cierto desarrollo ganadero.

En División Chuquicamara

Supervisores de CODELCO se afiliaron a las ISAPRE

Mil 200 supervisores de la División Chuquicamata de CODELCO Chile se afiliaron ayer a las ISAPRE y en el transcurso de la próxima semana, los dirigentes informarán a las bases del sistema que operará con respecto a atención médica. Así lo dio a conocer Mario Córdova, miembro del Consejo Ejecutivo de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

El dirigente dijo que la empresa ha sostenido conversaciones con ellos a fin de manifestarles que las interconsultas seguirán funcionando de la misma manera, de acuerdo a lo estipulado en el contrato colectivo y que el 4 por ciento correspondiente a la ISAPRE devolverá en parte el gasto efectuado por CODELCO en materia de salud, señalando que se recuperaría, mediante este sistema, alrededor de cuatro millones de dólares.

Córdova agregó que los dirigentes efectuarán peticiones, entre las cuales se cuenta la ampliación del contrato colectivo de un año a tres.

Por su parte, Guillermo Medina señaló que el 78 por ciento de los trabajadores de El Teniente se encontraban afiliados a la Fundación de Salud El Teniente y que conservaban los mismos beneficios estipulados en el contrato colectivo y que dice relación con la atención médica al trabajador y quien no estuviera conforme con este acuerdo podía ingresar al ex SERMENA o al S.N.S.

REUNIÓN

Medina sostuvo una reunión con el subdirector del Trabajo, Francisco Recabarren, con el fin de analizar algunos aspectos de la negociación colectiva que dicen relación con los artículos 26 y 49 del D.L. 18.018, que según el dirigente sindical, no estaban muy claros. "Nosotros queremos saber a qué atenernos antes de ir a la tercera rueda de la negociación. Con respecto al artículo 49, queremos asegurarnos que si nos acogemos a él, nos mantienen todas las conquistas sindicales y se efectúa el reajuste del IPC. Además del artículo 26, que fija el piso y que dice relación con que la parte empresarial no puede iniciar un contrato colectivo, ofreciendo menos de lo que el trabajador tiene ya ganado con anterioridad".

SINDICATO DE CALETONES

El presidente del Sindicato N° 1 de la Zona Caletones de CODELCO-Chile, Jaime Canales, sostuvo una reunión con el subdirector del Trabajo, Francisco Recabarren, con el fin de consultar respecto a la legalidad de la no contemplación de los dos meses de huelga que mantuvieron los trabajadores de la Zona en el reajuste en el contrato colectivo. La empresa efectuó un aumento de sueldos y salarios de un 4,178 por ciento, que corresponde al 100 por ciento de la variación del IPC desde el 17 de febrero de 1981 al 16 de abril de 1982.

Canales señaló de que no se pagará el 2,5 por ciento que corresponde a los dos meses en que los trabajadores se encontraban en huelga. Recabarren solicitó un estudio y mayores antecedentes para analizar la situación.



A la izquierda el Subsecretario de Educación, Manuel José Errázuriz, junto al rector Luis Ortiz y demás autoridades universitarias presencian la ceremonia de graduación de los 94 alumnos del Instituto Profesional de Santiago.

94 alumnos son los primeros graduados

Instituto Profesional canjeará diplomas de títulos con la U

Los alumnos egresados del Instituto Profesional de Santiago y que iniciaron sus estudios en la Universidad de Chile podrán canjear sus diplomas de títulos por los que otorga este plantel en la correspondiente mención. Así lo señaló el rector Luis Ortiz Lorenzo durante la licenciatura de 94 estudiantes de esa casa de estudios.

Los nuevos profesionales son los primeros graduados de esta corporación desde su creación en 1981, producto de la desdualización de la Universidad de Chile.

El rector Ortiz señaló en su discurso que estos diplomas de títulos podrán canjearse por sus homólogos del plantel universitario en virtud del decreto ley N° 30, donde se establece esta facultad para cualquier instituto profesional o nueva universidad derivada de las tradicionales.

En la ceremonia de graduación recibieron sus diplomas nueve diseñadores con mención gráfica publicitaria, 38 asistentes sociales, un técnico universitario con mención en construcción, 2 técnicos universitarios con mención en dibujo técnico, un técnico universitario con mención en topografía, 35 universitarios con mención en programación, cinco técnicos universitarios con mención en químico laboratorista y tres cartógrafos.

Jubilados municipales plantearon peticiones a Alcaldesa de Viña

VIÑA DEL MAR.— La Asociación de Jubilados y Montepiadas de la Municipalidad de Viña del Mar, saludaron a la Alcaldesa Eugenia Garrido de Vargas y la invitaron para que visitara su sede a fines de mayo en curso.

Los asistentes plantearon la necesidad urgente que tienen de que sea reparado el local de la sede, y que la Municipalidad los considere en la entrega de obsequios para los niños en Navidad. Solicitaron además, la donación de una máquina de escribir planillera y la habilitación de una peluquería para atender a los empleados municipales. El ex alcalde, Edmundo Crespo Pisano, les obsequió los elementos que necesitaban y sólo falta su instalación.

La alcaldesa escuchó las peticiones, se interesó por buscar una pronta solución y les pidió que se entrevistaran con René Cabrera, Director del Departamento de Recursos Humanos, para que en conjunto busquen la solución más adecuada.

Economistas piden parar carrera armamentista

ISLA DE SAN ANDRÉS, COLOMBIA, Mayo 6 (AP). — La primera conferencia de Ministros de Economía de los países de Centroamérica y el Caribe exhortó a detener "la alocada carrera armamentista" en el hemisferio, que ha reducido sustancialmente los recursos para el desarrollo.

El Presidente de Colombia, Julio César Turbay Ayala, dijo anoche que "esta absurda e irracional carrera armamentista en lugar de asegurar la paz conduce al empobrecimiento de los pueblos".

"Mientras buena parte de los recursos con que cuenta el Tercer Mundo se destina a la compra de equipo bélico, el desarrollo con justicia social se limitará significativamente", expresó.

El Primer Ministro de St. Kitts, Kennedy Simmonds, quien habló en nombre de las delegaciones de 18 países asistentes a la reunión, se mostró de acuerdo con los planteamientos de Turbay Ayala y expresó que "nuestros pueblos no necesitan armas sino herramientas de trabajo".

Simmonds dijo que América Central y el Caribe han sufrido más duramente el impacto de la prolongada recesión económica internacional y por ello necesitan ejecutar programas de cooperación y desarrollo antes de gastar sus pocos recursos en la compra de armas.

La conferencia de tres días, que comenzó anoche aquí, está destinada a estudiar un vasto plan de cooperación entre Colombia y las naciones de la región.

Accidente sufrió el ex Secretario de ONU

VIENA, Mayo 6 (AP). — El ex Secretario General de las Naciones Unidas Kurt Waldheim resultó herido hoy, aunque no de gravedad, atropellado por un tranvía en una céntrica avenida de esta capital cerca del edificio de la ópera, dijo la policía.

Las autoridades expresaron que Waldheim caminaba entre varios automóviles que esperaban el cambio de luz del semáforo para seguir su curso cuando fue alcanzado por un tranvía que venía en dirección contraria a los coches.

El tránsito por la avenida en cuestión es peligroso para los transeúntes, porque si bien es una calle de una sola vía, los tranvías circulan por ella en ambas direcciones.

Waldheim regresó a Viena hace varias semanas, después de desempeñarse como Secretario General de las Naciones Unidas en Nueva York durante dos mandatos consecutivos.

De acuerdo con testigos presenciales, Waldheim fue lanzado al aire como consecuencia del impacto, dijo la policía. El conductor del tranvía, aparentemente sorprendido por la súbita aparición de Waldheim, no pudo detener su vehículo a tiempo.

Serias dificultades sufrir Cuerpo de Paz

WASHINGTON, Mayo 6 (UPI). — Al acercarse a su 21º cumpleaños, el Cuerpo de Paz es atacado por el director de Presupuesto, David Stockman y los elementos más conservadores del gobierno, pero lucha por su existencia con el apoyo de algunos ex voluntarios bien ubicados.

No solamente cuenta la agencia con la simpatía del presidente Ronald Reagan y del Secretario de Estado Alexander Haig, sino que puede descansar en la benigna conspiración de unos 80.000 ex voluntarios, incluidos miembros del Congreso y unos 1.500 en el Departamento de Estado u otras agencias gubernamentales.

Durante el primer año del gobierno de Reagan la guerra terminó en un empate. Stockman cortó los fondos para el Cuerpo de Paz de 105 millones de dólares a unos 85 millones en su primera propuesta.

Aumentan restricciones en Polonia

VARSOVIA, 6 Mayo 82 (DPA). — Nuevas restricciones fueron dictadas en numerosas ciudades de Polonia, tras las agitaciones del lunes.

Según difunde hoy el órgano partidario polaco "Trybuna Ludu", en nueve grandes ciudades entró en vigor otro toque de queda nocturno: Varsovia, Gdansk, Gdynia, Sopot, Elblag, Gliwice, Lublin, Szczecin y Thorn.

Las más estrictas serían las restricciones en Lublin. El toque de queda empieza a las 22.00 horas, el tránsito motorizado privado y los actos deportivos y culturales están prohibidos, una escuela de enseñanza media está cerrada transitoriamente y las conferencias telefónicas urbanas únicamente pueden sostenerse entre las 06.00 y las 16.00 horas.

También en Szczecin, donde continuaron el martes las agitaciones, rige el toque de queda a partir de las 22.00 horas, sin que puedan circular autos privados y venderse gasolina.

En varias ciudades polacas está prohibida la venta de alcohol y en Gdansk no pueden personas embriagadas salir a la calle o a lugares públicos.

Especialmente preocupa a las autoridades polacas la envergadura de las manifestaciones y el hecho de que hubiesen empezado simultáneamente en muchas ciudades, suponiéndose estaban dirigidas.

Después de la sesión de ayer del Consejo Militar se reunió hoy el Secretario del Comité Central partidario y únicamente comunicaron que habían deliberado sobre la "situación política en el país" y la puesta en



COLONIA, Alemania. — Dos aspectos de un asalto a un banco alemán de esta ciudad. En la primera foto, el ladrón quita su bolsa a una de las clientas, pese a la resistencia que ésta presenta. En la otra, el delincuente es reducido por el vigilante del Banco, que es un experto judoca. El ladrón perdió la pistola, el dinero y la libertad. Las fotos fueron sacadas de la película que filmó el sistema interno de televisión del banco. (Radiofotos AP).

Irán sigue acusando a Irak de muerte del Canciller argelino

LONDRES, 6 (LatIn-Reuters). — El avión argelino que se estrelló en Irán causando la muerte del Canciller Mohamed Benyahia, fue alcanzado por misiles iraquíes de origen soviético, dijo hoy la Agencia Nacional de Noticias de Irán, IRNA.

El Coronel Bahman Forgani, jefe de un equipo que investigó el accidente, dijo a IRNA que se habían encontrado fragmentos de los misiles en la cola del avión, a cinco kilómetros del fuselaje.

Indicó que los misiles, disparados desde aviones iraquíes, habían estallado en la cola, haciendo que el aparato se incendiara y se partiera en dos.

Funcionarios iraquíes no identificados negaron en Bagdad las acusaciones iraníes.

Irán describió el accidente como una acción premeditada del gobierno iraquí y pidió a las organizaciones internacionales que condenen a Irak.

Irak ha estado en guerra con Irán por aproximadamente 20 meses y el Canciller argelino viajaba a Teherán para tratar de ayudar a poner fin a la lucha.

"Hombre-mono" hallan en Kenia

NAIROBI, Kenia, 6 (AP). — Un hombre salvaje con hábitos semejantes a los de un mono está en observación en un hospital después de salir de un bosque en las costas del lago Victoria al oeste de Kenia, informan hoy diarios de Nairobi.

Las primeras versiones de la agencia de noticias de Kenia sugirieron que el hombre podría ser mitad mono, pero se atribuyó al doctor Paul Maundu, funcionario de salud del distrito de Homa Bay, haber dicho que el paciente es "un hombre que tiene posiblemente alteradas sus facultades mentales".

Maundu dijo que el individuo, de unos 26 años, quizás fue abandonado por sus familiares cuando era joven y que desarrolló hábitos semejantes a los de los monos en contacto con los animales de la selva.

El hombre, llamado "John" por el personal del hospital de distrito de Homa Bay, fue descubierto por campesinos hace unos dos meses en el bosque del valle Lambwe, en la costa oriental del lago Victoria, cerca de Homa Bay, según las versiones de prensa que internaron en el hospital el 2 de marzo.

El personal del hospital informó que "John" se comunica con gruñidos y gestos rápidos semejantes a los de los animales y emite algunos sonidos relacionados al parecer con palabras de los dialectos de las tribus Kuria y Kisii en la zona.

Los miembros del personal del hospital dijeron que prefiere comer carne pegada a los huesos y bananas con cáscara y hojas; se acullina en lugar de sentarse, y cuando bebe de un recipiente lo rota para asegurarse que bebe de todos sus lados.

Atacado por helicópteros británicos

Ocho muertos en el "Alferez Sobral"

BUENOS AIRES, Mayo 6 (ANSA). — La Argentina informó hoy que se habían producido ocho muertos y seis heridos en el ataque de helicópteros británicos al aviso de la Armada "Alferez Sobral" ametrallado el 3 de mayo mientras se dirigían a rescatar a un piloto de un avión argentino que había caído al norte de Puerto Argentino (ex Puerto Stanley) en las Islas Malvinas.

El aviso "Sobral" llegó hoy a Puerto Deseado, a 2.100 kilómetros al sur de Buenos Aires, por sus propios medios, mientras que se desconocía si la segunda nave atacada en el incidente era un pesquero de bandera polaca.

Gran Bretaña dijo que sus helicópteros, ante "la amenaza que representaban las naves habían atacado hundiendo a una lancha de la Marina argentina y hundiendo a otra".

La Marina argentina dijo únicamente del aviso "Sobral" que, tras perder contacto radial, logró llegar hoy a Puerto Deseado en el extremo sur del continente.

Entre los muertos por el ataque de los helicópteros se contaba al comandante del aviso Sobral.

Pérez de Cuéllar

Sensación de alivio en el Consejo de Seguridad de ONU

NACIONES UNIDAS, Mayo 6 (UPI). — "Hay una sensación de alivio en el Consejo de Seguridad", dijo hoy el Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, luego de informar al cuerpo sobre las respuestas de Argentina y de Gran Bretaña a sus propuestas de paz en la crisis de las Malvinas.

"Creo que en las próximas horas podremos dar pasos más positivos", agregó Pérez de Cuéllar.

Medios latinoamericanos señalaron que ha comenzado de hecho el proceso de negociación indirecta de las partes a través del Secretario General.

Fuentes de la ONU informaron que Gran Bretaña presentó unos comentarios a las propuestas de paz y que los mismos han sido transmitidos a la Argentina para que responda.

Antes de entrar a la reunión del Consejo, Pérez de Cuéllar había dicho que era "un poco más optimista que en la mañana", y manifestó que la respuesta británica, que le fue entregada al mediodía por el embajador británico, Sir Anthony Parsons, era "positiva".

Preguntado si había llegado el momento de pedir una tregua dijo: "Todavía no".

Ya Argentina había notificado a Pérez de Cuéllar que aceptaba sus "gestiones" y que estaba dispuesta a discutir los detalles.

Luego, su vocero de prensa dijo que la reunión había durado una hora y que se trataba de una respuesta "sustantiva y no de procedimiento". La respuesta británica describe los principios básicos que Gran Bretaña espera de un acuerdo negociado.

DETALLES CONFIDENCIALES

"El Secretario General está estudiando la respuesta, y por el momento, los detalles deben permanecer confidenciales", dijo.

Preguntado si la respuesta ha sido positiva el vocero respondió: "Así ha sido descrita en Londres por mi gobierno".

Fuentes británicas, que hoy mantuvieron una reunión con periodistas, comentaron que los argentinos deben retirarse antes de que se realice cualquier negociación. "Antes de que ellos se retiren, de una manera inequívoca, y garantizada, nada puede discutirse", afirmó un vocero británico.

Comentando los detalles del plan de paz que habla de la retirada de las naves británicas dijo: "¿Qué significa retirada? ¿Que la flota se retire hasta Portsmouth (una gran base naval en Gran Bretaña) o que simplemente nos

Margaret Thatcher acusa de imparcial a prensa inglesa

LONDRES, Mayo 6 (UPI). — La Primera Ministra Margaret Thatcher atacó hoy por imparcial la cobertura que dieron la radio y la televisión británicas a la crisis de las Malvinas.

Thatcher dijo al Parlamento que era ofensivo que los medios trataran a la Argentina y Gran Bretaña como si fueran iguales.

"Entiendo que hay momentos en que nosotros y los argentinos somos casi tratados como iguales y sobre una base mutua", afirmó la Primera Ministra.

"Si ese es el caso resulta ofensivo y causa una gran emoción entre mucha gente", agregó.

Un poco antes algunos parlamentarios conservadores criticaron acerbamente los programas de noticias de la televisión de la BBC por la manera en que presentaron noticias argentinas.

BBC AUMENTA PROGRAMACION ESPECIAL

LONDRES, Mayo 6 (LatIn-Reuters). — La BBC aumentó hoy la cantidad de frecuencias que emiten programas en español con destino a América del Sur en un intento de reducir el efecto de las interferencias argentinas.

La BBC, de propiedad pública, comunicó que utilizará 10 frecuencias en vez de seis. También anunció una emisión diaria adicional de media hora, incluyendo un resumen informativo de la crisis de las Malvinas.

"Ampliamos nuestras emisiones para que lleguen a Buenos Aires a la hora del desayuno y no solamente por la noche", dijo Douglas Mugggeridge, director-gerente de la BBC para las emisiones al extranjero.

Agregó que las frecuencias y emisiones adicionales dificultarían la interferencia que practica Argentina.

Buenos Aires comenzó a interferir en las transmisiones de la BBC el lunes mediante un tono rápido y continuo similar al de un discado telefónico y aumentado por una secuencia algo más lenta de puntos tipo Morse, dijo la BBC.

MAR DEL PLATA, 6 Mayo (ANSA). — "Solo cuarenta minutos pudo mantenerse nuestro querido barco después del ataque del submarino", dijo hoy uno de los sobrevivientes del crucero argentino "General Belgrano" al llegar al puerto de esta ciudad.

Juan José Ramírez, de 29 años, cabo segundo maquinista del veterano crucero de la armada argentina, que reside en esta ciudad, mostrando en su rostro las huellas de los padecimientos sufridos, dio su versión de lo ocurrido.

"El buque fue alcanzado por dos torpedos, a las cuatro de la tarde del domingo, en forma totalmente inesperada. Uno de ellos dio en la zona de máquinas, en la popa, y el otro en la proa, donde estaban ubicadas las lanchas. No hubo anuncio previo, no se pidió la rendición... nada".

alejamos de las islas y los dejemos evacuar sus tropas?".

El vocero dijo también que pensaba que la respuesta británica no era necesariamente una aceptación, sino solo una respuesta, "como la nuestra, que es solamente una respuesta", que anticipó estará llena de detalles.

El Canciller panameño, Jorge Illueca, luego de una reunión con Pérez de Cuéllar, manifestó: "Panamá

General Osvaldo García

"La idea es quedarnos para siempre en Islas Malvinas"

BUENOS AIRES, Mayo 6 (AP). — El Comandante del Quinto Cuerpo de Ejército, general Osvaldo García, ratificó hoy que Argentina ocupó las Islas Malvinas para "consolidar la soberanía" en ellas y que los militares fueron allí para quedarse.

"Nosotros fuimos a recuperar y consolidar la soberanía argentina en las Malvinas con la idea de quedarnos para siempre", sostuvo García en reunión de prensa en Comodoro Rivadavia a 1.800 kilómetros al sur de Buenos Aires.

También dijo que era prematuro poder anunciar una victoria en el enfrentamiento bélico que protagonizan argentinos y británicos por la posesión del archipiélago.

"Tal vez es aún muy temprano para afirmar eso", dijo García, pero de todas maneras puede asegurar que las Fuerzas Armadas argentinas están cumpliendo con su deber y eso es ya más que suficiente para nosotros".

Por su parte, el Subsecretario del Ministerio del Interior, coronel Bernardo Menéndez, calificó como una

apoya los esfuerzos de paz del Secretario General y de las Naciones Unidas".

Agregó que "el Secretario General me acaba de informar acerca de las respuestas de Argentina y de Gran Bretaña. Estoy muy contento. Creemos que ahora está abierto el camino para una solución pacífica a una situación colonial que ha sido dañina para la América Latina".

No se suministraron informes sobre acciones bélicas en las últimas 48 horas después de que Gran Bretaña anunciara que su destructor Sheffield había sido abandonado por la tripulación tras ser alcanzado con un misil Exocet.

"Una jornada de inactividad bélica que fue aprovechada para realizar tareas de mantenimiento y ejercicios de adiestramiento militar fue la de ayer entre los efectivos apostados en el archipiélago", informó hoy un comunicado del vespertino "La Razón".



SOUTHAMPTON, Inglaterra. — Un helicóptero naval "Coxella" se encuentra a punto de ser embarcado en el transatlántico "Queen Elizabeth II" para ser transportado hasta el "teatro de operaciones" en las Islas Malvinas (Laserphoto AP).

Funcionario del Palacio San Martín viaja a Nueva York

BUENOS AIRES, Mayo 6 (LatIn-Reuters). — El Subsecretario de Relaciones Exteriores de Argentina, Enrique Ross, viajará a Nueva York esta noche para mantener conversaciones con el Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, informó la Cancillería.

La agencia oficial TELAM dijo que Ross recibirá de Pérez de Cuéllar la propuesta elaborada por el organismo internacional para hallar una solución al conflicto argentino-británico por las Islas Malvinas.

En acciones bélicas

Primer informe oficial argentino sobre bajas

BUENOS AIRES, 6 Mayo (ANSA). — La Argentina, en el primer informe oficial de ambos bandos sobre bajas, dijo que habían muerto 19 de sus soldados y resultado heridos otros 37 en los combates iniciados el sábado último en las Islas Malvinas, y confirmó que hoy no se produjeron nuevas acciones bélicas en el área.

Uno de los dos comunicados del Estado Mayor Conjunto difundidos esta noche a las 22.00 hora local (01.00 GMT), indicó implícitamente que Gran Bretaña estaba "blanqueando" pérdidas anteriores al informar hoy sobre la desaparición de dos aviones "Sea Harrier", en la zona de operaciones en torno a las Islas Malvinas.

El comunicado dijo que ante las noticias sobre la "desaparición" de dos aviones ingleses, reiteraba que no se "han llevado a cabo acciones bélicas" en el teatro de operaciones Malvinas desde el lunes 4 de mayo a las 13 (16.00 GMT), cuando se efectuó un ataque aéreo británico a Puerto Darwin (a 90 kilómetros de Puerto Argentin).

De todos modos, pareció clara la intención de evidenciar que Gran Bretaña solamente ahora estaba dando a conocer bajas que se produjeron en los combates ocurridos el sábado y el lunes cuando se desataron los principales ataques a las Islas Malvinas, las contraofensivas aéreas argentinas sobre la flota británica.

Relato de sobreviviente

En sólo 40 minutos se hundió el crucero "General Belgrano"

"Los muchachos que se encontraban en la sala de máquinas, no pudieron salvarse... el buque quedó a oscuras, lleno de humo y gases tóxicos. Yo atiné a tomar ropa de abrigo y un salvavidas y respondí al llamado de concentrarnos en cubierta para abandonar la nave. Todo se hizo en orden, a pesar de la cantidad de heridos y que todos pensábamos en los muchos compañeros que habían muerto en un segundo".

"El comandante del 'General Belgrano', capitán de navío Héctor Ponzo, dirigió las operaciones para abandonar el barco. Nos agrupamos a razón de 15 en cada lancha, y fuimos al agua en una situación muy difícil, pues el barco comenzó a inclinarse como si fuera a darse vuelta, hasta que finalmente se enderezó y se fue a pique... habían pasado sólo 40 minutos que... habían pasado sólo 40 minutos que..."

"Fueron terribles las horas que pasamos en el agua, en medio de una tormenta furiosa y navegamos a la deriva. Nuestra lancha hacia agua... comíamos chocolates, caramelos y apurábamos cinco días... había compañeros que quedamos heridos originados por explosión de los tanques

ISLAS MALVINAS



Llegan norteamericanos

MONTEVIDEO, 6 Mayo (UPI). — Un grupo de 36 norteamericanos, familiares de funcionarios diplomáticos de los Estados Unidos en la Argentina, se encuentran en esta capital, anunciaron hoy fuentes allegadas a la representación norteamericana en este país.

Las fuentes dijeron que todos están alojados en el Hotel Carrasco y que su llegada estaría vinculada con el pedido del gobierno estadounidense a su personal diplomático "no indispensable" en Buenos Aires para que abandonaran la Argentina ante un posible agravamiento del litigio anglo-argentino en las Islas Malvinas.

Mercados financieros

LONDRES 6 Mayo (LATIN—REUTER). — Los mercados financieros británicos reaccionaron hoy positivamente luego que Argentina dijo que estaba dispuesta a negociar una solución a la crisis por las Malvinas, siempre que se acepte un alto al fuego.

Antes de conocerse la reacción oficial de Gran Bretaña, la libra esterlina subió casi dos centavos desde el cierre de ayer hasta 1.825 dólares al abrir hoy el mercado de divisas aquí.

Posición holandesa

LA HAYA, 6 Mayo (LATIN—REUTER). — El canciller Max Van Der Stoep dijo hoy que el gobierno holandés haría cualquier esfuerzo hacia la búsqueda de un cese del fuego en el conflicto de las Malvinas.

Hablando en la Cámara Baja del Parlamento, el Ministro dijo que un cese del fuego era de vital importancia. Debe ser seguido por esfuerzos hacia un arreglo dentro del contexto de la Resolución 502 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que pedía un retiro argentino y una solución diplomática.

Dijo que el gobierno respaldaba totalmente los pasos tomados recientemente por el gobierno británico y enfatizó repetidamente que el conflicto fue causado por un acto de agresión por parte de Argentina.

Acusación búlgara

VIENA, 6 Mayo (LATIN—REUTER). — Bulgaria dijo hoy que los Estados Unidos habían mostrado no ser amigos de América Latina al haberse alineado con Gran Bretaña en la crisis de las Malvinas.

El periódico oficial del Partido Comunista Rabotnichesko Delo, dijo que los Estados Unidos, al "sacarse la máscara de observador neutral", habían demostrado su nada cerimoniosa actitud hacia los demás miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

Oferta italiana

Roma, 6 Mayo (AP). — Italia se ofreció hoy en las Naciones Unidas para colaborar en la disputa de las Islas Malvinas y pidió la cesación del fuego entre Argentina y Gran Bretaña.

El Ministro de Relaciones Exteriores Emilio Colombo instruyó al embajador italiano en las Naciones Unidas que pida al Secretario General, Javier Pérez de Cuéllar, que emprenda "una urgente iniciativa para superar la presente y muy seria fase de la crisis anglo-argentina en las Falklands-Malvinas".

Colombo dijo que Gran Bretaña es un aliado en la comunidad europea y que existe una tradición de amistad entre Argentina e Italia. Muchos argentinos son descendientes de italianos.

Críticas soviéticas

MOSCÚ 6 Mayo (ANSA). — El Kremlin acentúa las críticas a la administración Reagan por el conflicto sobre las Malvinas: Los Estados Unidos —dice hoy la TASS— están interesados en el agravamiento del conflicto, ya que quieren explotar la crisis anglo-argentina como oportunidad "para realizar planes a largo plazo tendientes a consolidar la presencia militar norteamericana en el Atlántico Meridional".

Reunión en Brasil

BRASILIA, 6 Mayo (ANSA). — El Embajador argentino en Brasil, Hugo Caminos, se reunió en el Palacio del Planalto (presidencia) con el jefe del Servicio Nacional de Informaciones (SNI), general Octavio Medeiros, pero no fue revelado el contenido de la conversación.

La reunión fue ayer, después que el lunes el embajador de Argentina fuera recibido por el Jefe del Gabinete Civil de la Presidencia, Joao Leito de Abreu.

Pensamiento de Rogers

WASHINGTON, 6 Mayo (ANSA). — El ex secretario asistente de Estado para asuntos interamericanos William D. Rogers expresó hoy preocupación de que el nombre de los Estados Unidos quede ligado al de Gran Bretaña en la defensa del colonialismo.

Rogers, en un artículo aparecido hoy en el "Post", sostiene que Gran Bretaña "debe renunciar" a sus pretensiones soberanas a las Malvinas.

Aviador argentino dice que averió al "Hermes"

BUENOS AIRES, 6 (DPA). — El portaaviones británico "Hermes" fue atacado el sábado pasado en aguas del Atlántico Sur, con una carga de bombas "colocadas" por el piloto del avión argentino "Pucará IA-58", de fabricación nacional, se confirmó hoy en fuentes militares argentinas.

El ataque fue realizado "en solitario", por el piloto teniente primero de la Fuerza Aérea Daniel Jucki, perteneciente a la Comandancia de la Tercera Brigada Aérea Argentina.

Ahora se agrega que el avión se desprendió de una escuadrilla y volando a ras del agua, para evitar la acción detectora del radar y otros sistemas, descargó sobre el "Hermes" la totalidad de sus bombas y municiones, inutilizando la pista de portaaerones.

A poco le salió al cruce una máquina "Sea Harrier", de despegue vertical, atacando al "Pucará" ocasionándole averías y hiriendo al piloto. Sin embargo, el "Harrier" se descontroló y embistió la "torre de guía" de su portaaerones, dejando un gran orificio, lo que aprovechó el Teniente Jucki, no obstante sus condiciones físicas y la de su avión, para "descolgar" en el agujero una tanda de granadas que estallaron y dejaron inoperable al "Hermes".

El "Pucará IA-58", ha sido provisto y fabricado en las plantas militares de Córdoba (a más de 700 kilómetros de Buenos Aires). Es de amplia versatilidad, cuenta con dos cañones de 20 mm, con 270 proyectiles, cuatro ametralladoras calibre 7.62 con 900 proyectiles y una capacidad de "carga lanzable" de una tonelada y media.

Su velocidad máxima en picada es de 750 kilómetros por hora, tiene gran autonomía de vuelo y de notable capacidad para operar en zonas montañosas o muy escarpadas.

El "Pucará IA-58", ha sido provisto y fabricado en las plantas militares de Córdoba (a más de 700 kilómetros de Buenos Aires). Es de amplia versatilidad, cuenta con dos cañones de 20 mm, con 270 proyectiles, cuatro ametralladoras calibre 7.62 con 900 proyectiles y una capacidad de "carga lanzable" de una tonelada y media.

Su velocidad máxima en picada es de 750 kilómetros por hora, tiene gran autonomía de vuelo y de notable capacidad para operar en zonas montañosas o muy escarpadas.

El "Pucará IA-58", ha sido provisto y fabricado en las plantas militares de Córdoba (a más de 700 kilómetros de Buenos Aires). Es de amplia versatilidad, cuenta con dos cañones de 20 mm, con 270 proyectiles, cuatro ametralladoras calibre 7.62 con 900 proyectiles y una capacidad de "carga lanzable" de una tonelada y media.

Su velocidad máxima en picada es de 750 kilómetros por hora, tiene gran autonomía de vuelo y de notable capacidad para operar en zonas montañosas o muy escarpadas.

El "Pucará IA-58", ha sido provisto y fabricado en las plantas militares de Córdoba (a más de 700 kilómetros de Buenos Aires). Es de amplia versatilidad, cuenta con dos cañones de 20 mm, con 270 proyectiles, cuatro ametralladoras calibre 7.62 con 900 proyectiles y una capacidad de "carga lanzable" de una tonelada y media.

Su velocidad máxima en picada es de 750 kilómetros por hora, tiene gran autonomía de vuelo y de notable capacidad para operar en zonas montañosas o muy escarpadas.

El "Pucará IA-58", ha sido provisto y fabricado en las plantas militares de Córdoba (a más de 700 kilómetros de Buenos Aires). Es de amplia versatilidad, cuenta con dos cañones de 20 mm, con 270 proyectiles, cuatro ametralladoras calibre 7.62 con 900 proyectiles y una capacidad de "carga lanzable" de una tonelada y media.

Su velocidad máxima en picada es de 750 kilómetros por hora, tiene gran autonomía de vuelo y de notable capacidad para operar en zonas montañosas o muy escarpadas.

El "Pucará IA-58", ha sido provisto y fabricado en las plantas militares de Córdoba (a más de 700 kilómetros de Buenos Aires). Es de amplia versatilidad, cuenta con dos cañones de 20 mm, con 270 proyectiles, cuatro ametralladoras calibre 7.62 con 900 proyectiles y una capacidad de "carga lanzable" de una tonelada y media.

Su velocidad máxima en picada es de 750 kilómetros por hora, tiene gran autonomía de vuelo y de notable capacidad para operar en zonas montañosas o muy escarpadas.

El "Pucará IA-58", ha sido provisto y fabricado en las plantas militares de Córdoba (a más de 700 kilómetros de Buenos Aires). Es de amplia versatilidad, cuenta con dos cañones de 20 mm, con 270 proyectiles, cuatro ametralladoras calibre 7.62 con 900 proyectiles y una capacidad de "carga lanzable" de una tonelada y media.

Su velocidad máxima en picada es de 750 kilómetros por hora, tiene gran autonomía de vuelo y de notable capacidad para operar en zonas montañosas o muy escarpadas.

El Papa alienta gestiones de ONU

CIUDAD DEL VATICANO, Mayo 6 (AP). — El Papa Juan Pablo II, "profundamente angustiado" por las muertes ocurridas en el enfrentamiento anglo-argentino en torno a las Malvinas, ha alentado al Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, en sus gestiones dirigidas a lograr una solución negociada del conflicto, dijo hoy el Vaticano.

La Santa Sede difundió un telegrama enviado por el Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Agostino Casaroli, a Pérez de Cuéllar.

Fracasó el plan de paz peruano

□ Pym acusó a "intransigencia" argentina como causante de este hecho

LONDRES, Mayo 6 (ANSA). — El Ministro británico de Relaciones Exteriores Francis Pym dijo esta noche que estaba "profundamente disgustado" porque "la intransigencia argentina frustró una vez más una iniciativa constructiva" para lograr una solución negociada en el conflicto del Atlántico Sur.

Pym formuló sus declaraciones en una reunión de prensa, poco después que el Foreign Office anunciara que había fracasado el plan de paz propuesto por el gobierno peruano y que se mantenía firme la posición británica frente a la Argentina.

Según la agencia local "Press Association", con el anuncio hecho esta noche el gobierno británico quiso asegurar que, de su parte, estaba dispuesto a aceptar el plan.

Según criterio predominante en el Foreign Office, la Argentina pretendería llegar a las Naciones Unidas en busca de un nuevo plan que le permita mantener sus tropas en las islas, consideró la agencia.

Esa pretensión, añadió, fue definida, como "ridícula" por parte de los funcionarios del Foreign Office.

COMO ERA EL PLAN

LIMA, Mayo 6 (AP). — El plan de paz peruano para resolver el conflicto de las Islas Malvinas propone entre otros puntos que la Argentina y Gran

Bretaña acuerden una cesación del fuego, un arbitraje neutral y el retiro de tropas, dijo hoy un vocero de la Cancillería.

Justo Chávez, asesor de prensa del Canciller Javier Arias Stella, reveló los términos exactos de la proposición, pero dijo que era "muy similar" a la del Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

Indicó que el plan de la ONU "ha sido enriquecido en sus puntos fundamentales, con antecedentes y resoluciones adoptadas en el seno del organismo, y redactado con fina diplomacia".

Chávez dijo que la Argentina y Gran Bretaña habrían llegado en principio a un acuerdo sobre la cesación del fuego y un arbitraje neutral y coincidirían pronto sobre el retiro de tropas, pero que no había acuerdo alguno sobre los derechos de soberanía.

El primer plan de paz anunciado por el Presidente Fernando Belaúnde el domingo fue rechazado por la Argentina después que el crucero General Belgrano fue hundido por la Armada británica.

Belaúnde dijo que esa proposición tenía siete puntos. Aunque no dio detalles dijo que el primero se refiere a una terminación inmediata de las hostilidades.

Al día siguiente Belaúnde se entrevistó con dos enviados personales del Presidente argentino Leopoldo F. Galtieri que vinieron para explicar la posición argentina.

PARTE DE GUERRA

BUENOS AIRES



FUERA INGLESES DE LAS MALVINAS
FUERA EEUU DE LA OEA
UNIDAD LATINOAMERICANA
TRANSIGENTE

BUENOS AIRES. — Cartel desplegado por un grupo político de izquierda durante el partido de fútbol entre Argentina y Bulgaria en esta capital. (Radiofoto AP).

Argentinos reaccionan contra G. Bretaña y Estados Unidos

BUENOS AIRES, Mayo 6 (UPI). — Desde la devolución de condecoraciones de un militar a Estados Unidos, hasta los imponentes gritos de la multitud que anoche presencié el partido de Selección Nacional de Fútbol contra los búlgaros, el ánimo de los argentinos parece haberse volcado no sólo contra Gran Bretaña sino también contra Washington.

El teniente coronel Norberto Goyeneche envió una nota al embajador de Estados Unidos, Harry Shlaudemann, devolviendo la condecoración que le fue otorgada en el curso realizado en 1961 y 1962 en la Escuela de Comando y Estado Mayor de ese país.

Goyeneche dijo que Estados Unidos al apoyar a Gran Bretaña además de "no cumplir y avasallar lo resuelto por la mayoría de los Estados americanos signatarios del TIAR, se coloca a espaldas de América...".

Agregó que "esta triste circunstancia hace que este diploma, que por su intermedio devuelvo; no constituya para mí el motivo de orgullo y satisfacción que en su momento tuviera y por el contrario presente una afrenta a los ideales de mi patria, de América y a la tradición histórica de nuestros mayores".

La multitud que anoche presencié el partido de fútbol pareció dedicarse más a efectuar manifestaciones contra británicos y norteamericanos, que a alentar al equipo nacional.

Los asistentes parecían cancioneros con duros términos alusivos a ambos países. En otras oportunidades saltaban y cantaban "el que no salta es un inglés" o "el que no salta es un yanqui".

Enormes carteles desplegados en el Estadio tenían las leyendas "ingleses fuera de las Malvinas", "yanquis fuera de la OEA" y "yanquis, traidores de la causa americana".

Otros cánticos con referencias a la Reina Isabel de Gran Bretaña, en términos aún más despectivos, eran coreados insistentemente por la multitud que casi se olvidó del partido.

En la sección cartitas de lectores del diario La Nación se publicó hoy una indignada protesta de Daisy Krieger de Choptica con el sugestivo título de "Adiós, Mister Haig", en la que afirma que "nadie le pidió que viniera. Podría haber dicho desde el primer momento de qué lado estaba".

En tanto la más tradicional farmacia y droguería de esta capital que existe desde la época colonial, la "Franco Inglesa", comunicó a sus clientes que había decidido cambiar su nombre para llamarse desde ahora sólo "La Franco".

En la popular Avenida Boedo de esta capital fue pintada la leyenda "yanquis traidores, fuera de la OEA-Malvinas argentinas".

En las estaciones de subterráneos se propalaban hoy marchas militares y en los espacios destinados a publicidad podían verse carteles con una bandera británica quemada, y otros que decían "el Sur es el Norte de los argentinos".

Argentina no piensa recibir la ayuda militar soviética

BUENOS AIRES, 6 (AP). — El Ministro de Defensa, Amadeo Frugoli, dijo hoy que la Argentina "no pensó ni piensa recibir una posible ayuda militar de la Unión Soviética para enfrentar una posible agresión a Gran Bretaña" en los combates por la posesión de las Islas Malvinas.

Frugoli afirmó que Argentina "se defiende con sus propias fuerzas" en las hostilidades con Gran Bretaña y que "no ha contemplado la posibilidad de pedir ayuda militar a otros países".

"Argentina pertenece al bloque occidental y no pensó ni piensa recibir ayuda militar de la Unión Soviética", dijo el Ministro en una rueda de prensa realizada en el hotel céntrico ante unos 200 periodistas argentinos y extranjeros.

Frugoli no claró si el haber usado el término "recibir" en lugar de "pedir" es consecuencia de un ofrecimiento de ayuda militar del Kremlin.

El viernes, poco antes de que los enfrentamientos anglo-argentinos comenzaran a cobrar vigor, un alto funcionario citado por la AP desde Washington dijo que la Unión Soviética ofreció información para ayudar a Argentina.

La fuente, que pidió no ser identificada, dijo en esa ciudad que funcionarios argentinos le aseguraron haber rechazado la ayuda pero agregó que "esto podría cambiar de ahora en adelante".

Versiones previas indicaron desde Washington que la Unión Soviética suministraba a la Argentina informaciones obtenidas por satélites e interceptaciones radiales sobre el movimiento de la flota británica.

También se dijo en fuentes oficiales de Washington y Buenos Aires que los Estados Unidos utilizan similares sistemas para dar asistencia a Gran Bretaña.

Ante una pregunta acerca de si la Argentina había recibido en los últimos días "aviones de patrulla de Brasil", Frugoli contestó que "las informaciones de carácter militar son reservadas".

Respecto a la versión de que el Reino Unido podría atacar objetivos continentales, dijo que "la Argentina no es país agresor, se defiende de la agresión de los británicos y lo hará donde la agresión ocurra".

LONDRES

Comandante del "Sheffield" cuenta cómo fue el ataque

LONDRES, 6 (AP). — El capitán James Salt, comandante del destructor Sheffield alcanzado el martes por un cohete argentino, dijo en entrevista divulgada aquí que el calor producido por el estallido fue tan intenso que el casco de su buque ardió al rojo blanco.

Salt, de 42 años, dijo desde el portaviones Hermes que los 270 tripulantes del Sheffield, y los que vinieron en su rescate, batallaron durante cinco horas por sofocar las llamas hasta que dio la orden de abandonar el barco.

Se cree que 30 tripulantes perecieron en el ataque.

"El incendio se extendió de tal modo que llegó a ser peligroso para nuestras propias municiones y cohetes", declaró.

La entrevista fue transmitida por la BBC desde el Hermes, parte de la flota británica enviada al Atlántico del Sur para reconquistar las Malvinas.

El periodista de la emisora, Brian Hanrahan, dijo que el cohete Exocet de fabricación francesa suscitó incendios ya desde el momento en que hizo impacto en el destructor de 3.500 toneladas, aún antes de estallar.

Dijo que el capitán calculó que en un plazo de no más de 20 segundos todo el barco estaba lleno de humo tóxico, y que los cables se incendiaban.

El calor era tan intenso, declaró, que se transmitía por el casco mismo e iniciaba incendios en otros puntos.

Peter Archer, de la agencia británica Press Association, atribuyó a Salt, la declaración de que el cohete argentino alcanzó al Sheffield a 1,8 metros por encima de la línea de flotación y luego estalló hacia arriba y hacia el exterior del casco.

"Podíamos sentir el calor de la cubierta a través de nuestros zapatos", dijo Salt. "La superestructura echaba

humo. La pintura se desprendía del casco. En la zona donde penetró el proyectil el casco estaba al rojo blanco".

Se dijo que se enviaron helicópteros con equipos médicos y de bomberos desde el Hermes cuando se vio al cohete hacer blanco en el Sheffield.

Hanrahan dijo que la atmósfera a bordo del Hermes, era "mucho más sombría", desde la destrucción del Sheffield.

Añadió que los tripulantes del destructor serían enviados a Gran Bretaña en el primer barco disponible.



James "Sam" Salt, comandante del destructor Sheffield hundido por un cohete militar argentino. (Radiofoto AP).

Londres refuerza flota con diez helicópteros

LONDRES, Mayo 6 (DPA). — El Gobierno británico reforzará su presencia militar en el Atlántico Sur, a pesar de los reforzados esfuerzos diplomáticos para una solución pacífica del conflicto de las Malvinas.

Según trascendió hoy, probablemente en diez días se enviarán otros diez helicópteros Sea-King y 30 pilotos en un barco contenedor requisado.

A bordo de los portaaviones británicos "Invincible" y "Hermes" hay estacionados ya 40 helicópteros.

Normas de Convención de Ginebra rigen para al actual conflicto

LONDRES, Mayo 6 (AP). — Ni Gran Bretaña ni Argentina ha declarado la guerra en su conflicto del Atlántico Sur, pero aún así ambos países tienen la obligación de cumplir con las Convenciones de Ginebra de 1949.

Las normas, establecidas por una conferencia de 63 naciones en esa ciudad suiza luego de la Segunda Guerra Mundial, regulan la actividad bélica naval, el tratamiento de prisioneros de guerra, la protección de civiles, y las condiciones de los heridos y enfermos de las Fuerzas Armadas en el campo de batalla.

Esas disposiciones, que tanto Gran Bretaña como Argentina suscribieron y ratificaron, son aplicables "a todos los casos de guerra declarada o cualquier otro conflicto armado que pueda surgir entre dos o más de las partes intervinientes, aún si el estado

de guerra no es reconocido por una de ellas".

También rigen para la "ocupación parcial o total del territorio de una parte interviniente, aún si tal ocupación no halla una resistencia armada".

"La conclusión de todo esto es ineludible", dijo Adams Roberts, profesor de Relaciones Internacionales en la Facultad Saint Anthony de la Universidad de Oxford, en una carta dirigida al "Times" de Londres.

"Las leyes de la guerra han sido plenamente aplicables a la ocupación argentina de las Islas Falkland (Malvinas), así como al conflicto armado en el área, aún si no existe un estado formal de guerra", agregó.

Roberts dijo en una entrevista que los gobiernos involucrados son reacios a declararla, porque "daría la impresión de que un país ha iniciado la guerra".

Desmienten hundimiento de un pesquero polaco

VARSOVIA, 6 (AP). — Funcionarios polacos desmintieron versiones de prensa occidentales en el sentido de que uno de los barcos pesqueros de este país pudiera haber sido hundido durante la lucha ocurrida cerca de las Islas Malvinas, informó hoy la agencia PAP.

Varios diarios argentinos informaron ayer que un barco de pesca polaco pudo haber sido hundido en forma accidental.

"La información sobre el torpedeo de un buque polaco es falsa", dijo PAP. "Todas las embarcaciones polacas en el sector se hallan a salvo e intactas", agregó.

La agencia dijo que las embarcaciones polacas se mantienen por lo menos a 480 kilómetros de las islas australes.

Sin retirada...

(Viene de la Pág. 1A)

LONDRES, Mayo 6 (ANSA).— Las operaciones militares contra Argentina no serán suspendidas durante el transcurso de las negociaciones diplomáticas, dijo la Primera Ministra Margaret Thatcher hoy al anunciar en el Parlamento que cualquier acuerdo de cese del fuego en el Atlántico Sur sólo será aceptado si es que la Argentina decide retirarse de las Islas.

"Gran Bretaña debe seguir adelante con sus planes militares", dijo la Primera Ministra al advertir que la aceptación del cese del fuego daría a los argentinos la ventaja de quedarse con el control efectivo de las Islas.

Parlamentarios laboristas le habían estado exigiendo un pronunciamiento claro y un compromiso de que no habrá operaciones militares sobre territorio continental argentino. Ella sólo dijo que las operaciones "deberán continuar".

El líder de la oposición laborista, Michael Foot, criticó a la señora Thatcher por lo que él llamó "un deliberado incremento de las acciones militares que podría seguir provocando bajas, mientras se rechaza una paz real".

"Debemos continuar con nuestras actividades militares", replicó ella, diciendo que sería muy fácil prometer el cese del fuego pero que de esa manera los argentinos saldrían beneficiados.

De todos modos, la Primera Ministra dijo que el gobierno conservador había dado una respuesta "muy constructiva" a las propuestas hechas por las Naciones Unidas a través del gobierno peruano. "No sabemos que la Argentina hubiera respondido de la misma manera", añadió.

La propuesta de las Naciones Unidas sería un programa sobre el cual avanzarían futuras negociaciones, dijo la Primera Ministra y anunció que había enviado una respuesta al Secretario General de las Naciones Unidas.

Afirmó luego que la respuesta argentina a la propuesta de las Naciones Unidas parecía confusa y conflictiva. Dijo que era claro que las Naciones Unidas ligaban estrechamente el cese del fuego con el retiro de las tropas argentinas.

"Parece claro que ellos se interesan en el cese del fuego pero no quieren aceptar el retiro o hacerlo sobre bases totalmente diferentes o insisten en precondiciones sobre la soberanía", dijo.

Pero ella insistió en que no habrá cese del fuego si no va acompañado de una total y supervigilada retirada de las tropas argentinas.

"Creo que toda propuesta, si es aceptable, y si es constructiva y de confianza, debe ser precisa, respecto del tiempo, secuencia y verificación de los hechos", añadió.

Tenemos que recordar, afirmó luego, "que ellos son los agresores" que los argentinos ignoraron las exhortaciones de las Naciones Unidas. "Ellos siguieron enviando equipos y soldados contra la resolución de las Naciones Unidas. Esa es la clase de gobierno con el que tenemos que tratar".

De todos modos, la oposición, a través de Foot, insistió en que era preciso hacer todo lo necesario para llegar a una solución pacífica.



BAHIA BLANCA, ARGENTINA.— Familiares de los sobrevivientes del torpedero argentino "General Belgrano" reciben con llanto la noticia de su pariente a tierra firme. (Laserphoto).

MINISTRO DE DEFENSA

BRUSELAS, Mayo 6 (UPI).— El Ministro de Defensa de Gran Bretaña, John Nott, dijo hoy que no había "ninguna posibilidad" de un alto al fuego en la guerra no declarada entre su país y Argentina en el Atlántico Sur por las Islas Malvinas, a menos que el Gobierno de Buenos Aires acuerde primero el retiro de sus tropas.

Nott, quien asiste a una reunión de Ministros de Defensa de la Organización del Atlántico Norte, señaló que Gran Bretaña estudiaba nuevas iniciativas políticas para acabar con la lucha.

En Londres la Primera Ministra británica Margaret Thatcher dijo que las propuestas de paz para solucionar la crisis, presentadas por el Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, son "positivas", pero aclaró que se trata solamente de "lineamientos" sobre los que se podrá continuar trabajando en futuras negociaciones.

"No hay posibilidades de un alto del fuego a menos que lleguemos a un acuerdo sobre la retirada total de las fuerzas de Argentina de las islas, de acuerdo con la Resolución 502 de las Naciones Unidas", dijo Nott.

"Acordar un alto del fuego sin la retirada sería como dejar a un ladrón con los despojos", afirmó Nott.

El alto funcionario británico sostuvo conversaciones con el Secretario de Defensa de Estados Unidos, Caspar Weinberger, sobre la posible colaboración logística y otros respaldos a la fuerza de tareas de la Marina británica que bloquea las Islas Malvinas. Weinberger indicó que los planteamientos británicos encontrarían oídos receptivos, pero no informó de inmediato sobre los detalles de su conversación con Nott.

El Ministro británico dijo que no serán necesarias más acciones militares si Argentina no desafia el bloqueo de 200 millas alrededor de las islas y si no hay amenazas contra la flota británica.

Interrogado en una conferencia de prensa si eso significaba que los barcos argentinos podían regresar con absoluta seguridad a sus puertos, Nott puntualizó: "En general, sí".

Sus declaraciones, dejaron entrever que los británicos no están por el momento activamente en la ofensiva.

A pesar de los informes de nuevas iniciativas diplomáticas, Nott dijo que no hay posibilidades de que la flota británica regrese a sus bases sin cumplir con los objetivos que se trazó, es decir la desocupación de las Malvinas por los argentinos.

Iratió en que no habría una pacífica solución a menos que Gran Bretaña mantuviera sus presiones militares, contando con el respaldo de sus aliados.

"Hasta ahora no han habido evidencias de que los argentinos entiendan nada sino la fuerza", dijo. Aunque los países miembros de la OTAN continúan respaldando a Gran Bretaña, los Ministros de Defensa europeos subrayaron la necesidad de negociaciones para hallar una solución pacífica al conflicto.

"Los Ministros condenan la invasión armada de Argentina a las Islas Falkland (Malvinas para los argentinos) y sus dependencias así como su omisión en cumplir con la Resolución 502 del Consejo de Seguridad", dijo un comunicado emitido por 11 Ministros de Defensa de Europa.

Con un 40 por ciento de la población argentina descendiente de italianos, el Ministro de Defensa de Italia, Lello Lagorio, recordó tener con los argentinos "antiguos vínculos y lazos de sangre" y que estaba particularmente ansioso para que se llegara a un acuerdo pacífico. Sin embargo, dijo, "nosotros somos y permanecemos como leales amigos de Gran Bretaña".

Nott confirmó informes de que el primero de mayo las fuerzas británicas "localizaron y atacaron lo que se cree era un submarino argentino, el cual estaba claramente en posición de torpedear nuestros barcos" y que no se sabe si el submarino fue dañado.

El plan de paz...

(Viene de la Pág. 1A)

Estas "medidas transitorias" incluyen la designación de un administrador de las Naciones Unidas para las Malvinas, mientras las partes negocian bajo la dirección del asistente ejecutivo del Secretario General, Rafiqul Ahmed, quien dirigió el equipo de expertos que preparó los planes alternativos para solucionar la crisis.

Se dijo que Ahmed no sería designado administrador de las Malvinas sino que se enviaría a un funcionario de nivel menor. En la administración de las islas podrían participar también un veedor argentino y otro británico, a fin de dar cierta presencia a ambos gobiernos.

La carta argentina a Pérez de Cuéllar dice que se acepta la "gestión" del Secretario General y que el Gobierno argentino está dispuesto a "discutir los detalles" de la iniciativa.

Se explicó que Pérez de Cuéllar había tratado de presentar iniciativas lo más amplias posibles a fin de dar la oportunidad a Londres y Buenos Aires de aceptar la idea general. Un informante dijo que "lo esencial es detener la lucha" y tratar de "reabrir la instancia diplomática".

Tales medidas deben ser sin perjuicio a los derechos, reclamos o posición de las partes envueltas.

Esta salida permite hacer a un lado la cuestión de la soberanía que, de otro modo, hubiera impedido una solución.

La iniciativa de Pérez de Cuéllar se basa en el artículo 40 de la Carta de las Naciones Unidas que dice que cuando hay una amenaza o ruptura de la paz el Consejo de Seguridad puede pedir a las partes que cumplan medidas provisionales que considere necesarias o deseables.

En conferencia de prensa, destacó que la Argentina "está abierta a cualquier negociación diplomática que reconozca su soberanía sobre las islas".

Frugoli señaló que la Argentina "se defiende de una agresión donde y cuando corresponda", tras ser interrogado sobre la posibilidad de que Gran

Britaña ataque bases aéreas en el territorio continental, donde están los aviones que son considerados el as militar argentino.

El Ministro señaló que la "Argentina se defiende con sus propios medios" y no pidió ayuda militar a otros países, incluido el Perú y Venezuela.

Frugoli, interrogado sobre si el enfrentamiento con Gran Bretaña y la posibilidad hipotética de una ayuda militar soviética alejarían al país del mundo occidental, respondió que la "Argentina no podría alejarse jamás, porque Argentina es occidental".

Asistieron a la reunión los siguientes dirigentes universitarios: Pablo Longueira, presidente FECECH; Manuel Sepúlveda, vicepresidente FECECH; Roberto Levin, secretario general FECECH; Carlos Feres, dirigente universitario; Federico Valdés, dirigente universitario; Marcelo Ruiz, presidente ingeniería; Teodoro Sabate, presidente ingeniería comercial; Roberto Yañez, presidente ingeniería forestal; Jaime Orpiz, presidente FEUC; Cristian Nedy, vicepresidente FEUC; Mikel

En conferencia de prensa, destacó que la Argentina "está abierta a cualquier negociación diplomática que reconozca su soberanía sobre las islas".

Frugoli señaló que la Argentina "se defiende de una agresión donde y cuando corresponda", tras ser interrogado sobre la posibilidad de que Gran

En conferencia de prensa, destacó que la Argentina "está abierta a cualquier negociación diplomática que reconozca su soberanía sobre las islas".

Frugoli señaló que la Argentina "se defiende de una agresión donde y cuando corresponda", tras ser interrogado sobre la posibilidad de que Gran

En conferencia de prensa, destacó que la Argentina "está abierta a cualquier negociación diplomática que reconozca su soberanía sobre las islas".

Frugoli señaló que la Argentina "se defiende de una agresión donde y cuando corresponda", tras ser interrogado sobre la posibilidad de que Gran

En conferencia de prensa, destacó que la Argentina "está abierta a cualquier negociación diplomática que reconozca su soberanía sobre las islas".

Frugoli señaló que la Argentina "se defiende de una agresión donde y cuando corresponda", tras ser interrogado sobre la posibilidad de que Gran

En conferencia de prensa, destacó que la Argentina "está abierta a cualquier negociación diplomática que reconozca su soberanía sobre las islas".

Frugoli señaló que la Argentina "se defiende de una agresión donde y cuando corresponda", tras ser interrogado sobre la posibilidad de que Gran

Coordinadora de ODEPLAN

Erradicar la extrema pobreza es el objetivo central del Gobierno

□ Su política social y económica apunta a ello y a la igualdad de oportunidades para todos los chilenos

"El objetivo central de la política social y económica del Gobierno es la erradicación de la extrema pobreza y la igualdad de oportunidades para todos los chilenos. Es hacia el logro de ellos que han sido encaminadas todas sus acciones, porque el propósito de hacer de Chile una gran nación implica incluir a todos los chilenos en el mayor crecimiento, siendo el papel del Estado asegurar que, los que menos oportunidades tienen, accedan a lo básico para poder partir en igualdad de condiciones y salir adelante".

Así lo señaló ayer la Coordinadora Nacional del Plan de Erradicación de Extrema Pobreza de ODEPLAN, Patricia Matte Larrain, al intervenir en el IV Congreso Nacional de Alcaldes que se desarrolla en el Edificio Diego Portales, refiriéndose a la importancia de la labor que deben desarrollar los Comités Comunales de Asistencia Social, CAS.

Señaló a los alcaldes que, especialmente ante la situación económica que vive el país, es necesario que los gastos que realicen en sus respectivos sectores sean hechos en la forma más adecuada y "apunten con absoluta claridad hacia el objetivo central: los sectores de menores recursos que no pueden esperar a que se componga la situación económica internacional".

También —agregó— deben priorizarse las necesidades para favorecer realmente a la población más necesitada de cada comuna. En esta priorización y selección de los beneficiarios, es donde tienen enorme importancia los CAS, ya constituidos en un 97 por ciento de las comunas.

LOS CAS

El Gobierno, señaló, ha ido lentamente traspasando responsabilidades a los municipios, pues es en ese nivel donde mejor se puede llegar a conocer la realidad y, por lo tanto, donde se deben tomar las decisiones e invertir los fondos que el Estado destina a asegurar la igualdad de oportunidades.

La creación de los Comités Comunales de Asistencia Social apunta hacia ese objetivo y tiene como función la selección y priorización de los beneficios de los principales programas sociales del Estado. Sus miembros deben aportar sus conocimientos sobre cuál es la población más necesitada de la comuna. Ellos deben apoyar al alcalde para que los recursos destinados a la erradicación de la pobreza se manejen óptimamente.

CONTRALORIA

También hizo uso de la palabra en la reunión de alcaldes el fiscal de la Contraloría General de la República, Arturo Aylwin quien señaló que "es responsabilidad de los alcaldes efectuar y fiscalizar el cumplimiento de las normas y controles internos en los respectivos municipios, ya que no siempre se entienden dichos roles".

Añadió que es indispensable que existan sistemas de control y que éstos deben apuntar a cuatro objetivos básicos, que son proteger el patrimonio del municipio, asegurar la información adecuada, promover la eficiencia para llegar a un mejor empleo de los recursos y asegurar la adhesión a las políticas de mando.



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, aparece junto a los dirigentes estudiantiles de las Universidades de Chile y Católica, que participaron ayer en una reunión de trabajo-desayuno realizada en la Moneda. También estuvieron presentes varios Ministros de Estado.

Pinochet fue informado de actividades universitarias

□ Reunión de trabajo-desayuno tuvo ayer con dirigentes estudiantiles

El Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, sostuvo ayer una reunión de trabajo-desayuno con dirigentes de las federaciones de estudiantes de las Universidades Católica y de Chile y el presidente del Frente Juvenil, Andrés Chadwick.

A la entrevista realizada en el Palacio de la Moneda concurrieron también los Ministros del Interior, Educación, Secretario General de Gobierno, Jefe del Estado Mayor Presidencial y el Director de Organizaciones Civiles.

Jaime Orpiz, presidente de la FEUC y Pablo Longueira, presidente de la FECECH, informaron a los periodistas que habían hecho "una exposición bastante amplia de las actividades que realizan ambas federaciones" y que también le habían hecho entrega de un documento que contiene los problemas que estiman existen y que deben solucionarse.

Añadieron que el Presidente de la República les había señalado que los invitaba a una segunda entrevista, con el objeto de seguir considerando los problemas planteados.

Asistieron a la reunión los siguientes dirigentes universitarios: Pablo Longueira, presidente FECECH; Manuel Sepúlveda, vicepresidente FECECH; Roberto Levin, secretario general FECECH; Carlos Feres, dirigente universitario; Federico Valdés, dirigente universitario; Marcelo Ruiz, presidente ingeniería; Teodoro Sabate, presidente ingeniería comercial; Roberto Yañez, presidente ingeniería forestal; Jaime Orpiz, presidente FEUC; Cristian Nedy, vicepresidente FEUC; Mikel

Urquiza, dirigente universitario; Alejandro Alzérrega, presidente ingeniería comercial; Mario Raymond, presidente ingeniería; Felipe Bascuñán, presidente agronomía; Francisco Scarnecio, presidente construcción; y Andrés Chadwick, presidente Frente Juvenil.

Ex Director de El Mercurio recibido por el Presidente

□ Desmintió versiones que el alejamiento del cargo respondía a razones políticas

Arturo Fontaine, ex director de "El Mercurio" de Santiago, rechazó categóricamente versiones en orden a que su alejamiento del cargo respondiera a razones políticas.

Fontaine se entrevistó en la Moneda con el Presidente Pinochet, y expresó "el agradecimiento que personalmente tengo con el Gobierno por la forma en que me ha tratado". Y agregó que "no obstante que yo he dado bien claro y bien explícito en mi pensamiento frente al gobierno, una gran solidaridad con los principios y la acción del Presidente de la República".

Consultado por los periodistas, atribuyó la dejación del cargo de director del matutino a "razones internas del diario", puntualizando que "es absolutamente falso que se deba a razones políticas, y lo demuestra, precisamente, que el Presidente haya tenido la gentileza de recibirme y haberme conversado con él con mucha franqueza".

Informó que también se había entrevistado con el Ministro del Interior y con el Ministro Jefe del Estado Mayor Presidencial.

Destacó Fontaine la relación "extraordinariamente admirable" que ha tenido el Jefe del Estado con su labor como director del diario. "Yo he podido decir lo que he pensado, y él me ha dicho lo que piensa, también. Yo he caído en la cuenta de que nosotros una sombra de desinteligencia personal y las paridades —agregó— son las normales entre un gobernante y un dependiente".

Subrayó también que ha podido expresar siempre su pensamiento en ninguna traba. "Y no solamente ninguna clase de trabas —prosigue— que he tenido, incluso, la comprensión de la gente que ha sido crítica con que ha continuado en buenos términos conmigo".

Inglaterra...

(Viene de la Pág. 1A)

La cifra oficial de bajas fue menor que la de 30 tripulantes que se tenían desaparecidos, según había dicho el Ministro de Defensa, John Nott.

En solenne tono, el vocero del Ministerio de Defensa, Ian McDonald, dijo a conocer en una transmisión de radio y televisión las noticias sobre las mayores bajas de combate británicas en el conflicto con Argentina.

"Veinte oficiales y hombres que servían en el barco deben ahora ser dados por muertos", dijo McDonald.

"Veinticuatro de los tripulantes resultaron heridos y reciben atención médica. Solamente uno de ellos está en la lista de graves. Los 242 sobrevivientes restantes están bien y han sido trasladados a otros buques de la flota".

"Todos los familiares cercanos han sido ahora informados".

El Ministerio dijo que los cadáveres que sean recuperados serán arrojados al mar, de acuerdo con la tradición naval. No se informó inmediatamente si alguno fue recuperado.

Entre los que se presume muertos, dijo el ministerio, hay tres oficiales: los capitanes de corbeta John Woodhead, de 40 años, David Balfour, de 37 años, y el subteniente Richard Emly, de 36 años.

BUENOS AIRES, Mayo 6 (UPI).— La Argentina temía hoy que Gran Bretaña continué la escalada bélica no solamente en la región de las Malvinas sino que la extienda al territorio continental en caso de fracasar las gestiones en las Naciones Unidas para detener la guerra.

El Ministro de Defensa, Amadeo Frugoli, afirmó hoy el torpedeo del



LONDRES.— Con un mapa de fondo de las Islas Falkland, el vocero del Ministerio de Defensa británico, Ian McDonald, da a conocer la nómina de bajas producidas por el hundimiento del "Sheffield". (Radiofoto AP).

Santibáñez quedó más que conforme

La única preocupación fue la lesión de Dubó, afortunadamente sin gravedad

Rodolfo Dubó fue el único jugador de la selección chilena que terminó resentido luego del entrenamiento de ayer ante Palestino.

Sin embargo, el propio medio campista le restó importancia a su lesión: "Es un dolor que me viene molestando desde hace varios días, pero no se trata de nada grave. Creo, incluso, que podré jugar el sábado ante Magallanes, ya que ahora pedí cambio solo por precaución".

SANTIBÁÑEZ Y SANTA LAURA

Luis Santibáñez al término de la práctica señaló su conformidad por el logro obtenido, el de jugar en un recinto que tiene características similares al Estadio Carlos Tarziani de Oviado, lugar en que le corresponde actuar a Chile durante el certamen mundial. Agregó que este primer encuentro de una serie que realizará el equipo en este escenario, era muy positivo y que tiene proyectado conseguir que los próximos encuentros con carácter de internacional que realice la selección, se jueguen en ese estadio, con público, con televisión y toda la presión necesaria para el acostumbramiento del equipo a un recinto más pequeño que el Estadio Nacional.



Patricio Yáñez aparece inquietando en la foto al arquero Montilla. El puntero derecho hizo un buen partido, pero al final casi se hace expulsar por darse de golpes con Toro.

Cinco a dos le hizo ayer a Palestino en Santa Laura

La selección regresó fuerte y goleadora

La novedad fue la presencia de Mondaca en el mediocampo, quien anotó uno de los tantos. Los otros goles fueron convertidos por Neira (2), Yáñez y Moscoso

Estadio: Santa Laura
Partido: Sin público
Árbitro: Jorge Massardo

SELECCION CHILENA (5) Osbén; Garrido, Valenzuela, Figueroa y Bigorra; Mondaca, Dubó (72'Ormeño) y Neira; Yáñez, Caszely y Moscoso. DT: Luis Santibáñez.

PALESTINO (2) Montilla; Ayala, Toro, Villegas y Salinas; Toledo, Vega y Arias; Benzi (30' Salah), Román (46' Fabbiani) y Pinto. DT: Gustavo Cortés.

GOLES: 21' Vega; 28' y 35' Neira; 44' Yáñez; 55' Mondaca; 61' Moscoso y 62' Fabbiani.

ENTRETENIDO. Cuando el mediocampista Vega sorprendió adelantado a Osbén y abrió la cuenta en favor de Palestino con un tiro de empujón, se escucharon algunos silbidos de parte de los pocos hinchas que lograron colarse ayer en la mañana al Estadio Santa Laura.

Sin embargo, ese sorpresivo gol de Palestino sirvió precisamente para que la selección chilena saliera del letargo inicial en que había caído en los primeros minutos de juego y brindara a partir de ese instante una llamativa actuación que se tradujo finalmente en una serie de goles y situaciones de riesgos vividas en el arco de Montilla.

MUY BIEN MONDACA

Llamativa fue la mejoría experimentada por el mediocampo de la selección chilena, donde la presencia de Orlando Mondaca le dio mayor vivacidad al traslado de la pelota, al mismo tiempo que le otorgó el ritmo que le estaba faltando al cuadro nacional en el sector central de la cancha.

Como Rodolfo Dubó ratificó que es en estos momentos el jugador de mayor rendimiento en el elenco seleccionado y Miguel Ángel Neira se proyectó con bastante acierto en ofensiva, tuvimos como resultado un equipo agresivo, que no demoró el juego en innecesarias combinaciones laterales y que mantuvo permanentemente en jaque a la defensa adversaria.

MEJORO TAMBIEN CASZELY

Otro aspecto importante que mostró el amistoso jugado ayer en Santa Laura fue la recuperación de varios delanteros, entre ellos Carlos Caszely y Patricio Yáñez, que se buscaron continuamente y se encontraron en muy buenas jugadas, como la que derivó en el tercer gol chileno.

Gustavo Moscoso también aportó

lo suyo, recuperando aquella vitalidad que le permitió clasificar al puesto de titular en la temporada 1981 y en las eliminatorias.

ALGUNOS PROBLEMAS DEFENSIVOS

El único déficit, esta vez, fueron consecuencias de ciertos desajustes defensivos, provocados más que nada por cierta displancia en la marca, especialmente por el sector central.

Esta falta de motivación contagió incluso al siempre eficiente Mario Osbén, quien se vio muy resignado a su suerte en los dos goles de Palestino.

MOSCOSE, EL MEJOR GOL

A propósito de goles, éstos fueron logrados de la siguiente manera:

21' Remate de distancia de Vega que sorprende adelantado a Osbén

28' Un rebote a la entrada del área y la pelota que le cae a Neira que derrota totalmente a Montilla con un tiro alto

35' Otra vez Neira, esta vez entrando al área por la izquierda para fusilar a Montilla con un remate cruzado

44' Patricio Yáñez, empalmado en la boca del arco un centro de Caszely, que se sacó a dos defensas y al arquero en lucida maniobra individual

55' Mondaca, entrando al área en posición dudosa y tocándole la pelota a un rincón a Montilla

61' Moscoso, en el mejor gol de la mañana. Arrancó el zurdo desde mitad de su propio campo y a la entrada del área, por la izquierda, al ver adelantado a Montilla lo superó con un tiro alto y violento que se clavó en un ángulo

62' Fabbiani, en el último gol del partido. También un gol de gran factura, ya que se sacó en el área a Valenzuela y Garrido y se la puso por arriba, con chancle, a Osbén.

CONCLUSIONES FINALES

Una buena práctica de la selección nacional. Muy entretenida, por los goles y las muchas ocasiones de riesgos creadas en cada arco y fundamental-

mente positiva, porque ganar siempre sirve para recuperar la moral. Sobre todo cuando es por goleada. Aunque el rival no haya sido nada más que Palestino.

GERARDO AYALA



Carlos Caszely se notó muy recuperado ayer en Santa Laura. No hizo goles, pero fue un problema constante para la retaguardia de Palestino.



Miguel Ángel Neira, una vez más fue el goleador del equipo chileno. Anotó dos de los cinco tantos.

Para el clásico con la "U"

Vasconcelos es la gran duda alba

El jugador brasileño de Colo Colo, Severino Vasconcelos, cumplió hoy su tercer día sin entrenamientos y aumentó la preocupación en las filas albas por su posible marginación del equipo que enfrentará el domingo a Universidad de Chile.

El mediocampista, elemento decisivo en las raleadas filas del equipo popular, resultó con contusiones serias en el partido con Universidad Católica, y no ha participado en los ejercicios, ni prácticas de su equipo esta semana. En ese encuentro, Severino Vasconcelos anotó tres goles y resultó determinante en la goleada por cinco a cero.

Su actuación es considerada fundamental para las pretensiones de Colo Colo, que enfrentará el domingo a Universidad de Chile —su adversario tradicional— en el encuentro más importante de la fecha. Los albos tienen dos puntos menos que la "U", puntero en la zona Metropolitana del torneo "Polla Gol".

"Aunque sea cojo voy a jugar contra la 'U' el domingo", dijo Severino Vasconcelos al ser consultado. Recordó que en la primera rueda, cuando los azules ganaron, no pudo participar por estar suspendido por el tribunal de penalidades. "Este es el único partido que no perdería por nada del mundo", sostuvo el brasileño, reflejando el ánimo de revancha que existe en el equipo popular.



Severino Vasconcelos está muy amargado ante la posibilidad de no poder jugar contra Universidad de Chile.

En protesta por la presencia argentina

Jugadores ingleses no irían al Mundial

LONDRES, Mayo 6 (UPI). — El presidente de la Unión de Jugadores de Fútbol de Inglaterra, Alan Gowling, apoyó hoy la proposición del veterano mediocampista estelar del seleccionado inglés, Trevor Brooking, de no concurrir a las finales de la Copa del Mundial de España si concurre Argentina.

Brooking, de 35 años, declaró al diario Daily Mirror que estaba dispuesto a perder la oportunidad de jugar por última vez en un Mundial porque de esta forma "estaré apoyando a los muchachos de la nación que están luchando por nosotros".

"Apoyo el principio de que la gente debe oponerse a actos de agresión como la de Argentina en las Islas Falkland (Malvinas)", agregó el mediocampista del West Ham. "Sé que es sólo mi opinión, pero estoy seguro que hablo a nombre de la mayoría de los futbolistas. A mi edad, es la última oportunidad de jugar en una Copa Mundial, pero renunciaría a ello si es moral y políticamente justo".

Gowling dijo por su parte que "será difícil justificar el jugar contra un país responsable por la muerte de muchachos ingleses".

Técnicamente no estamos en guerra, pero estoy seguro que todos los miembros de la agrupación —y eso es cerca del 100 por ciento de los jugadores de fútbol profesional— coinci-

den en la protesta por la presencia argentina sobre el torneo", indicó AS.

De acuerdo con los reglamentos de la FIFA, si se retiran los británicos de las finales del Mundial serán reemplazados por Rumania, Portugal y Suecia.

Aunque la FIFA no tiene reglas fijas para aplicar en caso de retiro del campeón, voceros del cuerpo rector del balompié dijeron que Holanda, que fue vicecampeón en el Mundial en 1978, sería el reemplazante lógico si los argentinos deciden no participar.

Y en caso de que pase lo peor y no se celebre el Mundial, el torneo está asegurado por 80 millones de dólares.

HABLA EL ASTRO INGLES

LONDRES, Mayo 6 (AP). — El capitán de la selección inglesa de fútbol, Kevin Keegan, dijo hoy que él y sus compañeros obedecerían una eventual orden del Gobierno de no participar en el Campeonato Mundial de Fútbol, en España, como consecuencia del conflicto por las Islas Malvinas.

Simultáneamente, el Sindicato de Futbolistas de Escocia opinó que la Primera Ministra Margaret Thatcher debería ordenar que los equipos británicos se marginaran del Mundial.

"Nos ganamos la vida en este país y respetamos sus leyes", dijo el estelar



Una escena del fútbol inglés, país que pretende marginarse de la Copa del Mundo por los problemas en las Islas Malvinas

dirán conmigo, cuando digamos que respaldaremos cualquier decisión del gobierno para boicotear la Copa".

Harry Lawrie, el Secretario de la Asociación de Fútbol Profesional de Escocia, se hizo eco de esos sentimientos indicando por su parte que "estamos de todo corazón con nuestros colegas ingleses".

"No hay forma que queramos jugar con gente asociada con el fervor de quitar vidas. Nosotros apoyamos un llamado a no jugar con los países que están de acuerdo con Argentina".

"Llamaremos a una reunión especial de nuestros jugadores para discutir esta cuestión vital".

Pero Billy Drennan, el presidente de la Asociación de Fútbol de Irlanda del Norte, se opone al boicot. "No estoy interesado en lo que tenga que decir la Unión de Jugadores: Ellos no tienen nada que hacer con eso. Inglaterra, Escocia e Irlanda del Norte han firmado contratos formales para competir en las finales de la Copa Mundial".

Representantes de las Asociaciones de Fútbol de Inglaterra, Escocia e Irlanda del Norte tendrán una reunión el jueves 13 de mayo en Londres con el Ministro de Deportes, Neil MacFarlane, para tratar el asunto.

PREOCUPACION EN ESPAÑA

En Madrid, entretanto, informaciones de prensa indicaron que los organizadores del Mundial están preocupados de que argentinos y británicos decidan no concurrir a la cita.

Aunque ninguno de los países envueltos ha dicho oficialmente que no irá a España, el diario madrileño AS señaló que "es espectro del retiro por parte de los campeones mundiales y los cuadros británicos está opacando ya el torneo cuando faltan 38 días para su inicio" el 13 de junio en Barcelona con el partido entre Argentina y Bélgica.

No hay duda de que (los organizadores) están muy preocupados por el

jugador internacional. "Si el Gobierno decide que no vayamos, así lo haremos. Personalmente, no tendría ningún problema en acatar lo que diga el Gobierno".

El Ministro de Deportes, Neil MacFarlane, se reunirá esta semana con los jefes de las federaciones de fútbol de Inglaterra, Escocia e Irlanda del Norte —los tres equipos británicos clasificados para el Mundial— para debatir el asunto, pero no se espera una decisión inmediata.

La acción de la organización sindical escocesa parece más firme, ya que su presidente, Harry Lawrie, dijo que tomó contacto con su colega de Inglaterra para enviar una solicitud conjunta a la señora Thatcher para que ordene el boicot al Mundial.

Los jugadores escoceses se oponen a participar en una misma competencia con la Argentina mientras persista el problema de las Islas Malvinas. De acuerdo con el sorteo de los grupos de primera etapa del Mundial, sin embargo, son remotas las posibilidades de que el campeón mundial argentino se enfrente con un equipo británico. En España, algunos ya han expresado temores sobre algún tipo de boicot británico al torneo.

REACCION EN BRASIL

BELO HORIZONTE (Minas Gerais), Mayo 6 (ANSA). — El eventual boicot de Gran Bretaña a la Copa del Mundo, debido al conflicto con Argentina, es visto por el técnico del seleccionado brasileño, Tele Santana, como "malo para la Copa del Mundo, pero bueno para Brasil".

Argumentó el entrenador brasileño que si Inglaterra, Escocia e Irlanda se retiran del Mundial en España, Brasil no tendría más en su grupo a Escocia, sino que sería sustituida por Suecia.

Es decir, "tendríamos un adversario más débil que Escocia en nuestro grupo", señaló Santana, ya que Suecia quedó en tercer lugar en el grupo eliminatorio de Brasil.

El grupo 6 del Mundial está constituido por Brasil, URSS, Escocia y Nueva Zelanda.

Todo el plantel a punto para el domingo

U. de Chile no tiene problemas

Universidad de Chile cumplió ayer con su acostumbrada práctica de los días jueves, en forma totalmente normal.

Sólo acusaron golpes los jugadores Socías y Cornejo, pero entrenaron igual que el resto. Liminha sigue con algunos problemas de lesiones que lo tienen realizando las prácticas en forma menos intensa que el resto del plantel.

Para hoy en la mañana están citados los arqueros, para un trabajo especial, más los jugadores que están recuperados, como Sandrino Castec y el brasileño Liminha. El resto debe reunirse en la tarde en la cancha del Estadio de la CORFO para realizar un encuentro de 90 minutos contra el equipo Santa Mónica, de la Liga Independiente, donde jugará César Antonio Santis, destacadada figura de la televisión chilena y que es hinch de Universidad de Chile.



Cornejo terminó golpeado en el partido con U. Española, pero estará en el equipo azul ante Colo Colo.

Gildemeister clasificó en el World Championship Tennis

NUEVA YORK (Latín-Reuter).— El estadounidense John McEnroe, el argentino José Luis Clerc y el checoslovaco Iván Lendl encabezaron anoche el avance de los primeros preclasificados a la tercera ronda del Torneo de Campeones de la World Championship Tennis (WCT) que se disputa aquí con 300.000 dólares en premios.

McEnroe, cabeza de la primera serie, no tuvo inconvenientes para superar 6-1, 6-2 al neozelandés Russell Simpson, mientras Lendl, preclasificado segundo, demoró apenas 51 minutos para derrotar 6-0, 6-2 a Werner

Zirngeld, de Alemania Federal.

Clerc, cabeza de la tercera serie, se impuso 6-4, 6-2 en un duelo de juego desde el fondo con el boliviano Mario Martínez.

Entre otros de los clasificados para la tercera ronda se incluyeron el chileno Hans Gildemeister y el ecuatoriano Andrés Gómez.

Gildemeister, preclasificado decimotercero, venció 7-5, 6-2 al brasileño Carlos Kirmayr, finalista de este torneo en 1981, mientras Gómez, cabeza de la novena serie, se clasificó por no presentación del francés Jérôme Potier.

Otros resultados fueron:

Vitas Gerulaitis (Estados Unidos) derrotó a Dick Stockton (Estados Unidos) 7-5, 7-6.

Eddie Dibbs (Estados Unidos) a Rod Fawley (Australia) 6-3, 6-2.

Eddie Edwards (Sudáfrica) a Jim Delaney (Estados Unidos) 7-6, 4-6, 7-5.

Mel Purcell (Estados Unidos) a Tomás Smid (Checoslovaquia) 6-3, 6-4.

Hank Pfister (Estados Unidos) a Haroon Ismail (Zimbabue) 6-3, 6-4.

Tim Wilkindon (Estados Unidos) a Stefan Simonsson (Estados Unidos) 2-6, 7-6, 6-1.

Cuatro a dos ganó selección nacional al Audax Italiano

□ Mañana repetirán la experiencia de jugar dos partidos en un día

La selección chilena de fútbol consiguió ayer tarde la segunda goleada del día al superar al cuadro superior de Audax Italiano, por cuatro goles contra dos. El encuentro se realizó en la cancha principal del complejo deportivo "Juan Pinto Durán". Los goles fueron anotados por Rivas, Bonvallet (2) y Gamboa.

En el entrenamiento vespertino participó el equipo considerado de reserva. Formó con Wirth; Galindo, Héctor Díaz, Mario Soto, Escobar;

Rivas, Bonvallet y Rojas, Letelier, Gamboa y Puebla.

Su rival alineó con Vallejos (Julio Rodríguez), Belmar, Valenzuela, Pacheco, Anabalón, Salinas (Arancibia), Ramos y Pamiés, Jorge Rodríguez, Fabbiani y Castro (J. Díaz).

Los goles del conjunto italiano fueron anotados por Salinas, para igualar parcialmente a uno, por Pamiés, en el último tanto del encuentro.

Dirigió Carlos Robles. El encuentro resultó de mayor movilidad e interés que el realizado por los presuntos titulares ante Palestino.

Con bastante velocidad y coordinación, el conjunto seleccionado asumió una posición ofensiva que derivó en cuatro goles y muchos momentos de apremio para la valla italiana.

Hoy la selección chilena realizará un entrenamiento matinal en "Juan Pinto Durán".

Mañana se repetirá la experiencia de ayer enfrentando a Magallanes por la mañana en Santa Laura y a la selección juvenil por la tarde.



HOY deciden si Pablo Yoma puede jugar contra Audax Italiano.

Contra Audax Italiano

Yoma podría jugar

□ José Ramón Isasi a la banca cruzada para entrar algunos minutos

Aunque ayer, en la tarde, Pablo Yoma —defensa central de Universidad Católica— entrenó con el resto de sus compañeros, recién hoy se sabrá si podrá alinearse este domingo, cuando los cruzados enfrenten a Audax Italiano, equipo eliminado de Copa Polla Gol, en un compromiso vital para los intereses universitarios de asegurar su clasificación para la siguiente ronda de este torneo.

Luego del trabajo, Yoma se mostró optimista: "No sentí ninguna molestia. La bota de yeso que me pusieron me hizo muy bien y ahora sólo pienso en estar contra Audax, porque ante ellos nos jugamos una buena posibilidad de asegurar definitivamente nuestra clasificación... Claro, mañana

na (hoy) nuevamente me someterán a un chequeo y me darán el veredicto definitivo si puedo o no actuar contra los tanos".

En caso de no poder jugar, Ronnie Radonic bajará como central, mientras que su puesto sería ocupado por Rojas, ¿no es cierto, Ignacio Prieto? "En efecto, si Pablo no puede jugar, Radonic entraría a jugar con Linth como acompañante. En todo caso, mañana (hoy) lo decidiremos, cuando nuevamente lo revise el doctor".

¿Contra Audax buscarán la rehabilitación?

"Creo que cualquier equipo que

haya perdido por un marcador tan abultado debe pensar en rehabilitarse. Contra Audax, además de buscar la rehabilitación, trataremos de asegurar nuestra clasificación. El partido será difícil, porque ellos no tienen ninguna presión para jugar y eso lo transforma más complicado. Sin embargo, acá hemos corregido algunos defectos de juventud y hoy puedo decir que sabemos que jamás cometeremos esos errores, porque ahora, el futuro depende de nosotros y nadie más".

¿Juega Isasi?

"Posiblemente, porque ya está ambientado y futbolísticamente anda bien. Ahora, irá a la banca y en una de esas puede entrar".

"Es una experiencia valiosa para nosotros"

□ Eugenio Jara, al referirse al partido que mañana deben sostener con la selección...

Para el entrenador de Magallanes, Eugenio Jara, el partido que mañana su equipo debe sostener con la selección nacional, en el Estadio Santa Laura, reviste especial importancia, ya que "los jugadores nuestros son modestos y hasta humildes, pero tienen conciencia de lo que valen y de ahí que para ellos enfrentarse a los hombres de la selección, es una experiencia valiosa. Además, como el cuadro no juega esta semana, el cotejo con el equipo nacional nos servirá como un entrenamiento muy exigente, que nos dejará a "punto" para el partido con O'Higgins, que es el último de la rueda clasificatoria del torneo Polla Gol".

REAPARECE BERNAL

También manifestó "Jarita" que para ese compromiso es posible que reaparezca José Bernal y que debute el argentino Héctor Gasparini. "Precisamente —apuntó Jara— en el partido de mañana veré en qué condiciones físicas están Bernal y Gasparini y si los veo bien, los incluiré en el compromiso con los rancagüinos".

Por su parte, el "Gato" Bernal ante la proximidad de la reaparición expresó: "Menos mal que mi lesión ya es pasado. Estuve varios meses inactivo y ahora lo único que deseo es jugar. Mañana jugaré contra la selección y ahí veré si realmente estoy bien, porque en las prácticas las exigencias son menores que en un compromiso oficial, aunque sea amistoso. Personalmente considero que físicamente estoy bien. Ahora, en lo futbolístico, sé que debo jugar mucho para recuperar mi verdadero nivel. Me tengo confianza y sé que luego estaré en el nivel de siempre".

Finalmente, Héctor Gasparini contó: "He entrenado fuerte y estoy listo para debutar cuando el técnico lo estime conveniente. No tengo prisa, porque sé que a todos nos llega el momento y sólo es cosa de esperar. Contra la selección jugaré y ahí daré mi examen para debutar oficialmente".



JOSE BERNAL listo para reaparecer en Magallanes.



GILDEMEISTER obtuvo nuevo triunfo internacional, venció 7-5 y 6-2.

En Arica dicen que Iquique es caleta

ARICA. — Con sus mejores jugadores viajará a Iquique el Club de Deportes Arica para enfrentar el domingo a los "dragones celestes" en un compromiso vital para ambos equipos en sus pretensiones de continuar participando en el Campeonato Polla Gol.

Los puntos, en efecto, tienen similar importancia. Si Iquique gana asegura de inmediato su paso a la ronda siguiente. Si cae derrotado, en cambio, corre el peligro de ser eliminado, pues mientras en la última fecha los iquiqueños deberán viajar a Calama, los ariqueños terminan su participación como locales, enfrentando a Atacama en el papel inferior al CDA.

Deportes Arica viajará mañana al vecino puerto, no descartándose la posibilidad de que realice una última práctica en el campo de juego iquiqueño a la espera del encuentro del domingo.

DESCARTADO MOSCOSO

Sólo Héctor Moscoso, por desgarro, está descartado para ese importante compromiso. Los restantes, incluso Juan Ponce de Ferrari, recién contratado, se encuentran en perfectas condiciones por lo que el técnico, Ramón Estay, podrá formar con lo mejor para este compromiso.

"Conozco bien a los iquiqueños y sé que el partido será bravo. Sin embargo, tengo confianza en el equipo y sé que sabrán sobreponerse a todo. Espero un buen resultado que nos permita pasar a la siguiente ronda de Polla Gol, ya que por campaña merecemos estar en esa fase", contó Estay.



RAFAEL GONZALEZ estará en la defensa de Arica para frenar los ataques iquiqueños.

En Iberia continúa la poda

LOS ANGELES. — El preparador físico, Marcelo Camoussaigh, es la nueva renuncia en Iberia Biobío, prosiguiendo con la etapa de marginaciones, voluntarias o provocadas, con que el directorio del club angolino quiere reducir su plantel futbolístico, abaratar costos, y posibilitar nuevas contrataciones.

Con Camoussaigh son tres las renuncias oficiales hasta el momento. El primero fue Osvaldo Valenzuela, el segundo, Esteban Dunivicher, y esperan turno, Aguilar, que ya llegó a un acuerdo, y dos elementos amateur.

Mientras tanto, el directorio que encabeza Roberto Mazzola, busca un nuevo técnico. Iberia tiene una semana de descanso y es posible que haga un partido amistoso, este fin de semana, para terminar su participación en el Grupo "B" de la Polla Gol ante Malleco. Mientras tanto está al frente del trabajo técnico del plantel superior el profesor de la Unidad Los Angeles de la Universidad de Concepción, Juan Contreras.

Nuevo triunfo de Chile en el Mundial de Hockey

LISBOA, Mayo 6 (DPA).—Resultados del segundo día de la fase final del Vigésimo Quinto Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines disputado ayer en Barcelos, ciudad al norte de Portugal.

GRUPO A (del primero al decimosegundo lugares)

Alemania Federal-Angola 7x0 (1x0 al intervalo), Holanda-Estados Unidos 1x4 (0x1); Chile-Suiza 5x1 (2x1); Colombia-España (0x9 (0x6); Argentina-Brasil 4x1 (2x1); Italia-Portugal (3x1 (2x0).

GRUPO B (del decimotercero al vigésimosegundo lugares)

Venezuela-México 0x4 (0x2); Canadá-Irlanda 8x1 (4x0) Australia-Inglaterra 4x8 (1x3).

CLASIFICACIONES

GRUPO A	1	G	E	P	C	P
1º Alemania Federal	2	2	0	0	8x0	4
2º Portugal	2	2	0	0	21x1	4
3º España	2	2	0	0	13x3	4
4º Estados Unidos	2	1	1	0	4x1	3
5º Chile	2	1	1	0	10x6	3
6º Argentina	2	1	0	1	7x5	2
7º Holanda	2	1	0	1	3x5	2
8º Brasil	2	0	1	1	6x9	1
9º Italia	2	0	1	1	1x3	1
10º Suiza	2	0	0	2	1x6	0
11º Angola	2	0	0	2	1x9	0
12º Colombia	2	0	0	2	0x27	0
GRUPO B	1	G	E	P	C	P
1º México	1	1	0	0	4x0	2
2º Nueva Zelanda	1	1	0	0	13x1	2
3º Canadá	1	1	0	0	8x1	2
4º Francia	1	1	0	0	13x2	2
5º Inglaterra	1	1	0	0	8x4	2
6º Australia	1	0	0	1	4x8	0
7º Japón	1	0	0	1	2x13	0
8º Irlanda	1	0	0	1	1x8	0
9º Guatemala	1	0	0	1	1x13	0
10º Venezuela	1	0	0	1	8x4	0

Designada selección al mundial de emigrantes

Dieciocho jugadores, la mayoría de Estado Español, integrarán la selección chilena de fútbol que participará en el Campeonato Mundial de la Emigración Española, que se desarrollará del 20 al 31 de mayo en La Coruña, España.

Tras una ardua preparación y selección, el entrenador Fernando Yávar eligió a los siguientes jugadores, todos aficionados y descendientes de españoles.

Arqueros: Miguel Yáñez y Juan Jiménez. Defensas: Eduardo Serra, Enrique Cueto, Juan Cueto, Lorenzo Cerón, Francisco Urroz, Juan Errechum. Mediocampistas: Patricio Ortega, Eliseo Gracia, José Errechum, Mauricio Ruiz, Carlos Sarmiento y Jordi Galimani. Delanteros: José Viguera, Jorge Ramírez, Fernando Izurieta y Raúl Adriazola.

El equipo viajará el sábado 15 hasta Madrid. De la capital española se dirigirá a Santiago de Compostela, para luego viajar en bus a La Coruña donde integrará el grupo "C" de la competencia, junto con Francia, Suiza y Brasil.

El conjunto se sometió a una preparación de cuatro meses, lapso en el que enfrentó a equipos de primera, segunda y tercera división, además de selecciones universitarias y juveniles.

Sus encuentros más importantes correspondieron a los efectuados contra el representante del Perú en el mismo torneo, con el que igualó a uno en Santiago y a cero en Lima.

Con la delegación viajará también la "Reina de las colectividades españolas", Nuri Serra, una "maja" de 18 años, que hará las veces de madrina del equipo.

¡Ojo, pollagoleros!

Horarios de los partidos

Con un encuentro de Primera División, se da comienzo al concurso N° 316 de los pronósticos de "Polla Gol", con los horarios y puntajes (entre paréntesis) que se indican a continuación:

SABADO 8

Partido 7 (15.30 hrs)—Palestino (5)—U. Española (6)

DOMINGO 9

Partido 6 (15.00 hrs)—A. Italiano (4)—U. Católica (10)

Partido 1 (15.30 hrs)—O'Higgins (9)—Rangers (7)

Partido 2 (15.30 hrs)—Stgo. Morning (0)—Naval (9)

Partido 3 (15.30 hrs)—Iquique (11)—Dep. Arica (8)

Partido 4 (15.30 hrs)—Atacama (3)—Serena (2)

Partido 8 (15.30 hrs)—San Antonio (4)—Antofagasta (7)

Partido 9 (15.30 hrs)—Malleco (7)—Lota (7)

Partido 10 (15.30 hrs)—U. Calera (10)—Trasandino (12)

Partido 11 (15.30 hrs)—Linares (12)—Nublense (5)

Partido 12 (15.30 hrs)—Tagte. Ferro (3)—Colchagua (6)

Partido 13 (15.30 hrs)—Everton (12)—S. Wanderers (8)

Partido 5 (17.00 hrs)—U. de Chile (12)—Colo Colo (10)

Fernández Vial y Concepción remecen a la Octava Región

CONCEPCION. — A la venta quedaron poco antes del mediodía de ayer las 32 mil entradas solicitadas por el Club Fernández Vial a la Asociación Central para el clásico que mañana a las 15.30 horas, en el Estadio Regional, sostendrá el cuadro aurinegro frente a Deportes Concepción.

Los boletos comenzaron a ser expedidos, tanto en la sede ferroviaria como de los morados, en puestos del barrio norte, Chiguayante y el centro de Concepción. Asimismo, estaban siendo vendidos, tras una novedosa iniciativa, en un céntrico café.

Rigoberto Fuentes, gerente de Vial, dijo que por lo menos se espera una asistencia de 25 mil personas al clásico de la escuadra aurinegra.

En la primera rueda del grupo, compiten los dos clubes, al clásico concurrirán 19 mil personas, la mejor asistencia en todo el torneo Polla Gol en Primera o Segunda División, en provincias.

Fuentes agregó que el Vial ha montado un sistema para la distribución y venta de los boletos. Dijo que también la filial del mercado municipal comenzó la venta de entradas.

En lo netamente futbolístico, por otro lado, es probable el debut del zaguero Juan Villarroel en el cuadro de Vial, en reemplazo del lateral Jorge Durán. Villarroel, firmó contrato esta semana. Antes jugó en Cobrelou y Cobresal.

En la tienda vialina existen varios problemas para armar el cuadro aunque el entrenador Miguel Ángel Ruiz declaró que "El equipo tiene un plantel y todos están en condiciones de re-

emplazar a otros. La semana pasada por ejemplo el joven Luis Cisterna reemplazó al experimentado Nelson Acosta y lo hizo bastante bien".

El técnico recordó que en todo caso no estarán Luis Silva, el mismo Acosta, Durán y Pardo, este último castigado por una fecha por el Tribunal de Penas.



JOSE MONSALVES, uno de los animadores del clásico penquista.

Se inicia el XVIII Congreso de la Unión Deportiva Militar Sudamericana

□ Santiago será la sede, desde mañana hasta el próximo viernes 14 de mayo

En la Confederación Deportiva de las Fuerzas Armadas y de Carabineros de Chile, el brigadier general de Ejército, Gabriel Pizarro Seymour, ofreció una conferencia de prensa para dar a conocer lo que será el XVIII Congreso de la Unión Deportiva Militar Sudamericana, la que se iniciará el lunes con una ceremonia inaugural en la Escuela Militar.

FINALIDAD DE UDMSA

La Unión Deportiva Militar Sudamericana es el vínculo de los países miembros para afianzar a través de las actividades deportivas, académicas y culturales, la amistad entre los países sudamericanos.

Señalamos al respecto — dijo el brigadier general —: a) Promover los deportes de interés especialmente militares; b) Auspiciar la organización periódica de festivales deportivos de cadetes; c) Apoyar la realización de competencias deportivas entre las Instituciones Militares de países miembros; d) Promover todo intercambio tendiente al perfeccionamiento deportivo ante las FF.AA. y el fortalecimiento de la confraternidad y camaradería entre deportistas y dirigentes deportivos y e) Prevenir y corregir deformaciones que puedan atentar contra elevados propósitos.



LOGO. — Diez países participarán en el XVIII Congreso de la Unión Deportiva Militar Sudamericana que se realizará en Chile. Su Logo tiene el mapa sudamericano, laureles deportivos y la cinta que los une.



BUEN PROGRAMA. — El Brigadier General Gabriel Pizarro Seymour es el presidente de la Confederación Deportiva de las Fuerzas Armadas y de Carabineros y luego de recibir de Uruguay la entrega del mando de la Unión Deportiva Militar Sudamericana, la presidirá durante dos años, para los cuales "haremos programas con Cadetes; Pentathlon militar, competencias de tiro y las disciplinas básicas: atletismo, fútbol y básquetbol.

En Valparaíso Distinguieron a alumnos deportistas

VALPARAÍSO. — Diez alumnos de la carrera de pedagogía en educación física de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso fueron distinguidos como deportistas destacados durante el desarrollo de un acto académico, organizado por el Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación, que tuvo lugar en la mañana de ayer, en el aula magna de la ciudad casa de estudios.

El programa de la ceremonia académica, consultó, la interpretación del Himno Nacional, a cargo del coro de la academia que dirige el profesor Carlos Hernández. Enseguida hizo uso de la palabra la docente Nelly Orellana Arduiz. También se dirigió a la comunidad universitaria, la docente Olga Arellano Salgado, rectora de la academia superior de ciencias pedagógicas.

La siguiente es la nómina de alumnos de la carrera de pedagogía en educación física, quienes participaron con éxito en diversas competencias deportivas durante el transcurso del año académico 1981 representando a la corporación pedagógica:

Fernando Cataldo Ureta, Gerardo Oyarzún Chieuy, Francisco Silva Salda, Nicolás Aguado Olivares, Cecilia Sessarego Espeleta, Carlos Luzzato di Nebert, Giorgina Quiroz Castillo, Felipe Martínez Pineda, Erika Aguilera Araya y Ana María Méndez Corwell.

VINA DEL MAR. — En acción conjunta de los dirigentes del Consejo Local de Deportes, la municipalidad local se encuentra trabajando en la programación anual de eventos deportivos y en los proyectos que permitan aumentar y mejorar la infraestructura existente en la ciudad. Todo ello debe ser entregado antes del 14 de junio al nivel superior en Santiago.

De esa forma, se cumple con las instrucciones emanadas de la DIGEDER y el interés que la alcaldesa Eugenia Carrido tiene por obtener la participación de jóvenes y adultos en todas las manifestaciones deportivas de la comuna.

De esta manera, el director del área social y el jefe del departamento de deportes, Luis Parot y Oscar Padro respectivamente, informaron que numerosos e importantes proyectos han sido considerados por la Municipalidad y el Consejo Local de Deportes como prioritarios.

Entre ellos se destaca la próxima construcción del gimnasio techado de Santa Inés, ubicado en terrenos de Avenida El Bosque y a un costo superior a los 20 millones de pesos, la terminación de varias multicanchas en sectores periféricos de la ciudad, la solicitud de una piscina de competencia, además de otros proyectos menores de mejoramiento de los recintos deportivos existentes.

CADA DOS AÑOS

Luego agregó: "El Congreso de la Unión Deportiva Militar Sudamericana se reúne cada dos años, el XVII estuvo a cargo de Uruguay y los presidió el coronel Edmundo Suárez y como tesoro, el teniente coronel Tomás A. González, los que harán entrega, luego de la ceremonia inaugural, al presidente de la Confederación Deportiva de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile que preside".

En esta oportunidad se fijará el calendario de competencias; se recibirán los informes de los países que tuvieron la responsabilidad en la organización de recientes campeonatos y se estudiarán los proyectos y sugerencias presentados por el comité ejecutivo.

La Unión Deportiva Militar Sudamericana dentro de su programa tiene la clasificación para las disciplinas deportivas que se indican: cada dos años, un festival sudamericano de cadetes, en atletismo, pentathlon militar, natación, esgrima y tiro; b) Pentathlon Militar que se realiza anualmente en: tiro, recorrido de obstáculos, natación utilitaria, lanzamiento de granada y carreras a través del campo; c) Competencias de tiro, tiro individual y tiro por equipos y e) Competencias en disciplinas básicas, atletismo, fútbol y básquetbol.

PROGRAMA

La sesión preparatoria se realizará en el Hotel Sheraton San Cristóbal, el lunes 10, a las 08.30 horas y las restantes sesiones plenarias se harán los días martes y jueves, a partir de las 09.00 horas.

SALUDO AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

A partir de las 10 horas, el lunes se efectuará el saludo a las autoridades de Gobierno e institucionales, finalizando con la presentación y saludo a S.E. el Presidente de la República, en el Palacio de la Moneda.

En la tarde, a las 15.30 horas, en el Patio de Honor de la Escuela Militar se hará la inauguración del XVIII Congreso de la Unión Deportiva Militar Sudamericana, presidida por el Ministro de Defensa Nacional y en cuyo acto participarán todas las delegaciones sudamericanas, autoridades militares, civiles y representantes de las embajadas acreditadas en Chile. Ocasión en que la U.D.M.S.A. colocará una ofrenda floral, ante el Monumento del Libertador don Bernardo O'Higgins Riquelme.

Los honores militares estarán a cargo de una unidad de formación de cadetes de la Escuela Militar.



CARLOS CANETE, que en un principio debía de enfrentar esta noche a Jaime González, pero luego de algunos problemas de fuerza mayor, el promotor Ricardo Linao sustituyó al pugil González por Alejandro Garrido.

Desde las 21 horas de hoy

Gabriel Sepúlveda defiende título "latino" en el Chile

A las 21 horas de hoy, en el Estadio Chile, el promotor Ricardo Linao, ha programado una interesante velada de boxeo, la que consulta cinco combates incluida la pelea por el título latinoamericano en la categoría mosca, pactado a 12 asaltos y que protagonizarán: Gabriel Sepúlveda de Chile, campeón AMB, categoría Mosca, 12 asaltos; Gabriel Sepúlveda Chile (titular) enfrenta al retador peruano y primero del ranking latinoamericano, Segundo Toledo, y categoría semipesado, Antonio Garrido de Chile ante Aldo Carmona de Argentina.

VARGAS A MIAMI

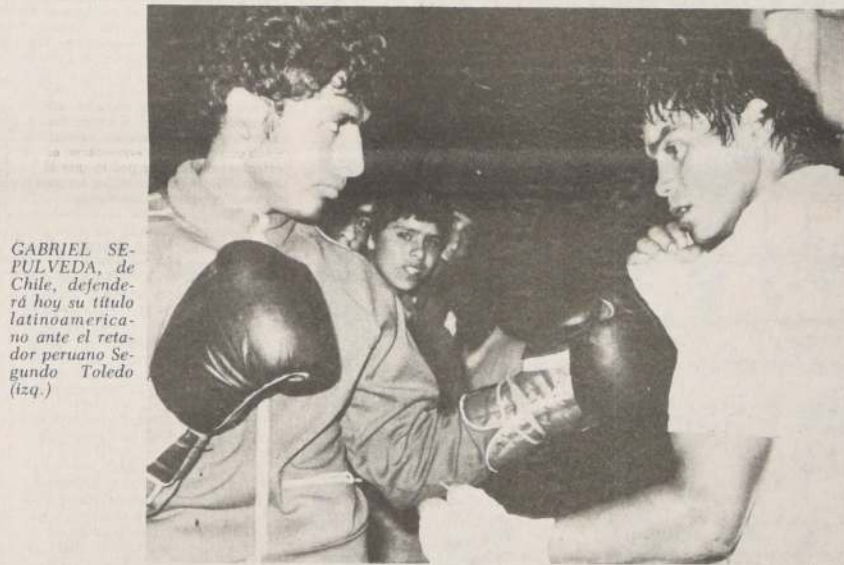
Lucio Hernández confirmó esta mañana que Martín Vargas viajará a Miami el próximo 16 para enfrentar el 21 al boxeador dominicano José Guzmán.

El empresario de Martín Vargas agregó que está todo arreglado para que el boxeador chileno realice este encuentro en busca de un reingreso en el ranking mundial, que le permita cumplir con la exigencia del empresario argentino Tito Lecture para darle opción al boxeador chileno a enfrentar por el título mundial de la categoría Mosca, al reciente campeón Santos Laciara.

Martín Vargas peleará a 10 rounds con el boxeador de República Dominicana, José Guzmán, ex campeón mundial de los minimoscas, título que perdió a manos del japonés Gutchen.

El match será transmitido por Canal 13 de la Universidad Católica; la delegación que acompañará a Martín Vargas estará conformada por Lucio Hernández, uno de los dos entrenadores, Pulgar o Peralta, el invitado boxeador de la categoría Pluma Reinaldo Rosales quien animará el preliminar de la jornada del día 23 ante el dominicano Sánchez de La Rosa.

El espectáculo tendrá como escenario el Miami Convention-Center el viernes 21 de mayo próximo.



Ante selección de Venezuela, en Uruguay

Chile abre el "Sudam" juvenil de básquetbol

MONTEVIDEO. (DPA). — Montevideo será sede a partir del sábado hasta el domingo 16 de mayo, del IX Campeonato Sudamericano de Básquetbol Juvenil, en el cual participarán selecciones de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Paraguay, Perú, Venezuela y Uruguay.

Los partidos se llevarán a cabo en el estadio cerrado Municipal de Montevideo con capacidad para 15.000 espectadores.

En la etapa inaugural se disputarán los siguientes encuentros: Venezuela—Chile, Brasil—Colombia, Perú—Argentina, y Uruguay—Paraguay.

La segunda fecha se iniciará con el match Paraguay—Venezuela, completándose con Argentina—Colombia, Brasil—Chile y Perú—Paraguay.

El lunes 18 se enfrentarán Colombia—Perú, Paraguay—Brasil, Uruguay—Chile.

El martes 19 se jugarán dos encuentros: Brasil—Perú y Argentina—Venezuela.

El miércoles 20 se medirán Chile—Colombia, Paraguay—Argentina y Venezuela—Uruguay.

El jueves 21, en el partido más importante de la etapa se medirán Argentina—Brasil, completándose la etapa con partidos Paraguay—Chile y Colombia—Uruguay.

El viernes 22 Uruguay enfrentará al equipo brasileño, jugando además los partidos Perú—Paraguay y Colombia—Venezuela.



Alejandro Garrido, campeón chileno de los mediano juniors, reemplazará a Jaime González, ante el trasandino Carlos Canete.

Problemas de la ATS y AVON

□ Elisco Salazar • implicado en la amonestación realizada a la escudería que tiene vinculaciones con la FOCA

ZOLDER (Bélgica) Especial para LA NACION. — Preocupación existía en las filas de la escudería "ATS" y la firma productora de neumáticos "AVON", de la cual mantienen en incómoda posición a sus pilotos el chileno Elisco Salazar y Manfred Winkelhock.

Ocurrió que el alemán Gunter Schmidt, propietario de la ATS, le jugó — según AVON — una mala acción al solicitar sin su consentimiento cubiertas para competir en Imola, pese al compromiso que existe entre ambos de actuar siempre en conjunto. Schmidt aclaró que debió imponerle a sus coches neumáticos usados. La firma "AVON" es inglesa y uno de sus socios más caracterizados, Bernard Ecclestone, presidente de la Asociación Constructores de F-1 (FOCA), decidió castigar a Schmidt y ATS por esa defeción de no plegarse al boicot que todos los equipos británicos hicieron con motivo del Gran Premio de Italia.

Por ahora todo se mantiene en compás de espera sobre lo que ocurrirá más adelante entre ATS y AVON de la cual tal vez podría ser mayormente beneficiado el chileno Salazar, ya que la escudería alemana está en conversaciones para implantar en 1983 motores BMW-Turbo a sus nuevos autos.

LA LLUVIA UN ARBITRO ESPECIAL

Un hecho interesante que ha movido a una serie de discusiones técnicas en el ambiente es el que se anuncia para mañana y tal vez el mismo domingo con motivo de la anunciada lluvia que se anuncia para la zona central belga y que azotará a esta ciudad.

Será un duelo muy especial que volverá a sostener los autos con motores convencionales y los turbosalimentados en el Gran Premio de Bélgica de Fórmula Uno.

La lluvia puede ser una aliada de última hora para los motores convencionales y tal vez sea quien impida un mejor desplazamiento de los turbos. Por ahora, todos miran hacia el cielo y observan los mensajes de los meteorólogos respecto a las condiciones climáticas del sábado y el domingo. Es decir la lluvia será un invitado muy especial en una contraversia "tuerca".

Hoy llega delegación de tenistas chinos

Hoy, a las 13.20 horas, llegará por vía aérea a la capital, la delegación de tenistas de la República Popular China, accediendo a una invitación de la Dirección General de Deportes y Recreación.

Los deportistas visitantes traen un equipo masculino y otro femenino que se enfrentará a cuadros chilenos juveniles en las mismas categorías.

Las confrontaciones se llevarán a cabo este fin de semana en el Estadio Manquehue y el próximo martes nueve en el Club de Tenis de la ciudad de La Serena.

Lo dijo su ex entrenador, Geza Pozsar

Gobierno rumano bloqueó carrera de Nadia Comaneci

SACRAMENTO, Estados Unidos, 5 (UPI). — El ex entrenador de la campeona olímpica Nadia Comaneci, Geza Pozsar, dijo que el gobierno rumano bloqueó su carrera al utilizarlo con fines de propaganda.

Las coreografías del rumano Pozsar llevaron a Comaneci a lograr la medalla de oro en los juegos olímpicos de 1976 cuando la gimnasta tenía 14 años de edad.

Pozsar desertó de su país hacia Estados Unidos y ahora da clases de gimnasia en Sacramento, California.

Pozsar se reunió el pasado fin de semana con su esposa e hija de dos años de edad, después de que se les permitió emigrar a Estados Unidos. La familia estuvo separada durante 15 meses.

Comienza evento de bicicros

El campeonato "Milo" de otoño, que organiza la rama "Dos Ruedas" del Club Universidad Católica, se iniciará mañana, a las 14.00 horas, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes.

El Secretario Técnico de la rama, Eduardo Martínez, informó que el campeonato se desarrollará en tres fechas (8, 15 y 29 de mayo) y que está abierto a competidores de ambos sexos y de toda edad.

Los requisitos para participar son muy simples, dijo Martínez, y los enumeró: contar con una bicicleta de aro 20 o menor, casco y guantes, y obtener la licencia de la comisión Bicicros, para lo cual las inscripciones estarán abiertas en General HOLLEY 115 durante toda la semana y en la misma pista desde el sábado a las 10.00 horas según el dirigente participarán más de 400 niños, de acuerdo al entusiasmo que ha captado en las inscripciones. Entre los participantes estarán los campeones del año pasado; Felipe Ojeda (8 años), Francisco Cristino (9), Hernán Rivera (10), Gonzalo de Pablo (15) y Gonzalo López (16 y más) todos los cuales participaron en el Mundial de Bicicros realizado en Estados Unidos.

Premiación del Grand Prix de Tiro

□ Medalla de Plata para el chileno Ochoa en silueta olímpica

En los salones del Hotel Galerías Nacionales se efectuó la entrega de premios del último Torneo Grand Prix Internacional de tiro al blanco, realizado recientemente en la ciudad de Curicó.

En el acto estuvieron presentes el presidente de la Federación de Tiro, Manuel Aguilera; el presidente del Comité Olímpico, Gustavo Benko, y el capitán de fragata Alejandro Armstrong en representación del Director General de Deportes y Recreación.

El puntaje final entregado en esta oportunidad es el siguiente: Venezuela con 48 puntos; segundo, China Nacionalista con 42 puntos y tercero la selección de Chile con 22 puntos.

En la especialidad de pistola Standard fuego central el triunfo fue para la representación de Venezuela.

Chile consiguió medalla de plata en silueta olímpica con Patricio Ochoa.

Parque O'Higgins

Vuelve torneo del cross para todos

Una nueva etapa del vasto programa de "Cross y Ciclismo para Todos" ha de efectuarse mañana desde las 9,30 horas en el Parque O'Higgins, cerca del Teatro Griego y que es organizado por el Departamento de Deportes y Recreación de la Ilustre Municipalidad de Santiago con el aporte del Consejo Local de Deportes.

La programación del Cross Country y Ciclismo como las categorías es la siguiente:

(Cross-Country)

Superior varones 3.200 metros, superior damas 2.500 metros, adultas damas 2.500 metros, preparatoria varones 804 metros, preparatoria damas 640 metros, mini-peneña varones 450 metros, peneña varones 450 metros, peneña damas 450 metros, intermedia varones 1.280 metros, infantil varones 1.600 metros, infantil damas 1.280 metros, adultos varones 8.040 metros.

CICLISMO

Intermedia 8.000 metros, superior 10.000 metros, infantil 5.000 metros, adultos 12.000 metros, peneña 1.000 metros, preparatoria 4.000 metros.

Torneo "Hilton" en el velódromo

Con un vasto e interesante programa se desarrollará mañana en el velódromo del Estadio Nacional el programa ciclista organizado por el club "Hilton" y que cuenta con un match omnium como principal atracción. La entrada es totalmente gratis y el programa se iniciará a las 14,30 horas.

Las pruebas que conforman el match omnium es de 2.000 metros persecución para binomios y luego 40 kilómetros con 18 sprints. Se anuncia la actuación masiva de todos los astros del momento nacional. Además, lo harán los "junior" en 16 kilómetros y dos sprints. Los de la serie todo competidor "B" en 20 kilómetros y diez sprints.

La lista de carreras para las restantes categorías es la siguiente: Cuatro mil metros para infantiles y damas, Australiana para Novicios e Intermedia. Los corredores pertenecientes a juvenil actuarán en 10.000 metros y cinco embalses.



Eduardo Cuevas, el defensor del equipo titular de Pilsener Cristal en los 500 kilómetros, evento ciclista que este deporte rinde el más espectacular homenaje a los Héroes Navales.

Diez millones de pesos

Aporte de DIGEDER para Talcahuano

CONCEPCION. — Tres millones para la sede y 7 millones 889 mil pesos para obras exteriores, rampa flotante, iluminación de la casa de botes y balización aportará durante este año la Dirección de Deportes a objeto de concluir totalmente los trabajos del "Cendyr" náutico de Talcahuano.

La inversión, indicó el coordinador regional de esta repartición Harold Bustos, complementará el gasto de 18 millones 365 mil pesos efectuado hasta aquí para infraestructura portuaria de casa de botes.

El "Cendyr" náutico, fue entregado oficialmente a la administración y mantención de la Municipalidad de Talcahuano, que a la vez lo puso a disposición del sistema comunal de educación del puerto.

Por otra parte el coordinador regional ratificó un informe anterior sobre un gasto de 20 millones 540 mil pesos efectuado en 1981 en ocho importantes obras de infraestructura en la región.

Ellas favorecieron a Santa Juana, donde se construyó una pista atlética, servicios higiénicos y casa del cuidador en el Estadio Municipal, Concepción, construcción de 2 multicanchas, Talcahuano, reparación de cierras y accesos de estadio Gaete; Quillón; construcción de pista atlética en el estadio Coronel, tribuna y drenajes en Estadio Local, Cendyr Antico, a andariveles, Cendyr náutico, obras múltiples, y Curanilahue, recuperación de gimnasio taller con el "M.O.P."

En la Quinta Región

Agresivo es el trazado de los 500 kilómetros

En la prueba que el ciclismo ofrece en homenaje a los Héroes Navales. Siete puertos para el Gran Premio de la Montaña y diez metas volante son atracción de esta magna competencia pedalera

Con siete puertos de montaña y diez metas volantes, además del tramo a contra reloj individual, contará como principal atractivo la segunda versión de los 500 kilómetros Pilsener Cristal que se desarrollará en la Quinta Región, en el gran homenaje del ciclismo chileno a los "Héroes Navales" cuya etapa inicial está anunciada para las 9 horas A.M. del próximo jueves 20 desde Avenida Errázuriz de Valparaíso.

El hecho de desglosar el Gran Premio de la Montaña "Hotel O'Higgins" en tres puertos, exige al corredor un trazo bastante intenso el que se extenderá a las ocho metas volantes para aquellos corredores que gusten el uso de "tiro de escopeta", es decir tratar de escapar del paquete principal de pedaleadores apenas se baja la bandera de competencia. Eso resume en un hecho valioso: mayor actividad en la carrera y por ende un alto promedio. De esta forma "TODOS LOS COMPETIDORES SALEN A BUSCAR UN MERITO".

LAS ETAPAS

El interesante trazado de la segunda versión de los 500 kilómetros de Pilsener Cristal es el siguiente: 1ª Etapa. Valparaíso—San Felipe, 130 kilómetros, salida desde Monumento a los Héroes Navales de Valparaíso y culmina en Plaza de la Gobernación Provincial de San Felipe. Las metas volantes serán: en Los Carreros con San Martín (Quilpué). Segunda meta volante. Carrera con Aldunate (Calera). Tercera meta. Balmaceda—Arica (Llay-Llay). El único puerto de la montaña será en subida Achupallas en rotunda de Villa Dulce (Viña) y es de segunda categoría.

Segunda etapa: San Felipe—Limache. 150 kilómetros. Salida desde Plaza de Armas de San Felipe—Catapilco. La meta estará ubicada en Plaza de Armas de Limache. Las metas volantes son: 1ª localidad de Panquehue. Segunda meta volante en Plaza Cemento Melón (Calera). 3ª meta. Freire y Maipú (Quillota). Los puertos de montaña son: Cuesta El Melón, de primera categoría (dos veces).

Tercera etapa. — Tramo contra reloj. Viña del Mar—Concón. 17 kilómetros. Salida a las 8.30 horas A.M. Salida desde Viña del Mar (Plaza Libertad) a Borgoño en Concón. En la tarde, el tramo subsiguiente. Concón—Puchuncavi—Viña del Mar. Salida a las 10.30 horas. Kilometraje 115 kms. Partida desde Plaza Patricio Lynch en Concón. Llegada en Avda. Gómez Carreño (Viña). Metas volantes. En Avda. Normandie (Quinteros) frente a Municipalidad. Segunda meta Puchuncavi (entrada). Puerto de la Montaña en Subida Enap (Concón) de tercera categoría.

Cuarta etapa. — Circuito Héroes Navales en Valparaíso. 84 kms. Recorrido, Errázuriz, Avda. España, Subida Agua Santa (tres giros), Cruce de Viña a Valparaíso y bajada Santos Ossa. Meta, Parque Once de Septiembre. Existirán dos metas volantes en Pasaje Quillota. Mientras que tres puertos para el Gran Premio de la Montaña de Agua Santa.

En resumen, un recorrido atractivo, y conexiones que el ciclismo no había considerado y que una vez más la entidad organizadora Pilsener Cristal en cada versión de sus competencias en todo el país va abriendo nuevos tramos para dar a conocer el espectáculo maravilloso de la caravana de ciclistas.

LOS PUNTAJES

Según la reglamentación oficial de los 500 kilómetros de Pilsener Cristal, los puntajes para el Gran Premio de la Montaña, serán los siguientes. Primera Clase nueve puntos, seis y tres. En Segunda clase, seis, cuatro y dos puntos, respectivamente. En la tercera clase cuatro puntos al vencedor, dos al segundo y un punto al corredor que logre la tercera ubicación.

Mientras que los puntos en disputa por el Gran Premio "Farmacia Inglesa", son los siguientes. Tres puntos al vencedor, dos al segundo y uno al tercero. Ganador será aquel que logre acumular la mayor cantidad de unidades.

LOS EQUIPOS PARTICIPANTES

La comisión organizadora ha dispuesto la invitación a equipos de cinco corredores que son los siguientes: San Felipe, Viña del Mar, Valparaíso, Puerto Montt, Temuco, Curicó, más los de la Región Metropolitana como Hilton, Bicycles Vargas, Lun, Green Cross-Cic, Córdoz, y un combinado de la Asociación local, más AQUELLOS PEDALEROS QUE LO HARAN INDIVIDUALMENTE por no contar con equipo y las dos escuadras de Pilsener Cristal.

Notas del ciclismo

TOMELLOSO, España, Mayo (Latin-Reuters). — El belga Eddy Vanharen ganó hoy la primera sección en la decimoquinta etapa de la vuelta ciclista de España cubriendo en tres horas, 22 minutos cinco segundos el tramo de 119 kilómetros entre Albacete y Tomelloso.

El español Angel Arroyo conservó su condición de líder en la clasificación general.

DUNKERQUE

DUNKERQUE, Francia, Mayo (UPI). — El belga Daniel Willems ganó hoy la primera y más larga etapa de la carrera de ciclismo cuatro días de Dunkerque, superando estrechamente al holandés Jan Raas en el tramo final.

El belga Jean-Luc Vandenbroucke retuvo la tricolor rosada del líder de la clasificación general después de la etapa de 212 kilómetros de Dunkerque a Boulogne-Sur-Mer y regreso a Dunkerque. Vandenbroucke ganó el prólogo corrido ayer.

Los primeros lugares de la etapa fueron:

1. Daniel Willems, Bélgica, 5 horas 57:18 minutos; 2. Jan Raas, Holanda, mismo tiempo; 3. V. Crabbe, Bélgica, M.T.; 4. C. Priem, Holanda M.T. 5. E. Dewilde, Bélgica, M.T.; 6. L. Frijs, Bélgica, M.T.; 7. F. Van Den Haute, Bélgica, M.T.; 8. P. Clerc, Francia, M.T.; 9. L. Van Thienen, Bélgica, M.T.; 10. J. Herety, Gran Bretaña, M.T.

BESA AUTOMOTORA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

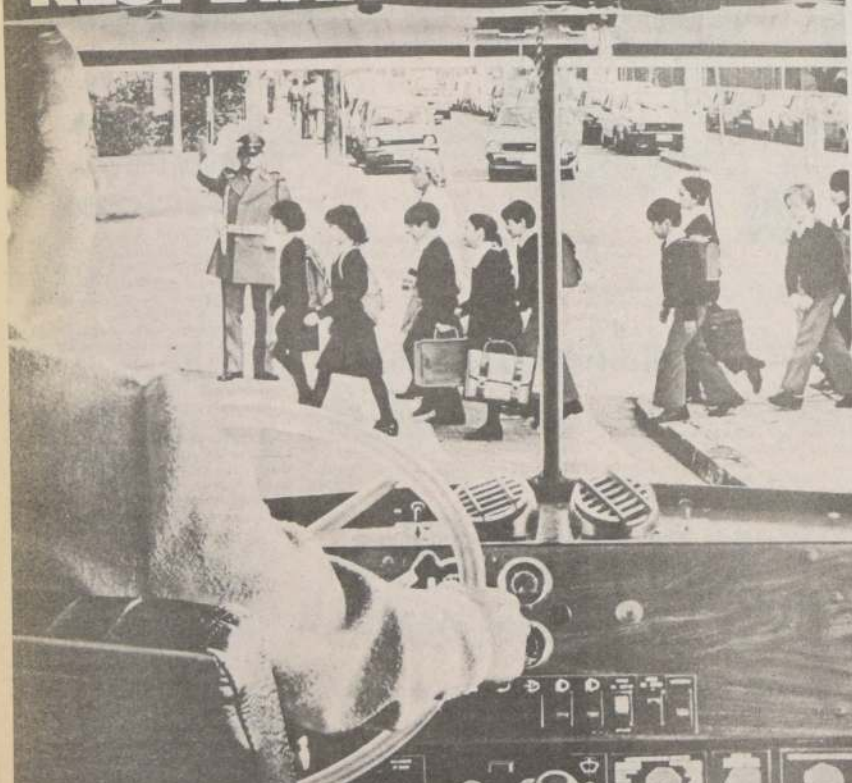
BALANCE AL 31 DICIEMBRE 1981

Activo Circulante... \$ 107.362.834,16
Pasivo Circulante... (76.619.973,29)
CAPITAL DE TRABAJO...\$ 30.742.860,87
Activo Fijo.....\$ 28.345.297,89
Pasivo a Largo Plazo (10.415.369,57)
PATRIMONIO NETO.....\$ 48.672.789,19

RESULTADO ENTRE EL 1º/1 Y 31/12/81

Ingreso de Explotación...\$ 216.071.641,12
Costo de Explotación....(160.806.070,14)
MARGEN DE EXPLOTACION...\$ 55.265.570,98
Gastos de Administración y Ventas.....(47.486.607,60)
RESULTADO OPERACIONAL...\$ 7.778.963,38
Otros Egresos Netos no Operacionales.....(4.685.041,39)
Corrección Monetaria.....(2.949.100,37)
RESULTADO ANTES DE IMPTO. A LA RENTA.....\$ 144.821,60
Impto. a la Renta.....(22.395,37)
UTILIDAD NETA\$ 122.426,23

IMAGINESE SI NADIE RESPETARA A NADIE.



Respeto, ayuda y consejo:
tres simples principios del tránsito,
en favor de su seguridad.



HECTOR RAUL PICON PAVEZ
Contador General
R.C.C. 15851

JUAN FLEISCHMANN ECHENIQUE
Gerente General



FLAMINGOS.— Uno de los mejores equipos de 1981 que tendrá como rivales a Los Santos el domingo en el Estadio de Quilín Alto de LAF, a las 10 horas en la cancha 3.

Liga Amigos del fútbol pasará a ser inmobiliaria

Grande el esfuerzo de un grupo de deportistas visionarios que, de una recreación han hecho una empresa



CRUZEIRO SENIORS.— Los campeones en el torneo de Seniors de la Liga Amigos del fútbol de Providencia.



DIRIGENTES.— Carlos Corcione es el nuevo presidente de la Liga Amigos del Fútbol, que dentro de 60 días estará constituida en una gran inmobiliaria, con grandes capitales, exclusivamente dedicados al deporte de sus asociados.



AIEP.— Alumnos, profesores y amigos formaron dos equipos que han sido la sensación en torneos anteriores y este año quieren llegar a campeón.



MODENA.— El club que se mantiene en el primer plano deportivo de la Liga Amigos del Fútbol desde hace muchos años, nos dijo Manuel Schmiedt, RR. PP. de los deportistas de Providencia.



JUEGAN PIZARREÑO Y UNION PORTALES.— Intenso ataque fue el de Pizarreño contra el Unión Portales, hasta que lo venció y logró el puntaje para clasificarse.

Minuta deportiva amateur-laboral

"AROMOS", CAMPEON DE MAIPÚ

Con el triunfo de Los Aromos de Chena sobre el Deportivo Santa Adela, se puso término al Campeonato de Apertura de la Liga de Fútbol "Diego Portales", de Maipú.

Los resultados de los tres partidos fueron: en 3ª serie, Aromos de Chena, 2-1; y en 2ª serie ganó Santa Adela por 2-1; y en serie de honor, Aromos doblegó a su rival por 2-1, obteniendo con este triunfo el puntaje que lo proclamó Campeón del Torneo de Apertura 1982, de la Liga "Diego Portales", de Maipú.

En una sencilla ceremonia, en la sede de la liga, se hizo entrega del trofeo al campeón, en presencia del directorio y del cuerpo de delegados.

En común acuerdo, el trofeo "Gabriel Elmo Ruiz Álvarez" será disputado todos los años y se lo llevará definitivamente, el club que lo gane por tres veces consecutivas.

REVANCHA DE OTIS

El Deportivo OTIS fue superado en dos series adultas por el Deportivo de la Química Hurlado, y de inmediato pidió la revancha, la que se jugará este sábado, en la cancha 2 del Estadio Ferroviario, a partir de las 15 horas.

Perdieron los de la OTIS, por 1-2 en 2ª serie y 3-4 en honor.

VEJES TERCIOS DE MACUL

El club Villa Los Alcores, de Macul, cita a todos sus socios y simpatizantes, para este domingo, en la cancha de Rodrigo de Araya con Santa Julia, a las 9.30 horas, por tener que enfrentarse al club Atlanta.

El domingo ganaron al Población Estrella, por 2-1, en serie de honor y 4-0, con la segunda serie de Viejos Tercios.

Deportivo "Los Amigos de Colo Colito", jugarán en la cancha 2 de Laboratorios García, este domingo, a las 9.30 horas, se cotejan con el Dep. Bernardo O'Higgins, por la competencia oficial de la Asociación de Viejos Cracks, de Macul.

"Colo Colito", en la fecha anterior, venció al Deportivo Unión Porvenir, por 2-0. En 2ª serie y por el mismo marcador en la serie de honor.

Esta noche se hará una reunión especial para reunir fondos e ir en ayuda del arquero, Manuel Zúñiga, que se fracturó la mano derecha, por evitar el gol ante el deportivo Atlanta.

ENTREGA DE PREMIOS EN LA "SANTIAGO"

Carlos Viacava Aguilera, presidente de la Asociación Santiago de Fútbol, y su directiva entregarán esta noche los premios correspondientes al 47º campeonato provincial, torneo que fue ganado por segundo año consecutivo, por el deportivo "Platense", al vencer al deportivo Inés de Suárez.

LOS HOMENAJEADOS ESTA NOCHE

Quinto lugar: al deportivo Patrona de Chile, premio Asoc. Santiago; 4º lugar: club María Méndez, de la Asoc. Eduardo Santana, premio Asoc. Santiago; 3º lugar: Deportivo Peñarol, de la Asoc. Peñarol, premio Prensa; 2º lugar y vicecampeón del 46º Provincial, Deportivo Inés de Suárez, de la Asoc. Santiago, premio de la asoc. organizadora y primer lugar, CAMPEON PROVINCIAL 1982, Deportivo Juvenil Platense, de la Asoc. Risopatrón-Caro, Premio Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA).

La ceremonia se realizará en Sazie 2105, a las 20 horas de hoy viernes.

CAMPEONATO ABIERTO DE AJEDREZ

Club de Ajedrez José Raúl Capablanca, ubicado en Bismarck 1144 (San Pablo altura 4400), ha organizado un campeonato abierto de ajedrez en la comuna de Quinta Normal, con motivo de celebrar el 36º aniversario. Dicho evento se llevará a efecto en Carrascal 4483, desde el 17 de mayo.

La inscripción será de \$ 200, calculan que se inscribirán 100 competidores, los más selectos del ajedrez en la Región Metropolitana, —dicen— y agregan: "será controlado por la Federación de Ajedrez de Chile, la cual enviará directores del torneo."

LOS PREMIOS

Seis premios se entregarán a los participantes, el primero de ellos será de \$ 7.000 al campeón; \$ 5.000 al segundo lugar; \$ 4.000 al tercero; \$ 3.000 al cuarto; \$ 2.000 al quinto y \$ 1.000 al sexto.

Las personas adeptas a este torneo, se pueden inscribir en Carrascal 4483.

FIESTA DEPORTIVA EN EL LICEO TECNICO "A-27"

Mañana se inicia a las 10 horas, la olimpiada deportiva entre los cursos técnicos del Liceo "A-27", con motivo de celebrar un nuevo aniversario.

Hay programadas competencias de básquetbol, voleibol y baby fútbol de varones, desde las 10 a las 14.30 horas; luego, hasta las 17.30 horas, lo harán las damas.

El tenis de mesa, dominó, luche, manseque la culeque y otros, estarán a cargo de los más avezados.

Esta fiesta es para reunir fondos y sacar luego la reina del colegio, soberana que iniciará el baile de disfraces con que se cerrarán las actividades de aniversario.

Todo esto y mucho más empieza mañana en Moneda con Cueto y continuará el próximo día 15 del presente para clausurarlo a fine de mes, bajo la dirección de Luz Esperanza.

SE INICIARÁ EL BOXEO EN RENCA

Los muchachos de Renca City se pondrán los guantes para subir al

cuadrilátero e iniciar el aprendizaje de lo que puede ser una carrera deportiva.

El presidente de la Rama de Boxeo, es el propio alcalde, Eduardo Bajut Aguirre y está dispuesto a formar un gran equipo y participar en el intercomunal, luego en el inter regional y finalmente llevar algunos púgiles para el nacional próximo.

Hay mucha juventud en Renca y con una buena dirección se puede hacer un "tremendo" equipo, nos dijo José Lagos, otro gran deportista de la comuna, que otrora fuera elegido el mejor deportista, cuando era seleccionado del básquetbol.

Es posible que se cuente con la asesoría técnica de Hector Astorga González, un vecino de la comuna que es un destacado coordinador del boxeo y también con Raúl Hernández, padre de "Ye-Ye" Hernández, que es un entrenador internacional y se quiere radicar en esa comuna. Renca se ha puesto los guantes, ahora hay que buscar quien los gane...

Cuentan con el respaldo del Consejo Local de Deportes y con su tutela y la del Departamento de Deportes de la municipalidad se hará el primer campeonato de boxeo: "BUSCANDO NUEVOS VALORES".



LISTOS PARA LA FOTO... los jóvenes de Renca City pueden inscribirse en el Departamento de Deportes de la Municipalidad para participar en el próximo campeonato, en busca de nuevos valores que defiendan la comuna. El llamado es para todos, en todas las categorías.



DEFENSOR, en los juveniles de La Cisterna, está destacando el equipo de DEFENSOR, que se mantiene en el primer plano de la competencia.



INVICTOS.— El Deportivo Santa Laura está invicto, y sigue la racha del año pasado que terminó sin perder en toda la competencia, en la segunda serie, y lógicamente resultó campeón.



PIZARREÑO.— Jugó en Maipú y ganó al Unión Portales. Fue un buen triunfo para este cuadro que estuvo en el Regional Zona Central. (Fotos Mónica Rodríguez).



LOS AROMOS DE CHENA.— Campeón de Apertura al ganar al Santa Adela en el último partido de la Liga "Diego Portales".



VILLA CUATRO ALAMOS perdió con Males Toro, pero fue sólo un partido de preparación para el torneo oficial. (Fotos Mónica Rodríguez).

Clásico Ignacio Urrutia de la Sotta

Choque de invictos en Club Hípico

Los mejores potrillos de dos años saldrán a la pista del Club Hípico este domingo en el clásico Ignacio Urrutia de la Sotta, prueba del Grupo II sobre 1.500 metros. Lo más granado de la generación se enfrentará en un ansioso encuentro entre potrillos de invictas campañas como son el caso de Jansenio y Spot, cada uno invicto en una carrera.

La prueba clásica, la octava del programa se largará a las 17.30 horas y serán doce los participantes que además de la bolsa que será de \$ 300.000 al ganador, disputarán los 80 puntos para el Grand Prix del Club Hípico.

Entre los que se enfrentan por primera vez en sus cortas campañas nos encontramos con Petulante (invicto en dos presentaciones) y su similar Mujtar, que debutó con ganancia en el Club y luego venció en Viña del Mar en "El Estreno". El pupilo de Cavieles será sin du-

das uno de los favoritos porque además de sus serios antecedentes ganadores le respaldan excelentes cotejos.

Alvaro Breque, como es tradicional en este buen entrenador de Blanco Encalada, presenta a dos buenos potrillos como son Jansenio y Spot, cada uno invicto en una carrera.

Finalmente tenemos a un Mac Giant completamente inspirado y con la esperanza de seguir adelante. El pupilo de Luis Herrera que viene de vencer en su última presentación, Premio Alvaro Covarrubias, donde venció a Armet, será guiado nuevamente por Sergio Azócar, un jockey que calzó justo a la especialidad del buen potrillo del Stud Cinco Hermanos.

Enseguida presentamos la ficha de la campaña de cada uno de los participantes del clásico Ignacio Urrutia de la Sotta.



SPOT: Venció en su aplastante debut al relegar a "Habilidad" en Condicional de 1.200 metros. El pupilo de Alvaro Breque es un hijo de Petrarque II y Sainte Trop en Saint Ange II, y lo conducirá Roberto Pérez.



SAYALERO: Siempre ha sido uno de los buenos exponentes en el terreno de Blanco Encalada. Pese a que viene precedido de un octavo lugar en La Palma, tiene un tercer y primer puesto en el Club. Lo conducirá Luis Muñoz.



MAC GIAT: Viene de vencer en su última presentación, Premio Alvaro Covarrubias a su similar Armet. El potrillo de Luis Herrera será guiado nuevamente por Sergio Azócar.

ARMET (Potencial II y Armadans por Master Boing) 56 kilos Adolfo González									
2432	20	Diciembre	6 ^a	de All Dancer	2 1/2 cpos.	56 G. Castillo	1.000	Espec.	0.59
21	3	Enero	2 ^a	de Mujtar	2 1/4 cpos.	56 G. Barrera	1.000	Cond.	0.58.2
113	17	Enero	2 ^a	de Petulante	3/4 cuerpo	56 L. Muñoz	1.000	Cond.	0.59.3
216	31	Enero	4 ^a	de Mac Giant	2 3/4 cpos.	56 G. Barrera	1.000	Cond.	0.59.2
308	14	Febrero	Ganó	a Cronvald	pescuezo	56 G. Barrera	1.400	Cond.	1.06.1
408	14	Marzo	2 ^a	de Petulante	3/4 cuerpo	56 L. Muñoz	1.200	Clás.	1.12.1
496	11	Abril	2 ^a	de Mac Giant	1/2 cuerpo	56 G. Barrera	1.300	Clás.	1.17.3
794	25	Abril	5 ^a	de Kiev	2 1/2 cpos.	56 L. Muñoz	1.200	Cond.	1.11.3
Sumas ganadas: \$ 490.000									
Propietario y Preparador: Ernesto Inda Guzmán == Haras: "Paulina"									
407	13	Febrero	4 ^a	de Avelado	3 1/4 cpos.	56 R. Pérez	1.100	Cond.	1.07.1
407	28	Febrero	5 ^a	de Conquistado	5 cuerpos	56 S. Vázquez	1.200	Cond.	1.11.1
444	4	Abril	8 ^a	de Tinoco	4 1/2 cpos.	56 S. Vázquez	1.200	Cond.	1.11.1
714	14	Abril	Ganó	a Zarrow	1/2 cuerpo	56 S. Azócar	1.000	Cond.	0.58.4
781	24	Abril	6 ^a	de Moc. Serio	2 1/2 cpos.	56 S. Azócar	1.300	Clás.	1.19.3
Sumas ganadas: \$ 220.000									
Stud "Alperis" == Preparador: Gabriel Mele == Haras: "La Isla"									
JANSENIO (Jalón y Tia Tali por Curiche) 56 kilos Soterio Guzmán									
790	25	Abril	Ganó	a Tres Zorros	1 3/4 cpos.	56 S. Guzmán	1.500	Cond.	1.31.4
Sumas ganadas: \$ 230.000									
Propietario: Stud "Arizón" == Preparador: Alvaro Breque									
MAC GIANT (April Fool y Malabarista por Master Boing) 56 kilos Sergio Azócar									
216	31	Enero	Ganó	a Tránsito	1/2 cabeza	56 C. Leighton	1.000	Cond.	0.59.2
596	14	Marzo	7 ^a	de Petulante	3 1/4 cpos.	56 C. Leighton	1.200	Clás.	1.12.1
596	11	Abril	Ganó	a Armet	1/2 cuerpo	56 S. Azócar	1.300	Clás.	1.17.3
Sumas ganadas: \$ 430.000									
Stud "Cinco Hermanos" == Preparador: Luis Herrera == Haras: "El Peumo"									
MUTAR (Balconaje y Mi China por Prince Médica) 56 kilos Sergio Vázquez									
211	11	de Abril	Ganó	a Armet	2 1/4 cuerpos	56 S. Vázquez	1.000	Cond.	0.58.2
471	7	Marzo	Ganó	a Jacarandao	2 3/4 cpos.	55 C. Leighton	1.300	Clás.	1.18.4
Sumas ganadas: \$ 510.000									
Stud "Rolandito" == Preparador: Juan Cavieles == Haras: "Matancilla"									
OBTINADO (Clever y Obstinado por Ciclope II) 56 kilos Sergio Vera									
447	6	Marzo	Ganó	a Helmholtz	1 cuerpo	56 C. Leighton	1.300	Cond.	1.20
447	11	Abril	5 ^a	de Mac Giant	4 cuerpos	56 C. Leighton	1.300	Clás.	1.17.3
Sumas ganadas: \$ 300.000									
Stud "Oca" == Preparador: Julio Castro Ruiz == Haras: "Los Nogales"									
PARAGUAY (Parbury y Fala por April Fool) 56 kilos Fernando Díaz									
2437	26	Diciembre	3 ^a	de Moipo	10 cuerpos	56 S. Vázquez	1.000	Cond.	0.59.2
54	9	Enero	4 ^a	de Gato	9 1/2 cpos.	56 S. Vázquez	1.000	Cond.	0.59.2
187	17	Marzo	Ganó	a El Vichuq	3/4 cuerpo	56 F. Díaz	1.200	Clás.	1.10.5
187	27	Marzo	7 ^a	de Moc. Serio	19 1/4 cpos.	56 F. Díaz	1.200	Clás.	1.10.5
696	11	Abril	3 ^a	de Mac Giant	2 cuerpos	56 S. Vázquez	1.300	Clás.	1.17.3
Sumas ganadas: \$ 366.000									
Propietario: Stud "Pucudegua" == Preparador: Alonso Carreño == Haras: "Pucudegua"									
BERNARDITO (Cielo y Princess Tudor por Pink Horse) 56 kilos Gustavo Barrera									
31	3	Enero	4 ^a	de Gigilolisa	5 1/2 cpos.	55 A. Jallí	800	Espec.	0.46.3
127	17	Enero	8 ^a	de Fomel	a 4 de cps.	55 S. Vázquez	800	Cond.	0.47.2
529	17	Marzo	6 ^a	de Patangón	1 3/4 cuerpos	56 S. Vázquez	1.300	Cond.	1.19.3
644	4	Abril	11 ^a	de Tinoco	2 1/4 cuerpos	56 C. Leighton	1.200	Cond.	1.12.1
795	25	Abril	Ganó	a El Vichuq	3/4 cuerpo	56 R. Pérez	1.500	Cond.	1.32.2
Sumas ganadas: \$ 240.000									
Propietario: Stud "Blackie" == Preparador: José Melero == Haras: "Santa Eladia"									
PETULANTE (Seduttore y Pizana por Pitucato) 56 kilos Juan Berrios									
113	17	Enero	Ganó	a Armet	3/4 cuerpo	56 J. Berrios	1.000	Cond.	0.59.3
508	14	Marzo	Ganó	a Armet	1/2 cabeza	56 J. Berrios	1.200	Clás.	1.12.1
Sumas ganadas: \$ 470.000									
Propietario: Stud "Puerto Pinar" == Preparador: Antonio Bullesú N.									
SAYALERO (El Oriental y Simón por Proposal) 56 kilos Luis Muñoz									
410	28	Febrero	Ganó	a Cronvald	3/4 cuerpo	56 L. Muñoz	1.200	Cond.	1.12.4
508	14	Marzo	3 ^a	de Petulante	3/4 cuerpo	56 L. Muñoz	1.200	Clás.	1.12.1
587	27	Marzo	8 ^a	de Moc. Serio	20 1/2 cpos.	56 L. Muñoz	1.200	Clás.	1.10.3
Sumas ganadas: \$ 254.000									
Propietario: Stud "San Sebastián" == Preparador: Pedro Medina == Haras: "Curiche"									
SPOT (Petrarque II y Sainte Trop por Saint Ange II) 56 kilos Roberto Pérez									
647	4	Abril	Ganó	a Habilidad	4 cuerpos	56 S. Guzmán	1.200	Cond.	1.10.1
Sumas ganadas: \$ 200.000									
Propietario: Stud "Victory" == Preparador: Alvaro Breque == Haras: "Santa Sara"									
VERANIEGO (Mr. Long y Mariel por Silver Moon III) 56 kilos									
249	6	Febrero	3 ^a	de Jacarandao	5 1/4 cpos.	56 J. Castillo	1.200	Cond.	1.13.4
139	20	Marzo	2 ^a	de Pabbiani	5 cuerpos	56 S. Vázquez	1.200	Cond.	1.13.4
636	3	Abril	Ganó	a Mulipilin	2 cuerpos	56 S. Vázquez	1.200	Cond.	1.13.3
850	6	Abril	3 ^a	de Moc. Serio	2 cuerpos	56 S. Vázquez	1.200	Espec.	1.12.4
Sumas ganadas: \$ 450.000									
Propietario: Stud "Fuehuente" == Preparador: Hernán Miranda == Haras: "Santa Amalia"									

Club Hípico de Santiago

Domingo 9 de Mayo de 1982

PRIMERA CARRERA. A las 14.00 horas. 1.300 Mts. Ind. 12 al 4. (1 ^a de la TRIPLE).										PRIMERA CARRERA. A las 14.00 horas. 1.300 Mts. Ind. 12 al 4. (1 ^a de la TRIPLE).										PRIMERA CARRERA. A las 14.00 horas. 1.300 Mts. Ind. 12 al 4. (1 ^a de la TRIPLE).																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
688	A. Bullesú M.	10h	1	Agil	56 O. Escobar	2	792	V. Rono	2-1	3	Disco	57 R. Pérez	11	790	A. Brecque	1	3	Janseno	56 E. Guzmán	11	790	A. Brecque	1	3	Janseno	56 E. Guzmán	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
834	S. Romero	8h	2	Denunciad.	56 E. Guzmán	9	833	G. Georgidis	7h	4	Cuquin	56 G. Silva	7	696	L. Herrera	1-7-1	4	M. Giant	56 S. Azócar	7	823	E. Vidal	6-3	2	Iruan	56 P. Castillo	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
789	C. Miranda	8-5	3	Rocco	56 N.N.	11	812	T. Jacial	6-4	5	Afortunado	55 I. Barrera	4	473	J. Cavieles	1-1	5	Mujtar	56 S. Vasquez	7	839	C. Estaba	1-5-2	3	Estaba	55 S. Azócar	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
847	A. López	6	4	Santy	56 S. Azócar	7	842	J. Cavieles A.	9-2	6	Reunte	52 F. Díaz	5	696	J. Castro	1h-5	6	Obtinado	56 S. Vera	10	844	A. López	7-11	8	Rucio Fio	55 J. Barrera	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
847	L.A. Díaz	2h-7	5	Bombonera	54 N.N.	4	792	A. Bullesú M.	3	7	Stephanie	52 J. Berrios	10	696	A. Carreño	7h-3	7	Paranón	56 F. Díaz	10	819	T. Jacial	11-9	5	Señorio	55 J. Berrios	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
852	A. Martínez	3	6	B. Sombra	53 M. Olguín	5	842	A. Martínez	11-10	8	Bogatún	50 A. Muñoz	6	795	J. Melero	11-1	9	Pernigotti	56 G. Barrera	6	849	A. Bullesú M.	12	5	Señorio	55 J. Berrios	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
847	C. Zuñiga	7h-11	7	Paraguazo	53 P. Castillo	10	886	E. Vidal	14h	9	Cantinflas	49 H. Galaz	3	508	A. Bullesú	1-1	9	Petalante	56 J. Berrios	12	819	T. Jacial	11-9	5	Señorio	55 J. Berrios	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
844	C. Bago	1h-7	8	Epigania	52 M. Santos	6	842	A. Abarca	9-11	10	Faro	48 P. Castillo	8	587	P. Medina	3-8h	10	Sayalero	56 L. Muñoz	3	849	A. Bullesú M.	12	5	Señorio	55 J. Berrios	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
847	C. Santos	5	9	Hilandeí	52 F. Díaz	12	799	J. Silva	6h-7	11	Membrillito	48 N.N.	1	647	A. Brecque	1	11	Sport	56 R. Pérez	8	815	P. Inda C.	2-1	6	Culatazo	54 V. Barrera	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
836	M. Segura	8-8h	10	Letrado	52 H. Galaz	14								508	P. Medina	3-8h	10	Sayalero	56 L. Muñoz	3	815	P. Inda C.	2-1	6	Culatazo	54 V. Barrera	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
881	A. Abarca	7	11	Filmad.	51 S. Zuñiga	13								647	A. Brecque	1	11	Sport	56 R. Pérez	8	815	P. Inda C.	2-1	6	Culatazo	54 V. Barrera	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
822	P. Mele	12-8	12	Tabaco	50 W. López	3								680	H. Miranda	1h-5h	12	Veraniego	56 P. Cerón	1	815	P. Inda C.	2-1	6	Culatazo	54 V. Barrera	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
847	J. Mele	8	13	Voila	49 R. Pérez	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

Monserrat Caballé

Expectación del público ante el debut de soprano catalana

La cantante lírica de fama mundial ofrecerá dos recitales en el Teatro Municipal el 14 y 16 del presente

Numeroso público se ha agolpado en las boleterías del Teatro Municipal de Santiago para adquirir entradas para la próxima presentación en Chile.

el 14 y 16 de mayo, de Monserrat Caballé, destacada soprano catalana, considerada como la cantante lírica más importante de las últimas décadas.

La llegada de la artista está anunciada para el 11 de mayo y en estos momentos se encuentra cumpliendo compromisos en Alemania.

Monserrat Caballé cumple por estos días un apretado programa de actividades. La semana pasada actuó en dos óperas en Madrid, antes de su actuación en Alemania. Este viernes regresa a Barcelona para luego encaminarse hacia Londres, donde se presentará en el Covent Garden. Enseguida regresa a Barcelona a preparar su equipo para su gira por Latinoamérica.

A nuestro país vendrá acompañada de su esposo, el conocido tenor español Bernabé Martí, quien estuvo en Chile el año 1967, donde permanecerá hasta el 19 del presente.

Los dos recitales, a efectuarse el 14 y 16 de mayo, incluirán áreas de las óperas más hermosas de la lírica. El programa del 14 incluye: Orquesta sola; Obertura "Norma" de Bellini; "Ana Bolena" de Donizetti; Recitativo-Cavatine "Al dulce guirnalda de Rossini, Tanti affetti"; Orquesta sola; Obertura "La Urraca Ladrón" de Rossini; "El Pirata" de Bellini; Recitativo; Cavatina; Caballeta; Col sorriso d'innocenza; Luego interpretará "Otello" de Verdi; Canción del Sauce-Ave María; Orquesta sola; Preludio 3er. Acto "La Traviata" de Verdi; "Don Carlos" de Verdi; Tu che la venit; Orquesta sola-Obertura de "La Fuerza del Destino" de Verdi; y de "La Traviata" de Verdi el Addio del pesato-ler, verso.

En su presentación del 16 de mayo cantará Intermezzo de "Cavalleria Rusticana" de Pietro Mascagni; O Mio Bettino Caro de la ópera "Gianni Schicchi" de Puccini; In quelle trine morbide de Trine morbide de "Manon Lescaut" de Puccini; Intermezzo de "Manon Lescaut" de Puccini; Sola peruta abbandonate de "Manon Lescaut" de Puccini; Vist'arte de "Tosca" de Puccini. Luego de intermedio cantará Io Son euillieille Ancella de "Adriana Lecouvreur" de Gile; Signore ascolta de "Durandot" de Puccini; L'altra Notte de "Mefistofeles" de Arrigo Boite y Suicidio de "Gioconda" de Amilcar Ponchielli.

SUS INICIOS

Monserrat Caballé es considerada por la crítica mundial como la mejor soprano en la actualidad. Nació en Barcelona e inició sus estudios musicales a los ocho años de edad. Con estudios en teoría e historia musical, composición y armonía en el Liceo de Barcelona. Sus estudios terminaron al obtener la medalla de Oro del Liceo, el más importante galardón musical de España.

Su debut profesional se produjo en la Ópera de Basilea, con Mimi en "Lo Bohème" en 1956. En 1958 hace debut en la Ópera de Viena en los roles de "Salomé" y "Doña Elvira". En 1960 debuta en La Scala de Milán. En 1962 en Barcelona y México. En 1965 hace su sensacional personificación en Nueva York, cantando "Lucrezia Borgia" de Donizetti y gana fama mundial a partir de ese momento. En 1964 contrae matrimonio con el tenor español, Bernabé Martí.

A través de los años ha grabado gran cantidad de óperas, muchas de las cuales han obtenido innumerables premios de la crítica. También ha ofrecido numerosos recitales a través del mundo. Entre sus grabaciones más destacadas se cuentan "Norma" y "El Pirata" de Bellini, "Cosi Fan Tutte" de Mozart, "Salomé" de Strauss y muchas otras. Además de sus grabaciones completas tiene numerosos discos de recitales.



Agustín Moya y las hermanas Patricia e Irene Kartt en una de las escenas de la obra de Emilio Torrealba, "Todas querían ser reinas... ¿Y Ud.?"

Hoy, a las 22 horas

Las estrellas de Hollywood en estreno de sala "Monroe"

Agustín Moya es el protagonista del café concert "Todas querían ser reinas ¿Y Ud.?" donde se desmistifica, con humor, a los grandes famosos del cine

Un original espectáculo con algo de café concert llamado "Todas querían ser reinas... ¿Y Ud.?" con la actuación de Agustín Moya se estrenará hoy, a las 22 horas, en la nueva sala Monroe, ubicada en José Miguel de la Barra 492.

La obra del joven escritor Emilio Torrealba, galardonado por su libro "Somos 13", consiste en la desmistificación de los grandes famosos de Hollywood. Es así que durante una hora y en 17 cuadros de cuatro minutos de duración promedio, van desfilando por el escenario Marilyn Monroe, James Dean, Fred Astaire, Carmen Miranda, Tarzán, una invitada chilena, la Quintrala, y hasta el León de la Metro.

Todos estos personajes son interpretados por Agustín Moya quien explica que "voy caracterizándolos y dándole matices con el texto, la música y las coreografías".

Agrega que se caricaturiza a estos personajes, pero que a la vez de reírnos un poco vamos dejando un pequeño mensaje de lo que le pasa a cada uno, por ejemplo, se muestra la soledad de la Monroe, la locura de Tarzán, la vejez de Fred Astaire, el tropicalismo de la cantante brasileña Carmen Miranda y el drama de James Dean.

Aunque se ambienta en Hollywood "Todas querían ser reinas ¿Y Ud.?" también tiene cierta cercanía con lo nacional, pues se hace referencia a la Quintrala, quien llega hasta la ciudad del cine norteamericano a buscar trabajo por culpa de la recesión.

Agustín Moya, quien realizó varios montajes con el grupo La Falacia, aclara que "estos no son personajes teatrales, son bocetos de lo que sería cada prototipo. La Monroe está delineada a grandes rasgos, por ejemplo".

Moya considera que el hecho de que un hombre interprete el rol de una mujer podría tomarse como un acto de travestismo, pero aclara que lo que él realiza no lo es. "Solo se trata de una caricatura para la cual yo no uso maquillaje ni quiero parecer 'bonita'. Y agrega: "Hay que ser un buen actor para realizar una buena maqueta".

El artista es acompañado por dos ex bailarinas del Teatro Municipal, Patricia e Irene Kartt, con quienes realiza las coreografías. El vestuario fue diseñado por Agustín Moya, las coreografías por David De Broadway y la producción correspondió a Sandra Jelencic.

Con esta atractiva presentación se inaugura la sala de espectáculos del café Monroe.

Llamado a jóvenes hace nuevo Ballet Studio 3

El Ballet Studio 3, renovará su elenco para lo cual Alex Barra, coreógrafo del grupo, hace un llamado a lolas y lolos que gusten del baile y crean tener las condiciones necesarias para integrar este conjunto juvenil.

Los interesados deben presentarse hoy, a las 18.00 horas, en Carlos Valdovinos 560. Allí se les hará las pruebas correspondientes.

Según Alex Barra, los jóvenes que quieran componer el equipo del Studio 3, deben ser telegráficos, medir 1.75 metro los varones y 1.70 las niñas. "Y lo principal —dice— es que tengan deseos de bailar y que sean alegres".

Studio 3 se presentará en el Parque Arauco, en el edificio "Omnium", ubicado en Apoquindo. También harán una actuación especial en Juan Pinto Durán para la Selección Nacional de Fútbol antes de que ésta viaje a España.



Coco Loco

RESTAURANT
MARISQUERIA

Reservas al fono 491214

RANCAGUA 0554
(Entre Condell
y Salvador)

Estacionamiento

Además,
visite nuestro
PIANO BAR,
después de su
jornada agotadora.



Monserrat Caballé, destacada soprano, quien arribará a nuestro país el 11 de mayo para cumplir actuaciones en el Teatro Municipal.

Mañana, a las 19.30 horas

El cantautor Rubén Aguilar actuará en sala La Capilla



"Mi canto es de ideas, no planteo nada que no haya sido y que no esté dispuesto a ser".

Este sábado a las 19.30 horas, el cantautor nacional Rubén Aguilar ofrecerá un recital en la sala La Capilla del Alero de Los de Ramón.

En la oportunidad el artista hará un completo análisis de lo que ha sido su quehacer creativo, incluyendo por primera vez temas compuestos entre el 70 y 75, época en que era estudiante de ingeniería de la Universidad de Chile, carrera que abandonó para dedicarse por completo al canto.

Según explica, en sus primeras composiciones está latente "la inquietud más primitiva de su quehacer artístico que necesariamente tiene relación y repercusión en lo nuevo". Por esta razón el autor estima importante este retorno a los inicios. "En el fondo todo lo que he hecho durante tanto tiempo no ha sido más que perseguir las mismas ideas de siempre. Mi canto es de ideas, no planteo nada que no haya sido y que no esté dispuesto a ser".

Rubén Aguilar inició su carrera profesional en 1980 al regresar de Brasil donde realizó sus primeras actuaciones. Ha ofrecido varios recitales acompañados por su guitarra con la cual compone.

Actualmente se encuentra preparando algunos temas para hacer una grabación particular y presentarla en sellos discográficos y televisión como una forma de mayor proyección.

Comienzan grabaciones de miniserie Anakena

En La Serena comienza hoy la grabación de la teleserie "Anakena" que Canal 13 produce en la actualidad. Las actrices Pia Nicolini y Sandra Solimano viajaron ayer junto al director Pepe Caviedes y su equipo técnico, para rodar las primeras imágenes de la telenovela cuyo argumento central transcurre en Isla de Pascua.

Los ensayos de actuación comenzaron hace 20 días y según informaciones del equipo realizador, la mini-serie se encuentra prácticamente ensayada. Esto permitirá acortar los plazos de grabación y dar más tiempo a la labor de edición de la producción, que es una de las tareas más lentas y delicadas.

También se adelantó que todavía no se decide la fecha en que se viajará a Rapa Nui, pero que se calcula esta expedición para la tercera semana del mes en curso. Mientras tanto, actores y productores estudian la geografía física y social de la isla para tener un mejor marco psicológico de sus habitantes y su entorno.

Gente de Tevé

Tres nombres se citaban como posibles sucesores de Valentín Trujillo en "Cuánto vale el Show?". Ellos son Jorge Pedreros, Arturo Gatica, y el trompetista Daniel Lencina. Quedó Arturo Gatica.

MARIA OLGA

Maria Olga Fernández trabaja en su programa "Qué hacer en familia" que se incluye los días sábados en "Tenga Ud. un buen día", prepara además con Par Producciones y con TV Nacional sus informes sobre el espectáculo chileno para espacios en español de Miami. El resto de su tiempo, lo dedica a su familia.

CLAN

Silvia Ceballos, Soledad Hurtado, Viviana Nunes, La Tía Puchito de los Bochincheros, Pilar Cox, Graciela Gómez, y otras tan lindas como Amparo Meza, integran un cerrado y amable clan de animadoras de TV 11. Se dedican en sus horas de descanso, entre una salida y otra a cámaras a leer "Best Sellers" a probar maquillajes y a responder a entrevistas. Su sede es la sala de maquillaje de la Estación.

PILOTOS

Epoca, de "pilotos" en TV Nacional, estación en la que se impone un ritmo y espíritu de confianza, en estos días. Todo el mundo entrega sus ideas, en forma de pilotos y entre estos está el que realiza el binomio Sergio Riesenberg con Antonio Vodanovic. Hasta ahora, no se ha dicho la última palabra. Entre los proyectos en plaza habrían los que conducirían Raúl Matas, un café Concert de Lilianna Ross y uno de Ballet.



El actor Helmut Dantine (1949 en la foto), mejor conocido por su rol de arrogante nazi en las películas acerca de la Segunda Guerra Mundial, murió de un ataque al corazón en su hogar, en Beverly Hills, según anunciaron sus familiares.

Falleció actor Helmut Dantine

HOLLYWOOD, (California), 6 (AP). — El actor y productor cinematográfico Helmut Dantine, falleció aquí el lunes a los 63 años de edad.

Dantine, nacido en Austria, jugó sólidos papeles de reparto en numerosas películas memorables, entre ellas "Rosa de Abolengo" en 1941; "Casablanca", en 1942; "Pasaje a Marsella", en 1944; y "Hotel Berlin", en 1945.



"Económice muchos pesos comprando en la fábrica y al contado"



Marquesas cromadas
Literas metálicas
Somieres reforzados
Colchones en general
Frazadas

Especialidad en literas para camión en todos los modelos
Defensas de camionetas
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES

FABRICA DE CATRES
"EL IMAN" LTDA.
San Pablo 2157
Fono: 85129

UASQUEZ
un placer que va y viene

Santiago - Concepción
Chillán - Los Angeles -
Laja - Los Angeles -
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Tevé: Dos dimensiones para "Al Este del Paraíso"

Canal Trece consiguió llamar la atención con su miniserie "Al este del Paraíso". Mirando el material de apoyo de este programa entregado, en tres sesiones, nos pareció triste la falta de antecedentes sobre el tema, cuyo conocimiento, sin duda redundaría en beneficio directo de la labor efectuada, en especial, para la pequeña pantalla. Quienes han seguido esta saga, la han convertido en centro y razón de comentarios más que entusiasmas.

De alguna forma, nos pareció que esta excelente tarea, quizás con la excepción del final más que lacrimoso, superaba en dimensión de TV a la muy galardonada y vital versión filmada realizada en 1954. TV Nacional aporta por lo menos a los medios informativos, un copioso y casi siempre claro y bien apoyado material con datos sobre los filmes que incluye en sus sesiones de largometrajes. Se favorece, así una base seria para cualquier comentario o crónica sobre producciones que son mejor entendidas en una compleja trama de circunstancias, proyecciones y motivos. Lo mismo exige esta producción que tiene pilares como el novelista John Steinbeck, la versión filmada citada y la realización de 1980.

Esta producción para TV arrasó con todo tipo de premios. El globo de oro 1982 fue para su estrella, Jane Seymour restablecida en el rol de protagonista por esta versión que sigue más de cerca y mejor el original. No en vano, el autor John Steinbeck es gloria para las letras universales y de los Estados Unidos. La moda de convertir cada producción en miniserie ha afectado también a los largometrajes y en este momento la TV nocturna casi ha desplazado, a costo mínimo, a las telenovelas o series policíacas. Con esto, hay menos violencia, menos personajes repetidos y hasta el doblaje re-

COMENTARIO de Yolanda Montecinos



sulta menos familiar. Por cierto, ojalá que este hábito no degenera en mal de TV y quede en forma definitiva la intención, que partió bien.

DIRECTOR Y ANTECEDENTES

El director de ese filme fue Elia Kazán, nacido en Constantinopla, a comienzos de siglo, como muchos otros grandes del cine americano, con orígenes griego-armenios. Emigró con su familia y esta experiencia, determinante de su vida, se convertirá en un filme épico de 1964, "América, América", como un agradecimiento al país que convirtió a los suyos de simples tramandados sin destino, en florecientes industriales. Fue parte del famoso "Group Theatre" y allí conoció a todos los astros futuros del cine y del teatro y con ello se convirtió en director de las obras de Thornton Wilder, Tennessee Williams, Eugene O'Neill. Funda el Actor's Studio con Lee Strasberg y allí forman a astros como Montgomery Clift, James Dean, Marlon Brando, Paul Newman, Joanne Woodward. Pasa ya como prestigioso gestor del teatro al cine, en el 44 con un contrato para Fox de mareadores ceros de la derecha.

Se caracteriza en el ámbito del cine por su valentía y sentido social, por el vigor interpretativo que extrae a un elenco que el mismo selecciona y porque se hace campeón de temas como el racismo, o las licencias en el ámbito policial, entre muchos otros. Eso fue

hasta que le correspondió dar un paso a la inversa en su orientación sociopolítica durante el Gobierno de McCarthy. Luego, se volcó a un cine literario. Es de este tiempo, menos violento y apoyado en firmas sagradas, que surge su "Al este del Paraíso" y el mito James Dean. No era el instante adecuado para hacerlo y es evidente que el joven astro rebelde y surgido en el instante justo, salva en gran parte esta producción algo exterior de un tema brutal y lleno de simbolismo del gran novelista John Steinbeck. Está muy lejos de su genio mostrado en "Un tranvía llamado deseo", "Viva Zapata", "Pánico en las calles", entre otros.

Sea como fuere es importante recordar en una coyuntura como ésta quién fue el director y los realizadores de la puesta en pantalla de la novela de John Steinbeck y evocar, como base para quienes no tienen elementos precisos, que Kazan muestra en ella una vez más su alto nivel en el uso de los medios cinematográficos, con la más amplia gama de recursos culturales.

EL FILME EN EL AÑO 1954

El director y su asistente Ted McCord pasaban a la historia del cine por el uso de contrastes de luz y sombra

entre zonas distintas de la pantalla, notables, en especial, en una secuencia de antología en este filme, en la que una hamaca abarca en sus movimientos todo el campo visual disponible. Kazan fue un hábil experimentador y sus audacias visuales quedan como fuente de estudio para los que hacen cine después de él.

Su personal traslado de la novela de Steinbeck postula a los siguientes Oscar: Actriz secundaria con Jo Van Fleet (que llegó a manos de la intérprete) Mejor director, mejor libreto (adaptación); mejor actor (que no llegó a manos de James Dean); Julie Harris y Raymond Massey estuvieron en los roles centrales con Richard Dávalos y la excelente Jo Van Fleet. Pero la figura real de esta producción fue "El rebelde sin causa", James Dean (1931-1955), encarnación trágica del adolescente resentido y neurótico, americano, de los años 40 y 50. Los tratadistas le señalan como la encarnación del "arquetipo de Cain", se supone bien que su fuerte personalidad y su talento bien conocido por Kazan en el Actors Studio dieron el filme lo que fue una oportunidad más de real lucimiento para la estrella. Con esto y tal



Jane Seymour recibió el Globo de Oro como la mejor actriz de televisión por su actuación en "Al este del Paraíso", serie que exhibió Canal 13.



La figura real de la versión cinematográfica de "Al Este del Paraíso" fue James Dean, en carnación trágica del adolescente resentido y neurótico, americano, de los años 40 y 50.

como lo prueba la versión de TV, se desvirtúa realmente la historia.

El autor John Steinbeck ganó los Premios Nobel y Pulitzer. Casi nunca se detiene en sus obras a trazar retratos minuciosos de un personaje. Tal como sucede en "Las uvas de la ira", en "Al este del Paraíso" ofrece una amplia galería de seres humanos accionados por la maldad, la perversión o los bajos instintos, retratados en algunos de ellos y concentrados hasta extremos patológicos, en Cathy Trask. El director de cine Elia Kazan tomó la historia a partir de la existencia de los dos hermanos, uno de ellos, James Dean, y dejó a la madre en una semi penumbra secundaria.

La restitución de los valores llega a casi 30 años de su lanzamiento y, en la TV, medio que no pareciera el más adecuado para estas tareas acuciosas. Imponen a algunos valores típicos de la pequeña pantalla, por lo menos en tareas consagradoras como es el caso de Jane Seymour.

LA VERSION EN TV

La producción fue magnífica y generosa. Esto se prueba de modo especial en la ambientación física con trabajos realizados en las colinas del Valle de las Salinas de rara majestad y en el condado de Monterrey en California. Hay una bien lograda labor de

reproducción de época y cambio el tiempo que suponen una tarea creativa de camarógrafos, minadores, vestuaristas, maquilladores y equipos técnicos en general.

La dirección y selección de actores es importante, pero bastante débil, en especial en aquellos papeles fueron cumplidos por estrellas como James Dean. Esta vez, Timothy Dalton cae en el clisé en su época adulta; Anne Baxter en un rol resulta un ejemplo de naturaleza mítica, aporta otra creación que queda supeditada a la labor de Seymour que tiene, a su haber, la inquietante oposición de una bella diante, casi irreal y un evidente intento para convertirse en la encarnación del mal. En algunos pasajes, la misteriosa herófica de "Fidei ad po que vuelva", la belleza de "La ma avenida" (TV), la conocida en la rina del Festival de Balles Londres, se eleva a extremos comunes en la pantalla. Se supera forma considerable y en este momento hay una gran responsabilidad del director de TV. Harvey encargó además de los actores, el desempeño y del consagrado fotógrafo, Frank Stanley. Una mosa experiencia que tiene como magníficos antecedentes literarios y filmicos.

Veintidós nuevas secciones tendrá "Sábados Gigantes '82"

Veinte y dos son las secciones que componen los nuevos "Sábados Gigantes '82" en su vigésima y última edición. La información la proporcionó antenocher Don Francisco en una conferencia de prensa donde tomaron parte los realizadores del bloque televisivo, artistas nacionales y periodistas especializados.

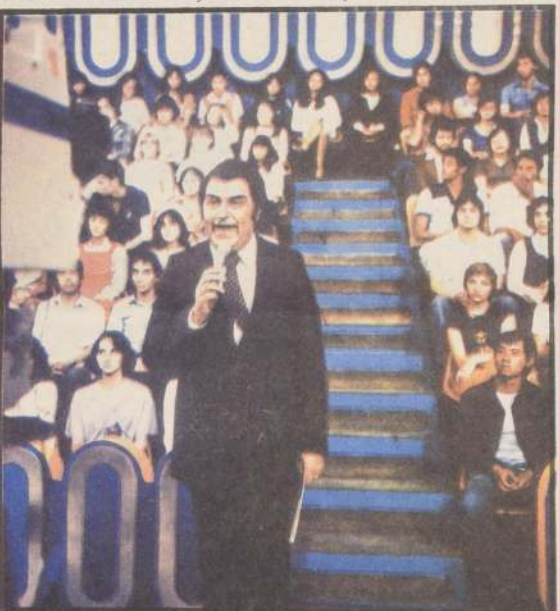
Las secciones son: esperando el Mundial, Nota de Actualidad, Reportajes, Encuesta Insólita, Sábados Gigantes a sus Ordenes, a Cara Limpia, Película Extranjera, Artistas Nacionales, Promoción 82, Escalera a la Fama, La Pareja Ideal, El Precio Correcto, Los Mentisros, La Gran Familia, Saboreando la Fortuna, Las Estrellas y Superpolo, Premios de Consuelo, Clan Infantil, Familia Valverde, El Humor de Mino Valdes y Show Final.

Dentro de lo atractivo que se mostró en la reunión informativa se menciona "Canta la Calle", donde el transiente común dobla alguna canción conocida. Marcelo García, productor musical, señaló que la gente no tiene ninguna dificultad en participar y que el miedo al ridículo prác-

ticamente no existía: "Uno demora más en dar las explicaciones para que la persona acepte, ya que no sabe de que se trata ni menos sospecha que es para doblar un tema para la televisión", señaló.

Otra de las secciones es "A Cara Limpia". Según se explicó, Don Francisco saldrá a la calle sin ningún disfraz pero una cámara oculta captará todas las situaciones que le acontecen al animador. Otro de los bloques relevantes será "Promoción 82", dedicado a lanzar a la popularidad diez nuevos cantantes que el programa seleccionó. El productor Eduardo Domínguez señaló que se busca con ellos hacer un ranking musical para luego grabar un long play con Emi Odeón.

"El Show Final" es la sección que despedirá el programa cada sábado. Participan junto al animador Maitén Montenegro, Gloria Benavides, Armando Navarrete, Jorge Cruz y el ballet de Karen Connolly. "Presuntuosamente le he llamado así, porque aquí haremos verdaderas comedias musicales. Ojalá que al televidente le guste tanto como a nosotros", manifestó Don Francisco.



Mario Kreutzberger, "Don Francisco", anunció que definitivamente este es el último año de "Sábados Gigantes", pues "es hora de que nos fijemos en el calendario y nos adecuemos a nuestras edades".

En el Galpón de los Leones

Compañía de teatro británica estrenará obra de Shakespeare

El grupo inglés "Platforms Theatre Ltd" estrena hoy, a las 19.30 horas, la obra "This great stage of fools" ("Este gran escenario de locos") en el Galpón de los Leones, donde también actuarán mañana.

Los cuatro integrantes de la compañía británica son destacados actores de teatro, cine y televisión y algunos de ellos son conocidos en Chile por series exhibidas en la pantalla chica. Es el caso de Annette Crosbie, quien hizo el rol protagónico en "Eduardo VII" y "Eduardo VIII", recibiendo dos veces el premio a la mejor actriz del año en televisión. Bill Homewood es también poeta y músico, además varios de los temas de la pieza que ofrecerán en nuestro país le pertenecen. Intervino en series como "Hamlet" y "El Talismán".

Peter Jeffrey actuó en la película "El regreso de la pantera rosa" y en "El expreso de medianoche". Y Terrence Hardiman es el director del grupo. Según expresó no ha estado en películas de renombre, pero trabaja

mucho para TV, donde generalmente hace papeles de alemanes (ha hecho películas sobre Hitler).

GIRA INTERRUPTIDA

La compañía viene desde Bogotá, Colombia, donde fueron recibidos lurosamente, según explicaron, allí emprendieron rumbo a nuestro país. Su estadía extendió hasta el 16 de este mes pues se fue Argentina y Perú fue postergado el conflicto de las Malvinas. Los res se manifestaron muy apenados por no haber podido visitar el país latino, pero "esperamos ir cuando las tristes noticias estén superadas".

La pieza "Este gran escenario de locos", es una antología sacada de la obra "El Rey Lear" de Shakespeare. Su trama se centra en las siete décadas de la vida del hombre, según el actor inglés. El montaje se inicia con el nacimiento y termina en la vejez, co antes de la muerte del ser humano.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 13.45 SINTONIA MUSICAL
- 14.00 PARA SABER Y JUGAR. Hoy el cuento "Las tareas de Pedro Urdemales". La visita del profesor Rossa con otro concurso para estudio y la Tía Patricia conversa con los niños de diferentes temas
- 16.50 UCEVELANDIA. Dibujos animados
- 18.05 LOS SECRETOS DE JULY. Teleserie de dibujos animados
- 19.00 COMANDOS DE GARRISON. Serie bélica con Ron Harper, Cesare Danova, Brandon Boone, Chris Carey y Rudy Solari
- 19.55 TELECRONICA. Noticiero
- 20.15 TELEFESTIVAL INFANTIL. Bloque infantil
- 21.20 LAGRIMAS NEGRAS. Teleserie mexicana con Irma Lozano, Salvador Pineda y Nubia Martí
- 22.10 UCEVEDEPORTES. Hoy Hípica. Aportes para el fin de semana en el Hipódromo Chile y Club Hípico de Santiago. Gimnasia olímpica: Campeonato Mundial de Gimnasia para damas desde Toronto Canadá.
- 23.30 ANORANZA. Teleserie mexicana con Marga López, Jorge Lavat y Jaime Garza
- 00.10 CONVERSANDO. Con el Padre Pienovi.

CANAL 7

- 06.30 CARTA MUSICAL.
- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA.
- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO con Miguel Angel Contreras.
- 07.00 PRIMERA HORA. Bloque noticioso, conducido por Carmen Puelma y Patricio Ihnen.
- 07.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Continuos con: USTED, NO LO DIGA, Mario

- Banderas. EJERCICIO Y SALUD con Carlos Saavedra. SE ACUERDA CUANDO... con Agustín Inostroza. EL MAGO LARRAIN. QUE HACER EL FIN DE SEMANA, con María Olga Fernández. EL MAGO LARRAIN. JUGANDO A SER BELLA, con Gabriela Velasco. Viera Yaksa, Patricio Araya y Evelin Weschler. A LA SUERTE DE LA OLLA con LOS GORDOS. USTED NO LO DIGA con el profesor Mario Banderas. SU MUSICA con Edmundo Soto. LO RECONOCE? Cierre "Tenga Usted un buen día"
- 09.30 ALIAS SMITH AND JONES. Serie ambientada en el lujo oeste, con las aventuras de dos jóvenes y simpáticos ex convictos. Con Pete Duel y Ben Murphy.
- 10.20 ASOCIADOS. Comedia.
- 10.45 MORK Y MYNDI. Humor.
- 11.00 FUNCION MATINAL. Bloque infantil.
- 11.35 EL CRUCERO DEL AMOR. Comedia.
- 12.20 EL FESTIVAL DE LA UNA. Hoy Martín Stevens y sus canciones, Marianela y "Nunca soné contigo", Lorenzo Valderrama y "Yo la quería, patita", la sección Alifmese Ud. comprade, Tato Cifuentes y sus personajes de humor, Analía y sus canciones. La chica del Mes. presentación de las chicas de junio, Osvaldo Díaz canta "Amanece", Fernando Fiori con "Ven a mi lado" y el ritmo de La Sonora Tomy Ray.
- 14.00 EDICION UNO. Noticias.
- 14.10 SOLEDAD.
- 15.25 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.30 EL HOMBRE NUCLEAR. Acción y aventuras.
- 16.20 EL CHAVO.
- 16.40 BOOMER. Aventuras de un perro vagabundo.

- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy "Pánico en las Alturas", con Stefanie Powers, Nancy Malone y Ross Martin. Suspendidos en un funicular, detenido por una falla, los protagonistas, ante el peligro de muerte, desnudan sus almas y hacen aflorar sus verdades ocultas.
- 19.20 DE CARA AL MAÑANA. Teleserie chilena.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico con Alejandra García Huidobro.
- 21.30 NOCHE DE PELICULAS. Hoy "La Semilla del Comandante". Con Julie Andrew y Omar Sharif.
- 23.00 EDICION DOS. La síntesis informativa del día, con Paulina Nin y Rodolfo Herrera.
- 00.00 CINE NOCTURNO. Hoy "Trilogía del Terror", con Karen Black. Tres historias cortas de terror y suspense: Una joven profesora "entra" en la mente de uno de sus alumnos. Una muchacha con dos personalidades opuestas. Una chica se ve envuelta en la más horrible trampa de locura a través de un muñeco que le regala su novio.

CANAL 11

- 06.35 CARTA DE AJUSTE
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Noticias Matinales con Pamela Hodar y Eduardo Rivas. "Tránsito y Carreteras" con Carabineros de Chile y el Mayor Ricardo Letelier. Comentarios y espectáculos con Yolanda Montecinos, Gimnasia con Silvia Durán, "Modas y Modelos" con Esperanza de

- Maitre", "Hacia los Panamericanos 87" con Digerder, "Juegue a la Póla Gol al Despertar" con Pepe Guixé, Coccina con Mónica. Conduce: Jorge Rencoret.
- 09.05 CIERRE.
- 11.20 MARVAL SUPERHEROES.
- 11.40 LOS BOCHINCHEROS, MATINAL. Con: HERCULES.
- 12.00 CUANTO VALE EL SHOW? Programa-concurso destinado a descubrir nuevos valores artísticos conducido por: Alejandro Chávez. Jurado integrado por: Yolanda Montecinos, Valentín Trujillo, y Alvaro Salas.
- 13.30 HAWAII CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.
- 14.30 MATINE EN EL ONCE. Hoy: "LA PROFESION SOLITARIA". Con: Harry Guardino, Dean Jagger, Barbara Mc Nair, Joseph Cotten, Ina Balin y Fernando Lamas. Dirección: Douglas Heyes. Una joven llega a la oficina de un detective privado, en San Francisco. Parece asustada, pero se resiste a revelar la causa de su temor y huye. Al salir a la calle es asesinada. El investigador descubre que ella estaba relacionada con un multimillonario. Este, en los últimos tres años ha estado alejado de la vida pública, recluso en una isla frente a California.
- 16.00 CAPITAN ESCARLATA.
- 16.30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil, con los personajes "Juan Verdad", el "Mago Oli", "Hada Pucherito", "Mucha Tele", el "Tío Memo" y un equipo de tonys.
- 16.45 SUPERAMIGO.
- 17.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. (II franquja).
- 17.30 LA PRINCESA CABALLE-

- RO. Serie infantil de ciencia ficción.
- 18.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. (III franquja).
- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conduce: Pilar Cox.
- 19.00 ROBERT WAGNER "EL INVESTIGADOR". Hoy: "CO-RAZONES ASESINOS" (aventuras). Con: Robert Wagner, Stefanie Powers. En el día de San Valentín en los Estados Unidos, los Hart deciden regalar a sus amistades corazones de chocolate. Dentro de una de las cajas que los Hart compran para regalar, por equivocación de la confitería venía un pajarito de reloj que el dueño tenía para transmitir mensajes en clave para otra nación...
- 20.00 EN DIRECTO. Noticiero.
- 20.55 EL TIEMPO. Informe meteorológico del país.
- 21.00 SAFIRO Y ACERO. Serie de ciencia ficción. Con: David Mc Callum y Joanna Lumley.
- 21.30 LAS AVENTURAS DE DON FERMIN. Miniserie nacional. Con: (Ronco Retes) (Peggy Cordero), (Enrique Heine), (Jaime Valdebenito), (Terrestre Reyes), (Fernando Morales), (Verónica Roa), (Willy Benítez).
- 22.20 EL DERECHO DE NACER. Teleserie mexicana.
- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Informaciones con Fernando JAMES.
- 23.30 CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro CHAVEZ.
- 00.05 CIERRE.

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE.
- 10.30 PERDIDOS EN EL ESPA-

- CIO, serie de ciencia ficción. Con: Guy Williams, Lockhart y Jonathan Harris.
- 11.20 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Las aventuras de Rickie Rich, los defensores terplanetarios y Shazzam el mago.
- 12.35 MARCO. Dibujos animados japoneses, basados en el "Corazón", de Edmundo Amich.
- 13.00 ALMOZANDO EN EL CON MARINA de Naval.
- 13.55 TELESTARDE. Noticias Cecilia Serrano y Karin Eppinger.
- 14.10 MUNDOS INDIVIDUALES. Serie inglesa que muestra la vida de las clases altas y bajas de la Inglaterra de Eduardo VII. Con: David Langton, Guy Williams, Gordon Jackson, Angela Baddeley y Jean Marsh.
- 15.05 TRAMPA PARA UN SUEÑO. Teleserie argentina protagonizada por Ana Gramau y Cristina Alberti.
- 16.15 SUPER AGENTE 86. Serie de aventuras y espionaje, con James Bond.
- 16.40 BONANZA. Aventuras del hombre americano, con Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
- 17.30 CINE EN SU CASA. "Heroes sin Gloria", con: Caan, Michael Duran, Brenda Scott. Durante la guerra civil, siete muchachos se enrolan en el ejército, pero tarde su inmadurez y experiencia los llevará a inesperadas aventuras.
- 19.15 ALGUIEN POR QUIEN VIL. Teleserie chilena.
- 20.25 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
- 20.30 TELETRÉCE. Noticias.
- 21.30 LA PELICULA DEL AÑO.
- 23.30 TELENOCHIE. Noticias Jorge Díaz Saenger.
- 23.45 CINE DE MEDIANOCHE.